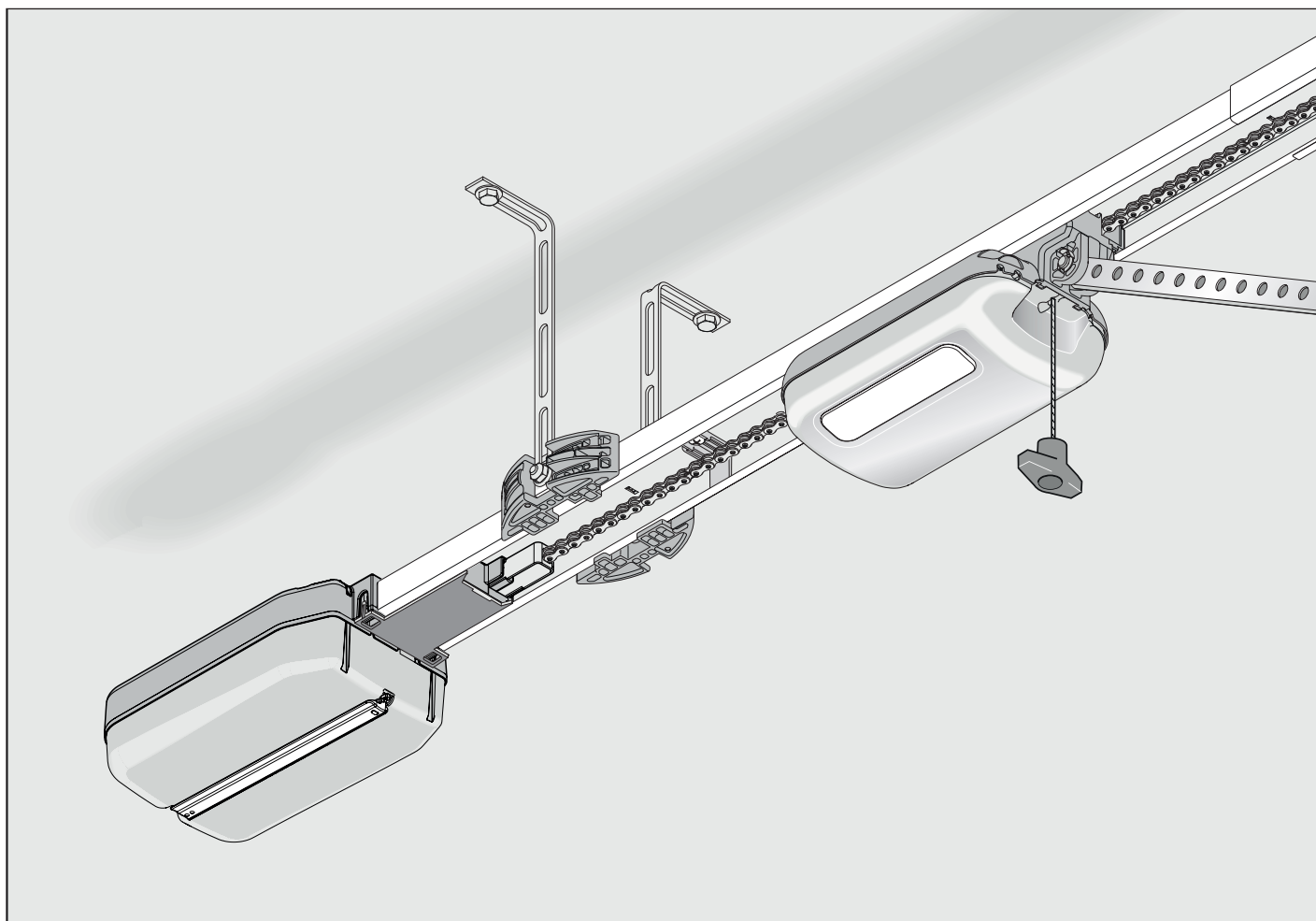




CS PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K MONTÁŽI A OBSLUZE

Pohon garážových vrat

A 550 L S3

A 800 XL S3

Stahování aktuálního návodu:



Tento výrobek byl vyvinut a vyroben ve vysoké kvalitě a s ohledem na normu ISO 9001.

Pozorně si přečtěte tento návod k montáži a obsluze a respektujte všechny pokyny.

Záruka

Záruka odpovídá zákonným ustanovením. Kontaktním partnerem pro poskytnutí záruky je kvalifikovaný specializovaný prodejce. Nárok na záruku platí pouze v zemi, ve které byl pohon zakoupen. Nároky vyplývající ze záruky se nevztahují na spotřební materiál, jako jsou například akumulátory, baterie, pojistky a svítidla. To platí také pro díly podléhající opotřebení.

Pohon je konstruován pro omezenou četnost použití. Častější používání vede ke zvýšenému opotřebení.

Kontaktní údaje

Potřebujete-li zákaznický servis, náhradní díly nebo příslušenství, kontaktujte prosím vašeho kvalifikovaného specializovaného prodejce nebo váš montážní závod.

Servis

Jestliže potřebujete servis, kontaktujte nás prostřednictvím naší zpoplatněné servisní linky nebo se podívejte na naši domovskou stránku:

 **+49 (0) 7021 8001 333**

www.aperto-torantriebe.de

Autorská práva a práva k duševnímu vlastnictví

Autorské právo k tomuto návodu k montáži a obsluze přísluší výrobcí. Žádná část tohoto návodu k montáži a obsluze nesmí být v žádné formě reprodukována nebo za použití elektronických systémů zpracovávána, rozmnožována nebo rozšiřována bez písemného povolení společnosti **APERTO Torantriebe GmbH**. Jednání v rozporu s výše uvedeným ustanovením zavazuje k náhradě škody. Všechny značky, uvedené v tomto návodu k montáži a obsluze, jsou vlastnictvím příslušných výrobců a tímto uznány.

Obsah

1. O tomto návodu k montáži a obsluze	4
1.1 Uschování a předání návodu k montáži a obsluze	4
1.2 Důležité informace u překladů	4
1.3 Popisovaný typ výrobku	4
1.4 Cílové skupiny návodu k montáži a obsluze	4
1.5 Vysvětlení symbolů a pokynů	4
1.6 Upozornění k textovému zobrazení	5
1.7 Použití pohonu v souladu s určením	5
1.8 Použití pohonu v rozporu s určením	6
1.9 Kvalifikace personálu	6
1.10 Zaškolení provozovatele a předání podkladů	6
1.11 Informace pro provozovatele	7
2. Všeobecné bezpečnostní pokyny	8
2.1 Základní bezpečnostní pokyny pro provoz	8
3. Popis funkce a výrobku	11
3.1 Pohon a princip jeho funkce	11
3.2 Bezpečnostní vybavení	11
3.3 Označení výrobku	12
3.4 Symboly nástrojů	12
3.5 Rozsah dodávky	13
3.6 Rozměry	14
3.7 Technické údaje	14
3.8 Přehled možností připojení	15
4. Montáž	16
4.1 Potřebné nástroje a osobní ochranné vybavení	16
4.2 Důležité pokyny a informace	16
4.3 Příprava montáže	17
4.4 Mechanické zablokování učiňte nefunkčním	17
4.5 Montáž systému pohonu	18
4.6 Montáž na vrata	20
5. Sejmутí a upevnění krytů	24
5.1 Kryt vozíku	24
5.2 Kryt stropní řídicí jednotky	24
6. Elektrické připojení	26
6.1 Připojení k zásuvce	26
7. Uvedení do provozu	27
7.1 Důležité pokyny a informace	27
7.2 Provedení automatického uvedení do provozu	27
7.3 Provedení manuálního uvedení do provozu	29
7.4 Výskyt překážky při chodu k naprogramování síly	29
7.5 Mechanické doladění koncových poloh	30
7.6 Umístění informačního štítku a výstražných štítků	30
8. Připojky a zvláštní funkce vozíku	31
8.1 Základní deska vozíku	31
8.2 Možnosti připojení na vozíku	32
8.3 Snížení svítivosti LED diody	32
8.4 Vysvětlení kanálů dálkového ovládání	32
8.5 Naprogramování ovladače	33
8.6 Přerušování naprogramovacího režimu	33

Obsah

8.7	Vymazání tlačítka vysílače z kanálu dálkového ovládání	33	14.2	Vyřazení z provozu a demontáž	58
8.8	Úplné vymazání ovladače z přijímače	33	14.3	Skladování	58
8.9	Vymazání kanálu dálkového ovládání v přijímači	34	14.4	Likvidace	59
8.10	Vymazání všech kanálů dálkového ovládání v přijímači	34	15. Stručný návod k montáži	60	
8.11	Provedení resetu řídicí jednotce	34	16. Plány připojení a funkce DIP spínačů pro A 550 L S3 / A 800 XL S3	63	
8.12	Nastavení DIP spínačů na vozíku	35	16.1	Přehled připojení	63
8.13	Nastavení automatického zavírání - definování základních hodnot	35	17. Prohlášení o shodě	64	
8.14	Ruční nastavení doby otevření	36	17.1	Prohlášení o zabudování ES	64
8.15	Nastavení funkce osvětlení	37	17.2	Zjednodušené EU prohlášení o shodě pro rádiová zařízení	64
8.16	Nastavení částečného otevření	37	17.3	UKCA declaration of incorporation	65
8.17	Vymazání částečného otevření	37	17.4	UKCA declaration of conformity for radio systems	65
8.18	Zajištění průchozích dvířek	37			
8.19	SOMlink	38			
9. Přípojky a zvláštní funkce stropní řídicí jednotky	39				
9.1	Základní deska stropní řídicí jednotky	39			
9.2	Možnosti připojení stropní řídicí jednotky	40			
9.3	Nastavení DIP spínačů na stropní řídicí jednotce	41			
9.4	Montáž tlačítka	41			
9.5	Světelná závora a světelná závora zárubně	42			
9.6	Wallstation	43			
9.7	Zapnutí a vypnutí osvětlení	43			
9.8	Conex	43			
9.9	Output OC	44			
9.10	Relé	44			
9.11	Vložení a vyjmutí akumulátoru	44			
10. Kontrola funkčnosti a závěrečný test	46				
10.12	Test identifikace překážky	46			
10.13	Předání vratového systému	47			
11. Provoz	48				
11.1	Důležité pokyny a informace	48			
11.2	Předání provozovateli	48			
11.3	Provozní režimy pohybu vrat	49			
11.4	Identifikace překážky	49			
11.5	Energeticky úsporný režim	49			
11.6	Při výpadku proudu	50			
11.7	Způsob fungování nouzového odblokování	50			
12. Údržba a péče	51				
12.1	Důležité pokyny a informace	51			
12.2	Plán údržby	52			
12.3	Péče	52			
13. Odstraňování závad	53				
13.1	Důležité pokyny a informace	53			
13.2	Příprava odstranění závady	54			
13.3	Časový sled osvětlení pohonu v běžném režimu a při poruchách	55			
13.4	Přehledová tabulka k odstraňování závad	56			
13.5	Výměna vozíku	57			
14. Vyřazení z provozu, skladování a demontáž	58				
14.1	Důležité pokyny a informace	58			

1. O tomto návodu k montáži a obsluze

1.1 Uschování a předání návodu k montáži a obsluze

Přečtěte si tento návod k montáži a obsluze pozorně a kompletně před montáží, uvedením do provozu a provozem i před demontáží. Dodržujte všechny výstražné a bezpečnostní pokyny.

Uložte tento návod k montáži a obsluze v místě použití tak, aby byl vždy po ruce a dobře přístupný. Náhradní návod k montáži a obsluze si můžete stáhnout na stránkách společnosti **SOMMER** na adrese:

www.sommer.eu

Při předání nebo dalším prodeji pohonu třetí straně předejte novému majiteli následující dokumenty:

- ES prohlášení o shodě
- předávací protokol a revizní kniha
- tento návod k montáži a obsluze
- doklad o pravidelné údržbě, kontrole a péči
- podklady o provedených úpravách a opravách

1.2 Důležité informace u překladů

Originální návod k montáži a obsluze byl vypracován v německém jazyce. U každého jiného dostupného jazyka se jedná o překlad německé verze. Naskenováním QR kódu získáte odkaz na originální návod k montáži a obsluze.



<http://som4.me/orig-a550-a800-rev-a>

Další jazykové varianty jsou k dispozici na adrese:
www.sommer.eu

1.3 Popisovaný typ výrobku

Pohon je konstruován dle aktuálního stavu techniky a uznávaných technických pravidel a podléhá směrnici o strojních zařízeních 2006/42/ES.

Pohon je vybaven přijímačem dálkového ovládání. Je popsáno příslušenství, které lze volitelně dodat. Provedení se může podle daného typu lišit. Proto může být nabídka příslušenství rozdílná.

1.4 Cílové skupiny návodu k montáži a obsluze

Návod k montáži a obsluze si musí přečíst a respektovat každá osoba pověřená některou z následujících prací nebo použitím:

- Vykládka a vnitropodniková přeprava
- Vybalení a montáž
- Uvedení do provozu
- Nastavení
- Použití
- Údržba, kontroly a péče
- Odstranění závad a opravy
- Demontáž a likvidace

1.5 Vysvětlení symbolů a pokynů

V tomto návodu k montáži a obsluze používáme následující skladbu výstražných pokynů.

Signální slovo



Druh a zdroj nebezpečí

Důsledky nebezpečí

- Odvrácení/zabránění nebezpečí

Symbol nebezpečí

Symbol nebezpečí označuje nebezpečí. Signální slovo je spojeno se symbolem nebezpečí. Podle závažnosti nebezpečí rozlišujeme tři stupně:

NEBEZPEČÍ

VÝSTRAHA

POZOR

Takto jsou uvedeny tři různé stupně výstražných pokynů.

NEBEZPEČÍ



Popisuje bezprostředně hrozící nebezpečí, které má za následek závažná poranění nebo smrt.

Popisuje důsledky nebezpečí pro vás nebo jiné osoby.

- Dodržujte pokyny k odvrácení/zabránění nebezpečí.

VÝSTRAHA



Popisuje možné nebezpečí, které může vést ke smrtelným nebo závažným zraněním.

Popisuje možné důsledky nebezpečí pro vás nebo jiné osoby.

- Dodržujte pokyny k odvrácení/zabránění nebezpečí.

POZOR



Popisuje možné nebezpečí nebezpečné situace.

Popisuje možné důsledky nebezpečí pro vás nebo jiné osoby.

- Dodržujte pokyny k odvrácení/zabránění nebezpečí.

1. O tomto návodu k montáži a obsluze

Pro pokyny a informace jsou použity následující symboly:

UPOZORNĚNÍ

- Popisuje navazující informace a užitečná upozornění pro odborné nakládání s pohonem bez ohrožení osob. Pokud není respektováno, může dojít k hmotným škodám nebo poškození pohonu či vrat.

INFORMACE

- Popisuje navazující informace a užitečná upozornění. Jsou popsány funkce pro optimální používání pohonu.

Na obrázcích a v textu jsou použity další symboly.



Další informace lze vyhledat v tomto návodu k montáži a obsluze



Odpojte pohon od síťového napájení



Připojte pohon k síťovému napětí



Tovární nastavení, stav při expedici v závislosti na variantách



Spojení prostřednictvím SOMlink se zařízením kompatibilním s Wi-Fi



Komponenty pohonu musí být řádně zlikvidovány.

1.6 Upozornění k textovému zobrazení

1. Vztahuje se na pokyny pro manipulaci.

⇒ Vztahuje se na výsledky pokynu pro manipulaci

Výčty jsou zobrazeny jako seznam s body výčtu:

• Výčet 1

• Výčet 2

1, A Číslo položky na obrázku odkazuje na číslo v textu.



Nejdůležitější místa v textu, například v pokynech pro manipulaci, jsou zvýrazněna **tučně**.

Odkazy na jiné kapitoly nebo odstavce jsou uvedeny **tučně** a v "uvozovkách".

1.7 Použití pohonu v souladu s určením

Pohon je určen výlučně k otevírání a zavírání vrat. Jiné použití nebo použití nad rámec této definice platí za použití v rozporu s určením. Za škody vzniklé použitím v rozporu s určením výrobce neručí. Riziko nese výlučně provozovatel. Záruka tím zaniká.

Popsané úpravy pohonu je dovoleno provádět jen s originálním příslušenstvím společnosti **SOMMER** a jen v popsaném rozsahu. Další informace o příslušenství získáte na adrese:



<https://www.aperto-torantriebe.de/>

1. O tomto návodu k montáži a obsluze

Vrata automatizovaná tímto pohonem musí splňovat aktuálně platné mezinárodní normy a normy, směrnice a předpisy dané země v příslušné aktuální verzi. Je to např. ČSN EN 12604 a ČSN EN 13241-1.

Pohon je dovoleno používat pouze:

- v kombinaci s typy vrat uvedenými v referenčním seznamu, viz:



<http://som4.me/cgdo>

- pokud pro vratový systém bylo vystaveno ES prohlášení o shodě,
- pokud byly na vratový systém umístěny označení CE a typový štítek,
- jsou-li k dispozici vyplněný předávací protokol a revizní kniha,
- pokud je k dispozici návod k montáži a obsluze pro pohon,
- za dodržení tohoto návodu k montáži a obsluze,
- v technicky bezchybném stavu,
- se zřetelem na bezpečnostní předpisy a rizika zaškolenými uživateli.

Po zabudování pohonu musí osoba odpovědná za montáž pohonu vystavit podle směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních ES prohlášení o shodě pro vratový systém a umístit označení CE a typový štítek na vratový systém. To platí také při dodatečném vybavení ručně ovládaných vrat. Navíc musí být vyplněny předávací protokol a revizní kniha.

K dispozici jsou:

- ES prohlášení o shodě
- předávací protokol pro pohon



<http://som4.me/konform>

1.8 Použití pohonu v rozporu s určením

Jiné použití nebo použití nad rámec této definice v kapitole 1.8 platí za použití v rozporu s určením. Riziko nese výlučně provozovatel.

Záruka výrobce zaniká v důsledku:

- škod, které vzniknou následkem jiného použití nebo použití v rozporu s určením
- použití s vadnými díly
- nepřípustných úprav pohonu
- modifikací a nepřípustného naprogramování pohonu a jeho součástí

Vrata nesmí být součástí protipožárního systému, únikové cesty nebo nouzového východu, kdy jsou vrata při požáru automaticky zavřena. Automatické zavření je znemožněno montáží pohonu.

Respektujte místní stavební předpisy.

Pohon se nesmí používat v:

- prostorách s nebezpečím výbuchu
- prostředí se vzduchem s extrémně vysokým obsahem soli
- agresivním prostředí, sem náleží mimo jiné chlor

1.9 Kvalifikace personálu

Kvalifikovaný odborný pracovník pro montáž, uvedení do provozu a demontáž

Tento návod k montáži a obsluze si musí **kvalifikovaný odborný pracovník**, který pohon instaluje nebo udržuje, přečíst, porozumět mu a dodržovat jej.

Práce na elektrické instalaci a konstrukčních dílech pod napětím smí provádět pouze **kvalifikovaný elektrikář**, podle EN 50110-1.

Montáž, uvedení do provozu a demontáž pohonu smí provádět pouze kvalifikovaný odborný pracovník. Kvalifikovaným odborným pracovníkem rozumíme osobu poskytnutou montážním závodem.

Kvalifikovaný odborný pracovník musí mít znalosti následujících norem:

- ČSN EN 13241-1 Vrata – Norma výrobku
- ČSN EN 12604 Vrata – Mechanické vlastnosti – Požadavky a zkušební postupy
- ČSN EN 12453: 2022 (Plc) Bezpečnost při používání silou ovládaných vrat

Po skončení všech prací musí **kvalifikovaný odborný pracovník**:

- vystavit ES prohlášení o shodě
- umístit na vratovém systému značku CE a typový štítek

1.10 Zaškolení provozovatele a předání podkladů

Kvalifikovaný odborný pracovník musí provozovatele seznámit s:

- provozem pohonu a z něj vycházejícím nebezpečím
- zacházením s manuálním nouzovým odblokováním
- pravidelnou údržbou, kontrolou a péčí, které musí provádět provozovatel

Kvalifikovaný odborný pracovník musí provozovatele informovat o tom, které práce smí provádět pouze kvalifikovaný odborný pracovník:

1. O tomto návodu k montáži a obsluze

- instalace příslušenství
- Nastavení
- pravidelnou údržbu, kontrolu a péči
- Odstraňování závad

1.11 Informace pro provozovatele

Provozovatel musí dbát na to, aby na vratovém systému byly umístěny označení CE a typový štítek.

Provozovateli musí být vydány níže uvedené dokumenty pro vratový systém:

- ES prohlášení o shodě
- předávací protokol a revizní kniha
- návod k montáži a obsluze pro pohon a vrata

Provozovatel je odpovědný za:

- uložení tohoto návodu k montáži a obsluze v místě použití tak, aby byl stále po ruce a dobře přístupný
- použití pohonu v souladu s určením
- bezchybný stav pohonu
- zaškolení všech uživatelů ohledně provozu pohonu, souvisejících rizik a nouzového odblokování
- provoz
- pravidelnou údržbu, kontrolu a péči
- Odstraňování závad

Pohon smějí používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi či nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a chápou s tím spojená rizika.

Pohon nesmí být čištěn nebo udržován dětmi, a to ani pod dohledem dospělých. Ruční ovladače nebo jiné ovládací prvky se nesmí dostat do rukou dětem. Před nežádoucím a neoprávněným použitím je nutno ruční ovladač bezpečně uschovat.

Provozovatel dbá na dodržování předpisů úrazové prevence a platných norem. Pro komerční oblast platí směrnice "Technická pravidla pro pracoviště ASR A1.7" výboru pro pracoviště (ASTA). Směrnice musí být respektovány a dodržovány. V jiných zemích musí provozovatel dodržovat platné předpisy dané země.

2. Všeobecné bezpečnostní pokyny

2.1 Základní bezpečnostní pokyny pro provoz

Dodržujte následující základní bezpečnostní pokyny, pokud jsou relevantní pro tento vratový systém.

Vratový systém nesmí ovládat osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi či nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi. Ledaže by tyto osoby byly zaškoleny zvláštním způsobem a provoznímu a montážnímu návodu porozuměly. Osoby pod vlivem drog, alkoholu nebo léků ovlivňujících reakční schopnost nesmějí na řídicí jednotce provádět žádné práce. Ani za dozoru si děti nesmí s řídicí jednotkou hrát nebo ji používat. Děti se nesmí k řídicí jednotce přibližovat. Ruční ovladače nebo jiné ovládací prvky se nesmí dostat do rukou dětem. Ruční ovladače a jiné ovládací prvky je nutné uschovat tak, aby nemohlo dojít k nežádoucímu/nepovolenému použití.

Nebezpečí při nedodržení!

Při nedodržení bezpečnostních pokynů mohou nastat závažná nebo dokonce smrtelná zranění.

- ▶ Bezpodmínečně dodržujte všechny bezpečnostní pokyny!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Při kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudu tělem. Následkem může být elektrický šok, popálení nebo smrt.

- ▶ Montáž, zkoušku a výměnu elektrických součástí smí provádět jen **kvalifikovaní elektrikáři**.
- ▶ Před prováděním prací na zařízení vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- ▶ Je-li připojen akumulátor, musí být rovněž odpojen od řídicí jednotky.
- ▶ Zkontrolujte nepřítomnost napětí v zařízení.

- ▶ Zajistěte zařízení proti opětovnému zapnutí.

Nebezpečí při použití zařízení s chybným nastavením nebo při nutnosti oprav!

Pokud se zařízení použije i přes chybné nastavení nebo při nutnosti opravy, může dojít k závažným nebo smrtelným zraněním.

- ▶ Zařízení používejte jen se správným nastavením a v řádném stavu.
- ▶ Často kontrolujte, zda zařízení nevykazuje známky opotřebení, poškození nebo nedostatečného hmotnostního vyvážení.
- ▶ Po montáži a poté jednou měsíčně zkontrolujte, zda pohon provádí reverzní pohyb, pokud narazí na 40 mm vysoký objekt stojící na podlaze (odpojení síly).

- ▶ Poruchy, opotřebené komponenty nebo závady u hmotnostního vyvážení musí být neodkladně odborně odstraněny.

Nebezpečí v důsledku škodlivých látek!

Neodborné skladování, použití nebo likvidace akumulátorů, baterií a komponent zařízení představují ohrožení zdraví osob a zvířat.

- ▶ Akumulátory a baterie uchovávejte na místě nepřístupném pro děti a zvířata.
- ▶ Nevystavujte akumulátory a baterie chemickým a termickým vlivům.
- ▶ Nedobíjejte baterie a vadné akumulátory.
- ▶ Veškeré komponenty pohonu, včetně starých akumulátorů a baterií, nesmí přijít do domovního odpadu, ale musí být řádně zlikvidovány.

Nebezpečí pro uzavřené osoby!

V garáži mohou zůstat osoby uzavřené. Pokud se tyto osoby nemohou osvobodit, může dojít k závažným nebo dokonce smrtelným zraněním.

- ▶ Kontrolujte jednou měsíčně funkci nouzového odblokování **především** zevnitř v koncové poloze pro vrata ZAVŘENA a případně také zvenčí.
- ▶ Ujistěte se, že je nouzové odblokování umístěno ve výšce max. 1,8 m.
- ▶ Informační štítek trvale upevněte na nápadném, dobře viditelném místě v blízkosti lanka nouzového odblokování.
- ▶ Poruchy nechte bezodkladně řádně odstranit.

Nebezpečí způsobené komponenty vyčnívajícími do veřejného prostoru!

Žádné díly nesmí vyčnívat na veřejné chodníky a komunikace. To platí i během celého cyklu chodu. Mohou se těžce poranit osoby a zvířata.

- ▶ Udržujte veřejné chodníky a silnice volné.

Nebezpečí při pádu součástí systému!

Při aktivaci nouzového odblokování může dojít k nekontrolovaným pohybům garážových vrat, když:

- ▶ jsou pružiny příliš slabé nebo prasklé.

▶ Garážová vrata nejsou optimálně hmotnostně vyvážená. Nebezpečí při pádu součástí. Důsledkem mohou být těžká poranění nebo smrt.

- ▶ V pravidelných intervalech kontrolujte hmotnostní vyvážení.
- ▶ Při aktivaci nouzového odblokování dávejte pozor na pohyb systému.
- ▶ Udržujte odstup od oblasti pohybu.

Nebezpečí vtažení!

Osoby nebo zvířata v oblasti pohybu vratového systému mohou být zachyceny a vtaženy. Důsledkem mohou být těžká nebo dokonce smrtelná zranění.

- ▶ Udržujte odstup od oblasti pohybu.

2. Všeobecné bezpečnostní pokyny

- ▶ Před montáží odstraňte všechna nepotřebná lana nebo řetězy a vyřadte z funkce všechna zařízení, která nejsou nutná k provozu, např. zámky.

Nebezpečí přimáčknutí a uskřípnutí!

Pokud v oblasti pohybu zařízení stojí osoby nebo zvířata, může na mechanických částech a zavíracích hranách hrozit nebezpečí přimáčknutí nebo uskřípnutí.

- ▶ Před montáží pohonu na garážová vrata / venkovní vrata se ujistěte, že jsou kompletní garážová vrata / venkovní vrata v dobrém mechanickém stavu, optimálně hmotnostně vyvážená a správně se otevírají a zavírají.
- ▶ Ovládejte zařízení jen tehdy, když máte přímý vizuální kontakt s nebezpečnou oblastí.
- ▶ Během celého cyklu chodu musí být možné sledovat nebezpečný prostor.
- ▶ Neustále pozorujte pohybující se zařízení.
- ▶ Osoby a zvířata se musí zdržovat mimo oblast pohybu vrat.
- ▶ Nikdy nezasahujte do pohybujícího se zařízení nebo pohyblivých dílů. Především nesahejte do pohybujícího se ramene táhla.
- ▶ Pokud vozík projíždí zavěšením ke stropu, nesmíte sahat do zavěšení ke stropu.
- ▶ Zařízením projíždějte teprve tehdy, jestliže je plně otevřené.
- ▶ Nikdy nezůstávejte stát pod otevřeným zařízením.
- ▶ Výstražné štítky umístěte na nápadném, dobře viditelném místě v blízkosti fixního ovládacího zařízení.

Nebezpečí v důsledku pádu garážových vrat!

Selže-li nosný prvek, mohou garážová vrata nekontrolovaně spadnout dolů. Důsledkem mohou být těžká nebo dokonce smrtelná zranění.

- ▶ Zákazník musí namontovat vhodné zařízení (externí záchytné zařízení, pojistku proti pádu vrat atd.).

Nebezpečí pádu!

Nezabezpečené nebo vadné žebříky se mohou překloupit a způsobit závažné nebo smrtelné nehody.

- ▶ Používejte jen bezpečný a stabilní žebřík.

- ▶ Zajistěte, aby žebřík stál bezpečně.

Nebezpečí zakopnutí a pádu!

Jednotlivé díly, které nejsou bezpečně uloženy, například obal, části pohonu nebo nástroje, mohou způsobit zakopnutí nebo pád.

- ▶ V montážním prostoru se nesmí nacházet nepotřebné předměty.
- ▶ Všechny jednotlivé součásti bezpečně postavte tak, aby o ně nemohly zakopnout osoby a spadnout.
- ▶ Dodržujte všeobecné směrnice platné pro pracoviště.

Nebezpečí v důsledku optického záření!

Díváte-li se delší dobu do jasné LED diody, může dojít ke krátkodobému podráždění zraku. To může být příčinou těžkých nebo smrtelných nehod.

- ▶ Nikdy se nedívejte přímo do LED osvětlení.

Nebezpečí pro oči!

Při vrtání může dojít k těžkému poranění očí a rukou šponami.

- ▶ Používejte při vrtání ochranné brýle.

Nebezpečí pro ruce!

Hrubé kovové součásti mohou při uchopení nebo dotyku způsobit poškrábání a pořezání.

- ▶ Noste při práci jako začíšťování ochranné rukavice.

Nebezpečí poranění v oblasti hlavy!

Při nárazu na předměty nacházející se v oblasti hlavy může dojít k závažnému poškrábání a pořezání.

- ▶ Při montáži dílů visících nad hlavou noste ochrannou helmu.

Doplňující bezpečnostní pokyny pro dálkové ovládání

Nebezpečí přimáčknutí a uskřípnutí!

Když na zařízení nevidíte a použijete dálkové ovládání, může na mechanických částech nebo zavíracích hranách dojít k přimáčknutí a uskřípnutí osob a zvířat.

- ▶ Zvláště při použití ovládacích prvků, jako je dálkové ovládání, musí být možné sledovat celý nebezpečný prostor během celého cyklu chodu.
- ▶ Před použitím ručního ovladače se ujistěte, že pružiny garážových vrat nejsou slabé nebo zlomené.
- ▶ Neustále pozorujte pohybující se zařízení.
- ▶ V oblasti pohybu zařízení se nesmí nacházet žádné osoby nebo zvířata.
- ▶ Nikdy nezasahujte do pohybujícího se zařízení nebo pohyblivých dílů.
- ▶ Projedte až tehdy, když je zařízení plně otevřené.
- ▶ Ruční ovladače uložte tak, aby byla vyloučena neoprávněná a nežádoucí manipulace, například osobami a zvířaty.
- ▶ Pevná ovládací zařízení (např. ext. tlačítka, klíčové spínače atd.) instalujte ve výšce max. 1,5 m a s odstupem od pohyblivých dílů.
- ▶ Nezůstávejte nikdy stát pod otevřeným zařízením.

Pokyny a informace o provozu a dálkovém ovládání

Provozovatel dálkového zařízení není chráněn před rušením jinými dálkovými zařízeními nebo přístroji. Sem náleží např. dálková zařízení řádně provozovaná ve stejném frekvenčním rozsahu. Při výskytu značného rušení se provozovatel musí obrátit na příslušný telekomunikační úřad s měřicí technikou rádiového rušení nebo radiolokačním systémem.

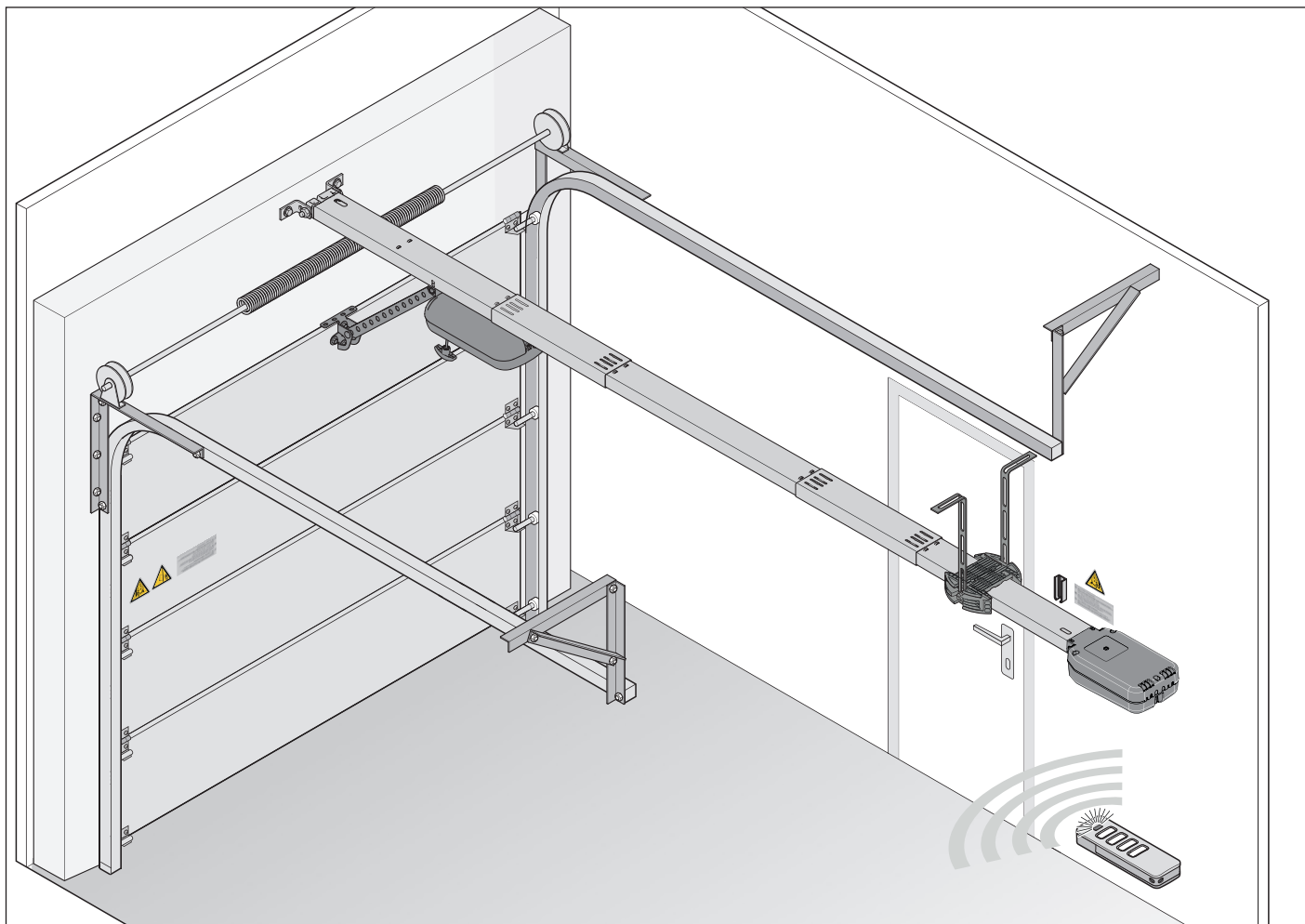
2. Všeobecné bezpečnostní pokyny

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pokud na vrata není vidět a použijete dálkové ovládání, mohou se předměty v oblasti pohybu vrat zachytit a poškodit.
- ▶ V oblasti pohybu vrat se nesmí nacházet žádné předměty.
- ▶ Pohon smí být ovládán jen při přímém vizuálním kontaktu s vraty.

3. Popis funkce a výrobku

3.1 Pohon a princip jeho funkce



Elektricky poháněným pohonem a dodávaným příslušenstvím lze otevírat a zavírat sekční vrata a další typy vrat. Pohon je řízen například ručním ovladačem. Kolejnice se instaluje na strop a na překlad nad otvorem pro garážová vrata. Vozík je spojený s vraty ramenem táhla. Na pružně uloženém řetězu se pohybuje vozík po kolejnici a otevírá nebo zavírá vrata. Ruční ovladač je možné ukládat do držáku v garáži nebo ve vozidle.

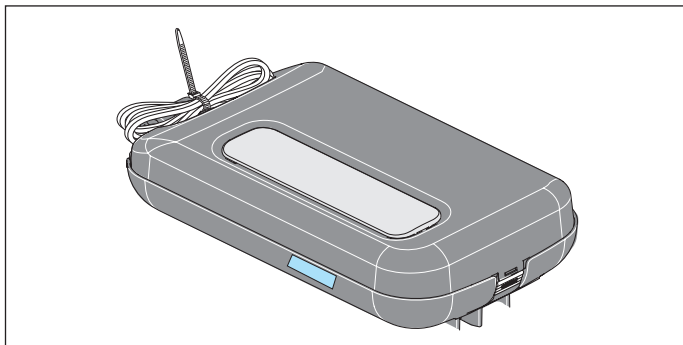
3.2 Bezpečnostní vybavení

Pohon se zastaví a kousek reverzuje, když rozpozná překážku. Tím se zabrání poranění osob a hmotným škodám. Podle nastavení se vrata otevírají částečně nebo úplně.

Při výpadku proudu je možné otevřít vrata madlem k nouzovému odblokování zevnitř, tažným lankem nebo zámkem pro nouzový odblok zvenku.

3. Popis funkce a výrobku

3.3 Označení výrobku



Typový štítek obsahuje:

- typové označení
- číslo výrobku
- datum výroby s měsícem a rokem
- sériové číslo

Při dotazech nebo v případě servisu uvádějte prosím typové označení, datum výroby a sériové číslo. Vysvětlení symbolů nástrojů

3.4 Symboly nástrojů

Tyto symboly odkazují na použití nástrojů potřebných k montáži.



Křížový šroubovák



Vrták na kov 5 mm



Vrták na kámen 10 mm



Rozvidlený klíč 17 mm



Ráčnové klíče 13/17 mm

Další symboly



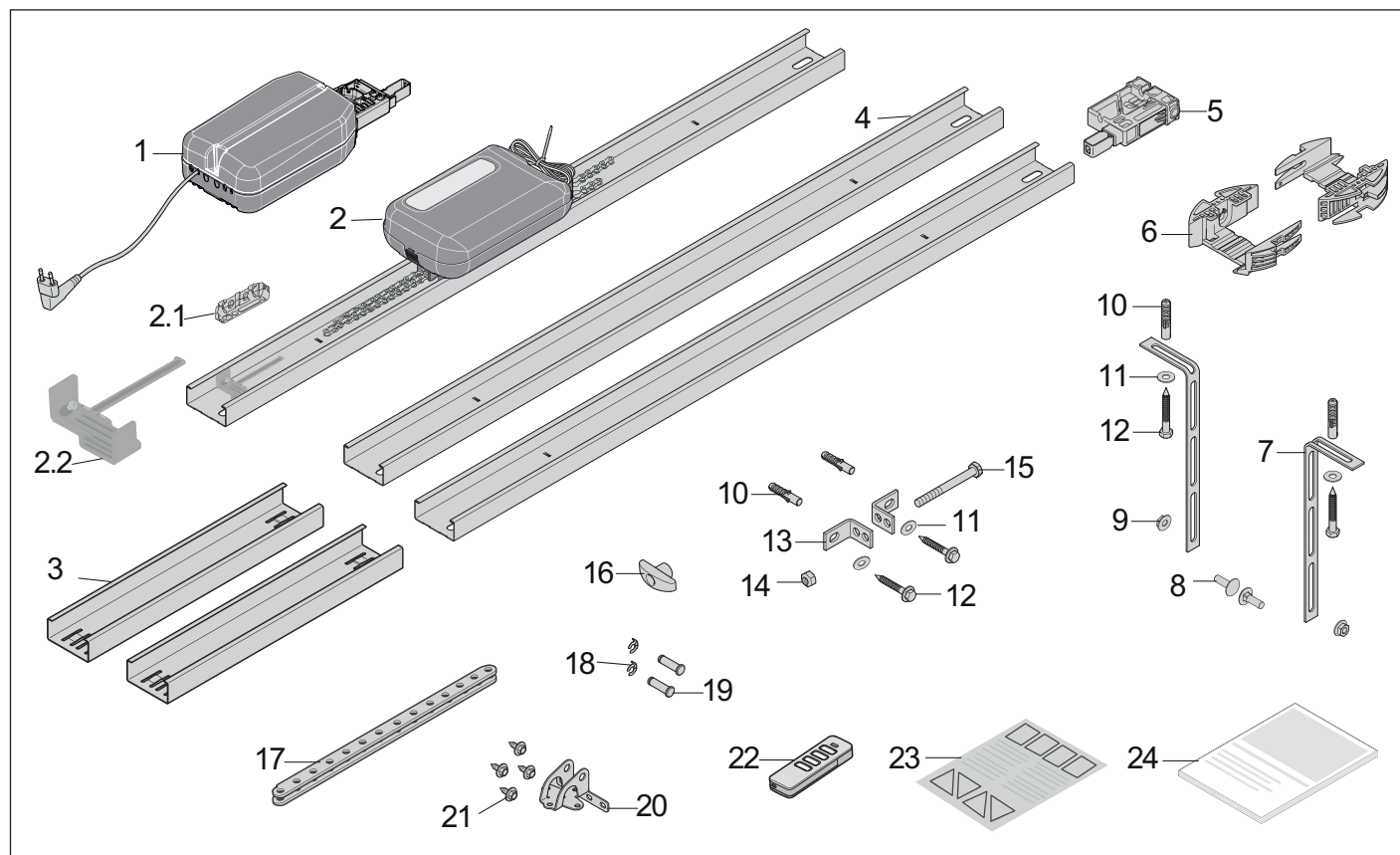
Vrtná hloubka



Slyšitelný zvuk zaklapnutí nebo kliknutí

3. Popis funkce a výrobku

3.5 Rozsah dodávky



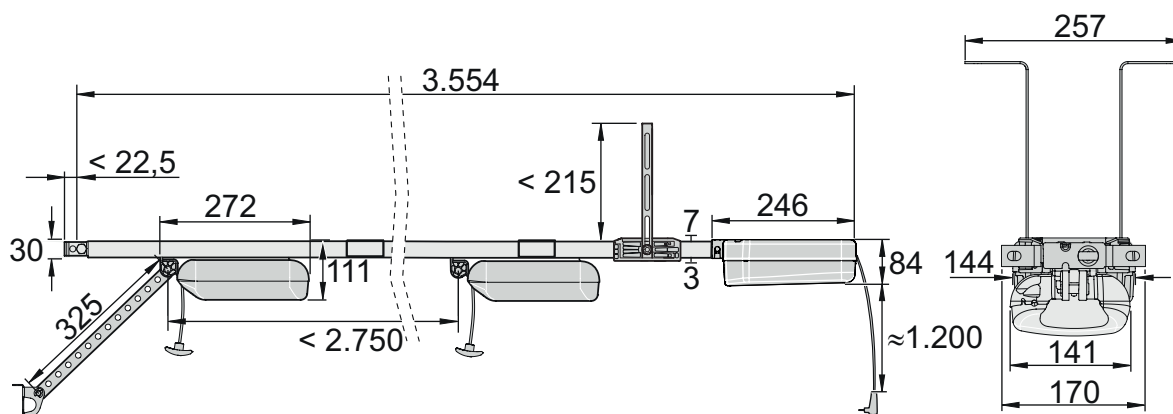
- 1) Stropní řídicí jednotka
- 2) Kolejnice, **předmontovaná s 1 dorazem pro spínač, řetězem a vozíkem**
- 2.1) Izolátor, **předmontovaný na řetězu (uprostřed)**
- 2.2) Doraz pro spínač, předmontovaný na kolejnici
- 3) Spojovací díl, 2×
- 4) Kolejnice, 2×
- 5) Zásuvný díl, **předmontovaný**
- 6) Stropní držák, dvoudílný
- 7) Děrovaný pás, zahnutý, 2×
- 8) Šroub M8 × 20 mm, 2×
- 9) Šestihranná matice samojistící M8, 2×
- 10) Hmoždinka S10, 4×
- 11) Podložka, 4×
- 12) Šroub 8 × 60 mm, 4×
- 13) Úhelník na překlad, 2×
- 14) Šestihranná matice samojistící M10

- 15) Šroub s šestihrannou hlavou M10 × 100 mm
- 16) Madlo k nouzovému odblokování
- 17) Rameno táhla, rovné
- 18) Zajištění čepu 10 mm, 2×
- 19) Čep 10 × 34,5 mm, 2×
- 20) Konzola na vratové křídlo
- 21) Kombinovaný samořezný šroub, 4×
- 22) Ruční ovladač, **předprogramovaný**, pořadí impulzů kanálu 1, **s lithiovou baterií CR 2032, 3 V**
- 23) Nálepka s pokyny pro vnitřní prostor garáže
- 24) Návod k montáži a obsluze

Při vybalení se ujistěte, že balení obsahuje všechny díly. Skutečný rozsah dodávky se může lišit podle provedení.

3. Popis funkce a výrobku

3.6 Rozměry



(všechny rozměry v mm)

3.7 Technické údaje

		A 550 L S3	A 800 XL S3
Jmenovité napětí		AC 100–240 V	
Jmenovitá frekvence		50/60 Hz	
Paměťová místa v přijímači dálkového ovládání		20	
Doba sepnutí		S3 = 40 %	
Provozní teplota		-25 °C až +65 °C	
Hodnota emisí hluku podle provozního prostředí		<59 dBA – jen pohon	
IP krytí		IP21	
Třída ochrany		II	
Pohybový zdvih max.		2 750 mm	
Pohybový zdvih včetně prodloužení max.		4 900 mm (2× 1 096 mm)	6 000 mm (3× 1 096 mm)
Rychlost*		200 mm/s	180 mm/s
Max. tažná a tlačná síla		550 N	800 N
Jmenovitá tažná síla		180 N	240 N
Jmenovitý příkon**		95 W	130 W
Jmenovitá spotřeba proudu**		0,5 A	0,7 A
Příkon v energeticky úsporném režimu		< 0,5 W	< 0,5 W
Hmotnost vrat max.*		cca 100 kg	cca 140 kg
Max. šířka / výška vrat***	Sekční vrata	3 500 mm / 2 500 mm	6 000 mm / 2 500 mm
	Výkyvná vrata	3 500 mm / 2 750 mm	6 000 mm / 2 750 mm
	Výklopná vrata	3 500 mm / 2 050 mm	6 000 mm / 2 050 mm
	Posuvná sekční vrata / posuvná vrata	2 500 mm (4 500 mm) / 2 300 mm	2 500 mm (5 750 mm) / 2 800 mm
Max. doporučený počet parkovacích míst		50	75

* Podle daných vrat a provozních podmínek

** Hodnoty bez dodatečného osvětlení

*** Orientační hodnota, odvíjí se od konstrukce vrat

3. Popis funkce a výrobku

3.8 Přehled možností připojení

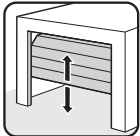
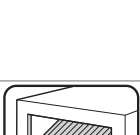
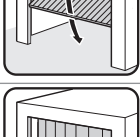
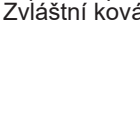
Smí se použít jen příslušenství od společnosti SOMMER. Dodržujte příslušné návody.

Příslušenství smí montovat a nastavit pouze kvalifikovaný odborný pracovník. Použití příslušenství se může podle daného typu lišit.

Vozík	A 550 L S3	A 800 XL S3
LED	3	3
Lock		•
Memo		•
USART	•	•
Senso		•
Buzzer	•	•
Laser		
Motion		
OSE/8k2		
Zajištění průchozích dvířek	•	•
Výstup 12 V, 100 mA		
DIP spínač	4	4

Stropní řídicí jednotka	A 550 L S3	A 800 XL S3
Akumulátor		•
Keypad (přípojka Conex)	•	•
Relay/Output OC	•	•
Lumi ⁺	•	•
Impulzní tlačítko	•	•
Tlačítko 2 (částečné otevření)		•
Výstražné světlo 24 V, 6 W	•	•
dvou-/čtyřdrátová světelná závora	•	•
Výstup DC 24 V	•	•
DIP spínač		5
Wallstation	•	•

Typy vrat a příslušenství

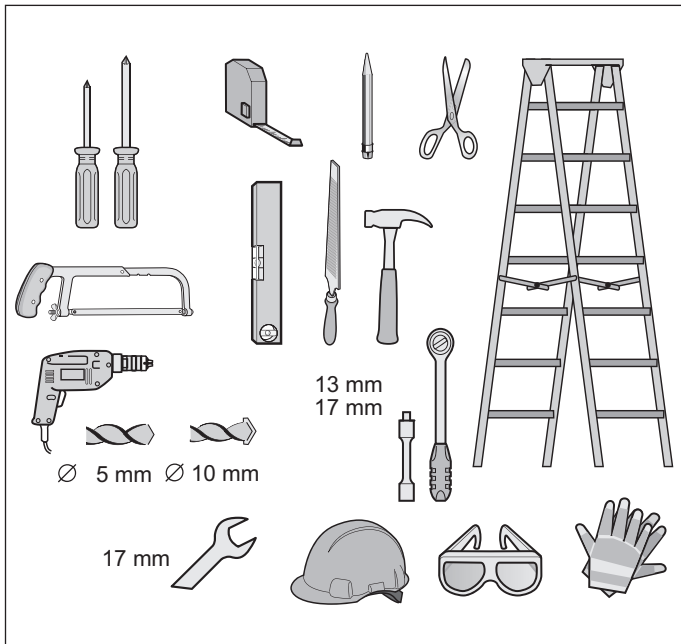
Typ vrat	Příslušenství
 Výkyvná vrata	Příslušenství netřeba
 Sekční vrata s jednoduchou kolejnicí	Kování pro sekční vrata s ohnutým ramenem táhla*
 Sekční vrata s dvojitou kolejnicí	Kování pro sekční vrata bez ohnutého ramena táhla**
 Stropní sekční vrata	Příslušenství netřeba
 Výklopná vrata	zakřivená konzola*
 Posuvná vrata, posuvná sekční vrata	Kování pro sekční vrata odsuvná do boku**

* Příslušenství není obsaženo v rozsahu dodávky

** podle způsobu montáže lze použít i standardní kování. Zvláštní kování není obsaženo v rozsahu dodávky.

4. Montáž

4.1 Potřebné nástroje a osobní ochranné vybavení



K sestavení a montáži pohonu potřebujete výše vyobrazené nástroje. Připravte si potřebné nástroje pro rychlou a bezpečnou montáž.

Noste své osobní ochranné vybavení. To zahrnuje ochranné brýle, ochranné rukavice a ochrannou helmu.

Důležité pokyny a informace

Respektujte zejména následující výstražné pokyny, pokyny a informace, abyste mohli provést montáž bezpečným způsobem.

4.2 Důležité pokyny a informace

NEBEZPEČÍ



Nebezpečí při nedodržení!

Když nebudou výstražné pokyny dodrženy, může dojít k závažným zraněním nebo usmrcení.

► Musíte dodržovat všechny výstražné pokyny.

VÝSTRAHA



Nebezpečí pádu!

Nezabezpečené nebo vadné žebříky se mohou překloupit a způsobit závažné nebo smrtelné nehody.

► Používejte jen bezpečný a stabilní žebřík.

► Zajistěte, aby žebřík stál bezpečně.



Nebezpečí pro uzavřené osoby!

V garáži mohou zůstat osoby uzavřené. Pokud se tyto osoby nemohou osvobodit, může dojít k závažnému poranění nebo smrti.

► Kontrolujte jednou měsíčně funkci nouzového odblokování **především** zevnitř v koncové poloze pro vrata ZAVŘENA a případně také zvenčí.

► Nemá-li garáž k dispozici druhý vchod, musíte instalovat zámek odbloku nebo tažné lanko k odblokování zvenčí. Takto lze osvobodit osoby, které se nemohou osvobodit vlastními silami.



Nebezpečí v důsledku vyčnívajících dílů!

Křídla vrat nebo jiné díly nesmí vyčnívat na veřejné pěší komunikace nebo silnice. To platí i během pohybu vrat. Důsledkem může být závažné poranění nebo zabití osob či zvířat.

► Díly nesmí zasahovat do veřejných pěších komunikací a ulic.



Nebezpečí při pádu součástí vrat!

Jestliže jsou vrata neodborně vyvážená, mohou pružiny náhle prasknout. Součásti vrat mohou svým pádem způsobit těžká poranění nebo smrt. Zkontrolujte:

► stabilitu vrat.

► při otevírání nebo zavírání se vrata nesmí prohýbat, kroutit nebo deformovat.

► lehkost chodu vrat v kolejkách.



Nebezpečí při pádu součástí stropu a stěn!

Pohon nelze odborně namontovat, když jsou stěny a strop nestabilní nebo se používá nevhodný kotvicí materiál. Při pádu mohou součásti stěn, stropu nebo pohonu spadnout na osoby a zvířata. Důsledkem mohou být těžká poranění nebo smrt.

► Musíte zkontrolovat stabilitu stropu a stěn.

► Použijte pouze schválený kotvicí materiál odpovídající podkladu.



Nebezpečí vtažení!

Do pohyblivých součástí vrat mohou být vtaženy široké kusy oděvu nebo dlouhé vlasy. Důsledkem mohou být těžká poranění nebo smrt.

► Udržujte odstup od pohybujících se vrat.

► Noste jen přiléhavý oděv.

► Na dlouhých vlasech musíte nosit síťku na vlasy.

4. Montáž



Nebezpečí přímáčknutí a uskřípnutí!

Jestliže se vrata pohybují a v oblasti jejich pohybu se nacházejí osoby nebo zvířata, může na mechanických částech a zavíracích hranách vrat hrozit nebezpečí přímáčknutí nebo uskřípnutí.

- ▶ Ovládejte pohon, jen když máte přímý vizuální kontakt s vraty.
- ▶ Během celého pohybu vrat musíte mít možnost sledovat nebezpečný prostor.
- ▶ Neustále pozorujte pohybující se vrata.
- ▶ V oblasti pohybu vrat se nesmí nacházet žádné osoby nebo zvířata.
- ▶ Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo pohyblivých dílů. Především nesahejte do pohybujícího se ramene táhla.
- ▶ Pokud vozík projíždí kolejnicí, nesmíte sahat do zavěšení ke stropu.
- ▶ Vraty projíždějte teprve tehdy, jestliže jsou plně otevřeny.
- ▶ Nikdy nezůstávejte stát pod otevřenými vraty.



Nebezpečí zakopnutí a pádu!

Jednotlivé díly, které nejsou bezpečně uloženy, například obal, části pohonu nebo nástroje, mohou způsobit zakopnutí nebo pád.

- ▶ V montážním prostoru se nesmí nacházet zbytečné předměty.
- ▶ Všechny jednotlivé součásti bezpečně postavte tak, aby o ně nemohly zakopnout osoby a spadnout.
- ▶ Musíte dodržovat všeobecné směrnice platné pro pracoviště.



Nebezpečí poranění očí!

Při vrtání může dojít k těžkému poranění očí a rukou šponami.

- ▶ Při vrtání musíte nosit osobní ochranné brýle.



Nebezpečí poranění v oblasti hlavy

Při nárazu na předměty nacházející se v oblasti hlavy může dojít k závažnému poškrábání a pořezání.

- ▶ Při montáži dílů nad hlavou je vždy nutné nosit osobní ochrannou přilbu.



POZOR



Nebezpečí poranění rukou!

Hrubé kovové součásti mohou při uchopení nebo dotyku způsobit poškrábání a pořezání.

- ▶ Při pracích, jako je začíšťování, musíte vždy nosit osobní ochranné rukavice.



UPOZORNĚNÍ

- Když jsou stěny a strop nestabilní, mohou spadnout součásti ze stropu a stěn nebo pohon. Může dojít k poškození předmětů. Strop a stěny musí být stabilní.

- Pro zabránění poškození vrat nebo pohonu používejte jen schválený kotvicí materiál, jako např. hmoždinky nebo šrouby. Použijte kotvicí materiál odpovídající materiálu stropu a stěn. To platí především pro prefabrikované garáže.

4.3 Příprava montáže

Před montáží je nutné ověřit, zda je pohon pro vrata vhodný, viz také kapitola "3.7 Technické údaje".

Odstranění ovládacích součástí



VÝSTRAHA



Nebezpečí vtažení!

Osoby nebo zvířata se mohou zamotat do ok nebo lan a být vtaženy do pohybu vrat. Důsledkem mohou být těžká poranění nebo smrt.

- ▶ Odstraňte oka a lana k mechanickému ovládání vrat.

Před montáží musí být odstraněna:

- ruční zablokování na vratech
- všechna lana a oka, která jsou potřeba k ručnímu ovládání vrat.

4.4 Mechanické zablokování učíte nefunkčním

U vrat s pohonem je třeba demontovat mechanické zablokování ze strany vrat nebo je zbavit funkce, pokud není s pohonem kompatibilní.



UPOZORNĚNÍ

- Jestliže se na mechanických vratech nacházejí zámky nebo jiné zamykací systémy, mohou pohon zablokovat. Může dojít k poruchám nebo poškození pohonu.
- Před montáží pohonu je nutné všechny mechanické zamykací systémy zbavit funkce.

4. Montáž

Zkontrolujte mechaniku a hmotnostní vyvážení

! VÝSTRAHA



Nebezpečí při pádu součástí nebo křídla vrat!

Drátěná lanka, sady pružin nebo jiné kování se mohou poškodit a prasknout. Křídlo vrat může spadnout.

Součásti nebo křídlo vrat mohou při pádu udeřit osoby nebo zvířata. Následkem mohou být těžká poranění nebo smrt.

Před montáží musí **kvalifikovaný odborný pracovník** zkontrolovat a případně upravit následující:

- ▶ drátěná lanka, sady pružin nebo jiné kování vrat.
- ▶ hmotnostní vyvážení vrat.

! VÝSTRAHA



Nebezpečí vtažení!

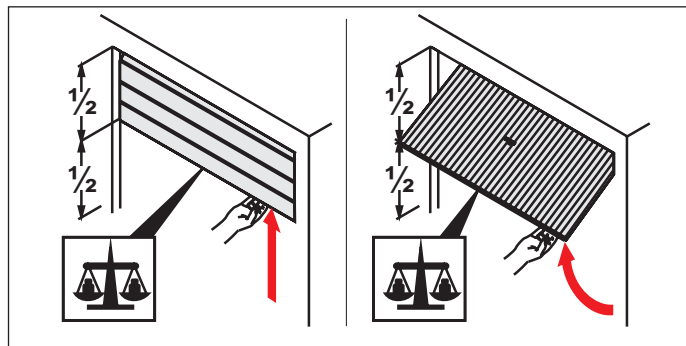
Při nepřipustně vysokém nastavení síly mohou být zachyceny a vtaženy osoby nebo zvířata v oblasti pohybu vrat. Důsledkem mohou být těžká poranění nebo smrt.

- ▶ Nastavení síly je relevantní z hlediska bezpečnosti a musí je provést **kvalifikovaný odborný pracovník**.
- ▶ Nastavení síly smíte kontrolovat a případně seřídit jen s maximální pečlivostí.

→ UPOZORNĚNÍ

- V případě chybně nastaveného hmotnostního vyvážení vrat se může pohon poškodit.
 - Vrata musí být stabilní.
 - Při otevírání a zavírání se nesmí prohýbat, kroutit nebo deformovat.
 - Vrata se musí snadno pohybovat v kolejkách.

1. Zkontrolujte mechaniku vrat, jako např. drátěná lanka, sady pružin a jiná kování vrat.



Obr. 2

2. Vrata napůl otevřete.

- ⇒ Vrata musí zůstat v této poloze.
- ⇒ Vraty musí být možné lehce pohybovat rukou a musí být v rovnováze.

Jestliže se dá vrata bez vynaložení síly pohnout nahoru nebo dolů, je nutné hmotnostní vyvážení upravit.

Nouzové odblokování

U garáže bez samostatného vstupu (např. průchozích dvířek) musí být možné ovládat stávající nouzové odblokování pohonu zvenku. Nouzové odblokování musí pak být navíc vyvedeno ven. To lze provést tažným lankem nebo zámkem odbloku.



INFORMACE

- Nouzové odblokování musí být možné snadno ovládat ve všech potřebných situacích.
- Odblokování musí být možné především v poloze Vrata zavřena.

4.5 Montáž systému pohonu

Pohon je dovoleno instalovat, jen když jsou splněny následující montážní požadavky a rozměry.



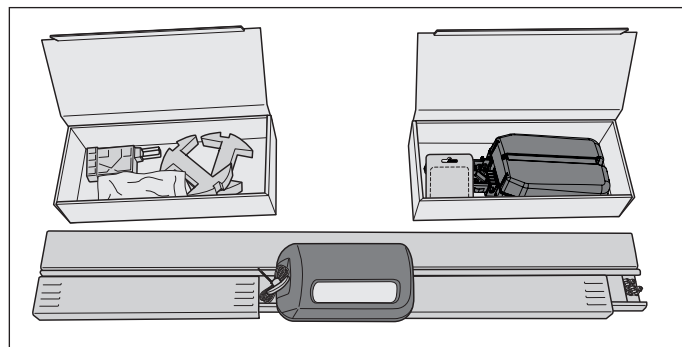
UPOZORNĚNÍ

- Určete polohu pro montáž pohonu na vrata. Vrata rukou několikrát otevřete a zavřete. Vraty musí být možné snadno pohybovat.
Pro garážová vrata v soukromých prostorách platí síla pro ovládání rukou 150 N, v komerčních prostorách platí 260 N.
Hodnota platí po celou životnost vrat. Musí být přitom dodržena údržba v souladu s určením a zkoušení vrat podle údajů výrobce vrat.



INFORMACE

- Před montáží zkontrolujte, zda je garáž vhodná pro provozní teplotu uvedenou na vozíku.



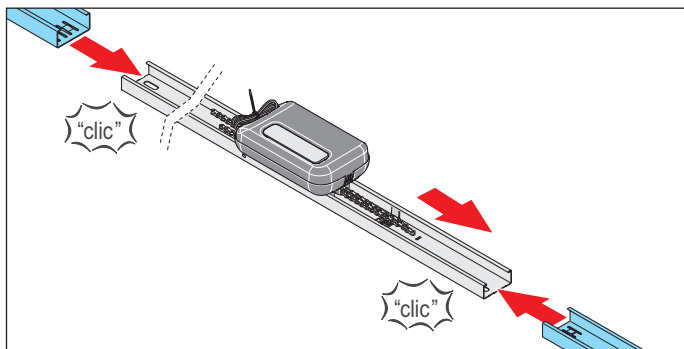
Obr. 1

1. Otevřete balení.

Oba kartony obsažené v balení položte vedle kolejků a otevřete je.

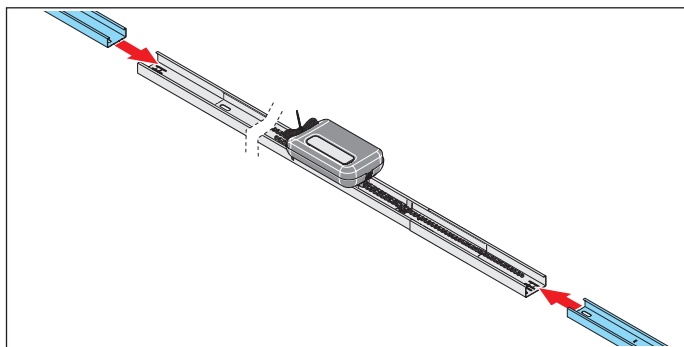
Celý obsah zkontrolujte podle rozsahu dodávky, viz kapitola "3.5 Rozsah dodávky".

4. Montáž



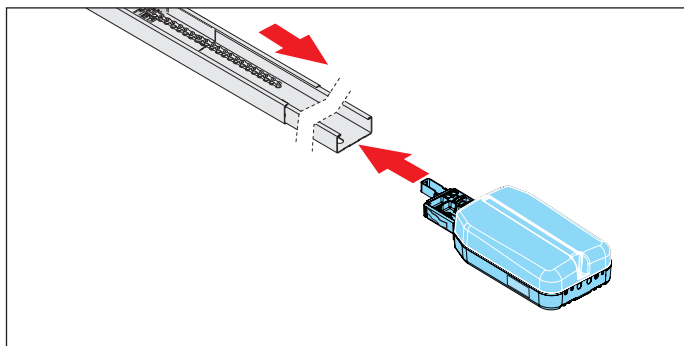
Obr. 2

2. Vezměte dva spojovací díly po stranách vozíku a nasadte je vpravo a vlevo na kolejnici.



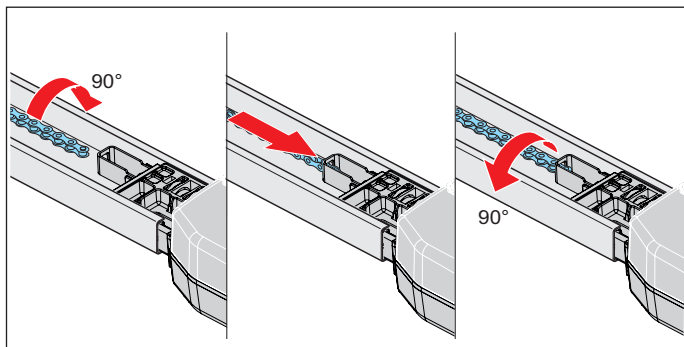
Obr. 3

3. Na každý spojovací díl nasadte kolejnici.



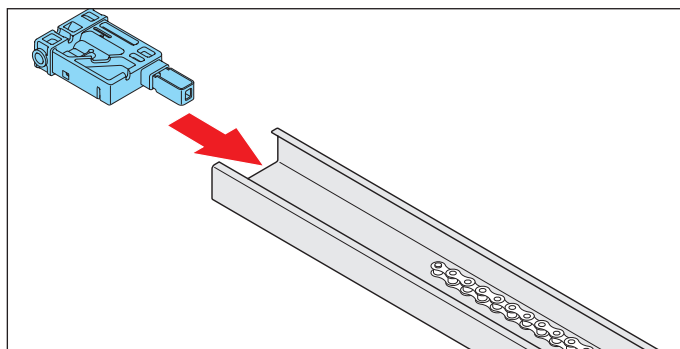
Obr. 4

4. Stropní řídicí jednotku nasadte za doraz pro spínač na kolejnici.
Protáhněte řetěz dorazem pro spínač.



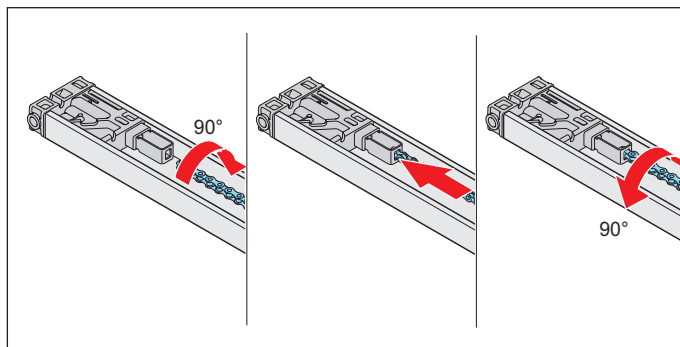
Obr. 5

5. Otočte řetěz o 90° a zaveďte jej do uchycení pro řetěz ve stropní řídicí jednotce.
Otočte řetěz o 90° zpátky.



Obr. 6

6. Nasadte násvuvný díl na druhou stranu kolejnice.

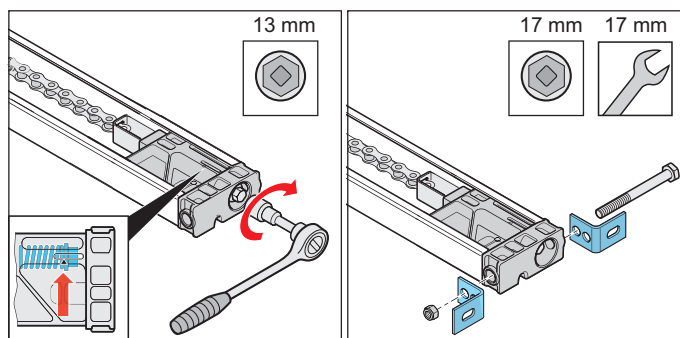


Obr. 7

➔ UPOZORNĚNÍ

- Aby se zabránilo poškození pohonu, musí řetěz probíhat paralelně s kolejnicí.

7. Otočte řetěz o 90° a zaveďte jej do uchycení pro řetěz v zásuvném dílu.
Otočte řetěz o 90° zpátky.
⇒ Celý řetěz je zavěšen.

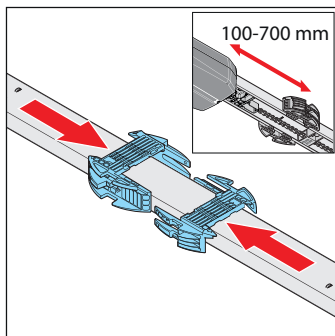


Obr. 8

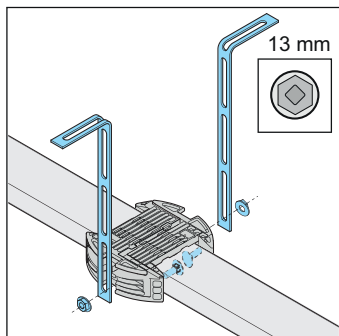
Obr. 9

8. Napněte řetěz až po značku na zásuvném dílu, viz šipka v detailním pohledu.
9. Dva úhelníky přišroubujte šroubem a maticí na zásuvný díl.

4. Montáž



Obr. 10



Obr. 11

10. Kolejnici otočte, aby bylo možné namontovat zavěšení ke stropu.

Stropní řídicí jednotka a stropní držák musí být od sebe vzdáleny zhruba 100-700 mm.

Stropní držáky nasadte na kolejnici a zasuněte do sebe.

UPOZORNĚNÍ

• V závislosti na konstrukci vrat, montážní situaci a druhu montáže byste měli zkontrolovat, zda je nutné druhé zavěšení ke stropu.

11. Našroubujte vpravo a vlevo na stropní držák děrované pásy. Dodržte přitom montážní vzdálenost od stropu nebo překladu.

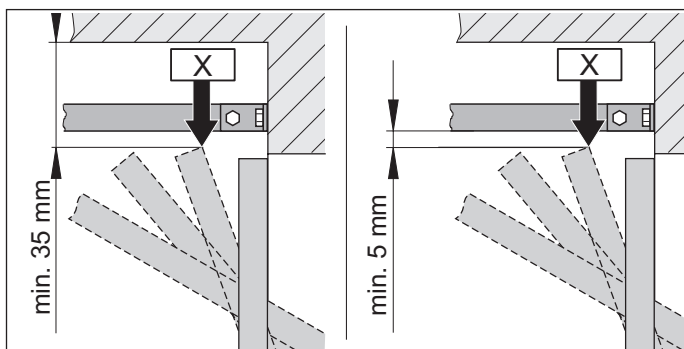
⇒ Kolejnice je připravena k další montáži.

Další montáž viz kapitola "4.6 Montáž na vrata".

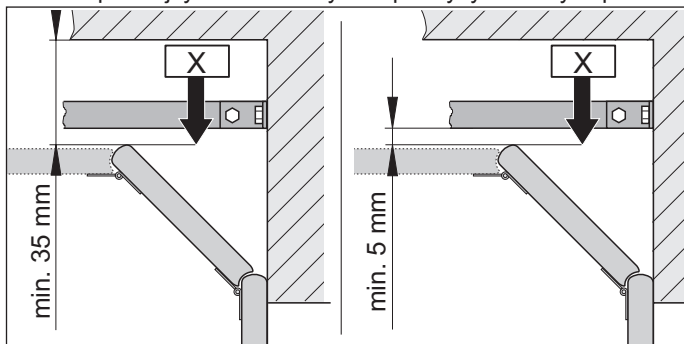
4.6 Montáž na vrata

UPOZORNĚNÍ

Vrata, která jsou vystavena silnému slunečnímu záření (např. jižní strana), se v důsledku tepelného zatížení roztahují a potřebují více místa (bimetalový efekt). To je nutné zohlednit při montáži.



Obr. 1.1 pro nejvyšší bod dráhy vrat pro výkyvná a výklopná vrata

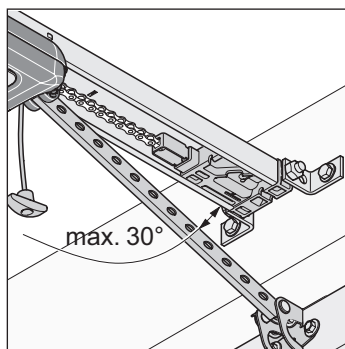


Obr. 1.2 pro sekční vrata

INFORMACE

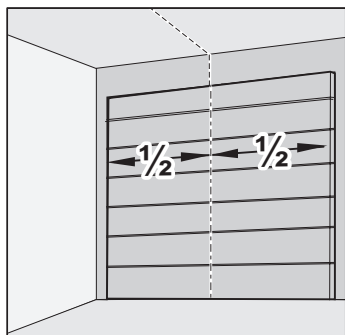
• Vzdálenost se případně zmenší, pokud bude uprostřed vrat namontována madlo. Vrata musí mít volný chod.

1. Určete nejvyšší bod chodu vrat "X" podle typu vrat:
Otevřete vrata a změřte nejmenší vzdálenost (min. 35 mm) mezi horní hranou vrat a stropem.
Vzdálenost mezi bodem "X" a dolní hranou kolejnice musí činit min. 5 mm a smí činit max. 65 mm.
Jestliže je vzdálenost mezi stropem a spodní hranou kolejnice větší než 245 mm, prodlužte stropní držáky dalšími děrovanými profilem.

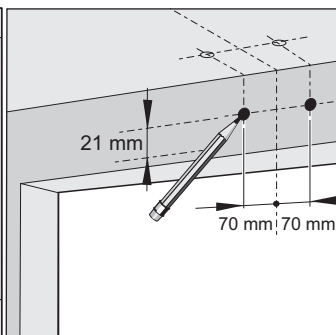


Obr. 2

2. Rameno táhla smí být u zavřených vrat v úhlu max. 30°.

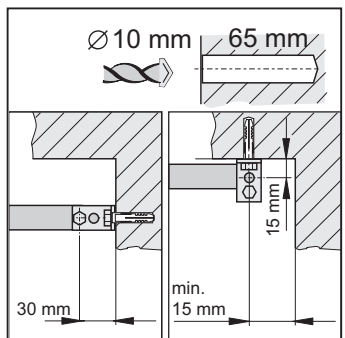


Obr. 3

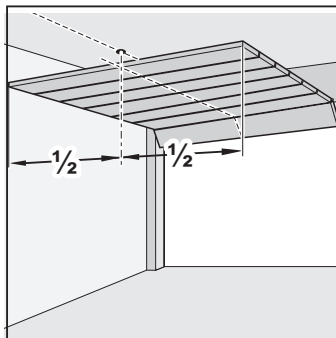


Obr. 4

3. Zavřete vrata.
K montáži zvolte překlad nebo strop. Změřte střed vrat a vyznačte jej na vratech a překladu nebo stropu.
4. Vyznačte značky 70 mm vpravo a vlevo od středu vrat ve stejné výšce na překladu nebo stropu.



Obr. 5



Obr. 6

4. Montáž

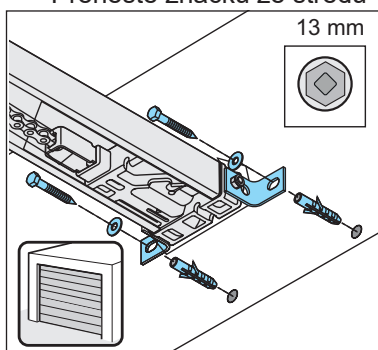
UPOZORNĚNÍ

- Pohon při vrtání zakryjte, aby do něj nemohly vniknout nečistoty a poškodit jej.

INFORMACE

- Při montáži na strop použijte pokud možno otvory s rozestupem 15 mm. Snížíte tak možnost náklonu upevňovacích úhelníků.
- Mějte na zřeteli tloušťku stropu a vrtnou hloubku, především u prefabrikovaných garáží. Podle okolností je třeba vrtnou hloubku snížit.
- Použijte pouze schválený kotvicí materiál odpovídající podkladu.

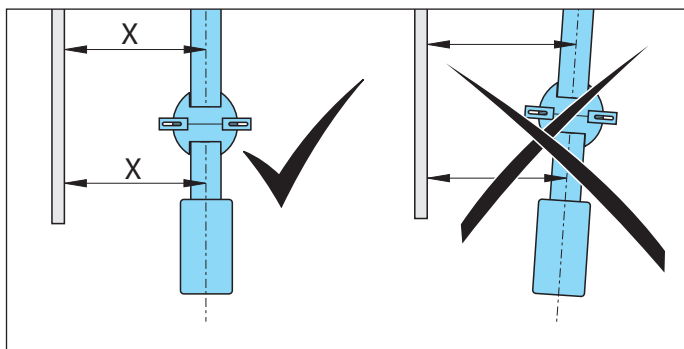
- Do stropu nebo překladu vyvrtejte dva otvory ($\varnothing 10 \times 65$ mm hluboko).
 - Otevřete vrata.
- Přeneste značku ze středu vrat na strop.



Obr. 7

- Zavřete vrata.

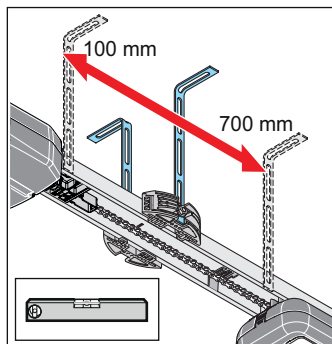
Vložte hmoždinky do překladu nebo stropu. Nadzvedněte kolejnici vpředu.
Kování na překlad přišroubujte vpředu dvěma šrouby s podložkami k překladu nebo stropu. Šrouby utáhněte.
⇒ Kolejnice je spojena s překladem nebo stropem.



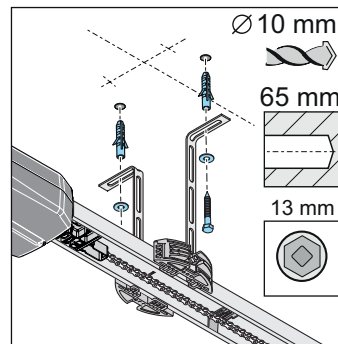
Obr. 8

UPOZORNĚNÍ

- Pro zabránění poškození pohonu a kolejnic musí být pohon vždy zabudován paralelně s kolejnicemi vrat.
- Vyrovnejte pohon souběžně s vodicími kolejnicemi vrat.

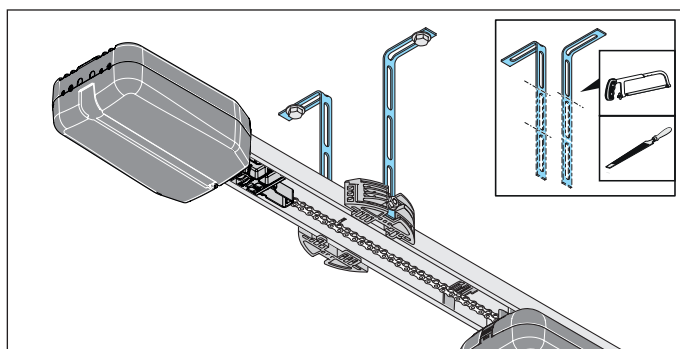


Obr. 9



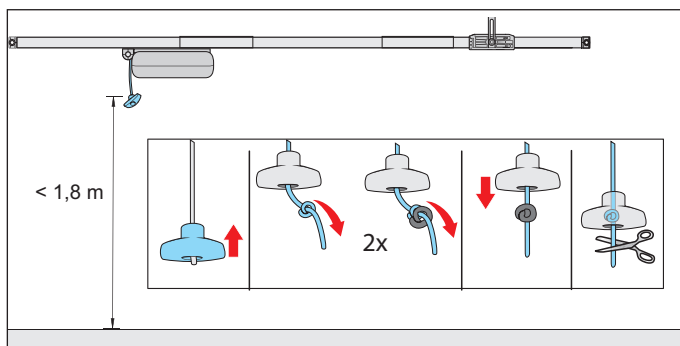
Obr. 10

- Vyrovnejte kolejnice paralelně podle středu vrat vzadu. Vyrovnejte zavěšení ke stropu. Stropní řídicí jednotka a stropní držák musí být od sebe vzdáleny zhruba 100-700 mm. Zavěšení ke stropu je třeba namontovat mezi ně. Vyrovnaní kolejnice případně také zkontrolujte vodováhou.
- Na strop vyznačte místa na otvory pro stropní držáky. Vyvrtejte dva otvory ($\varnothing 10 \times 65$ mm hluboko). Nasadte hmoždinky. Vložte dva šrouby s podložkami a s děrovaným profilem je přišroubujte ke stropu. Šrouby utáhněte.
⇒ Kolejnice je spojena se stropem.



Obr. 11

- Přečnávající děrované pásy je nutné zkrátit.



Obr. 12

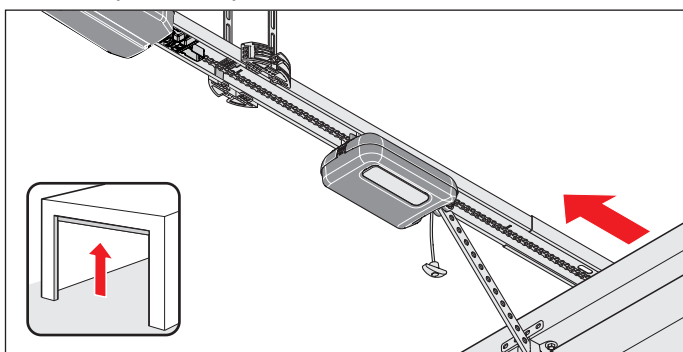
4. Montáž

→ UPOZORNĚNÍ

- Madlo k nouzovému odblokování může způsobit poškození, např. škrábance na vozidle. Vzdálenost mezi podlahou garáže a lankem nouzového odblokování musí být menší než 1,8 m. Madlo k nouzovému odblokování musí být vzdáleno od pohyblivých a pevných částí min. 50 mm po celou dráhu chodu.

12. Upevněte madlo k nouzovému odblokování:

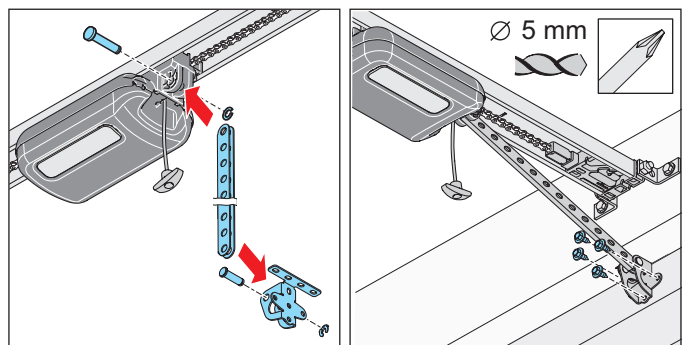
Provléknete skrz madlo k nouzovému odblokování lanko. Na vhodném místě uvažte na lanku dvojitý uzel. Přetáhněte madlo k nouzovému odblokování přes dvojitý uzel. Případně lanko zkraťte nebo vhodným materiálem příslušně prodlužte.



Obr. 13

13. Jednou za lanko nouzového odblokování zatáhněte, tím se vozík odblokuje.

Posuňte vozík dopředu k vratům.



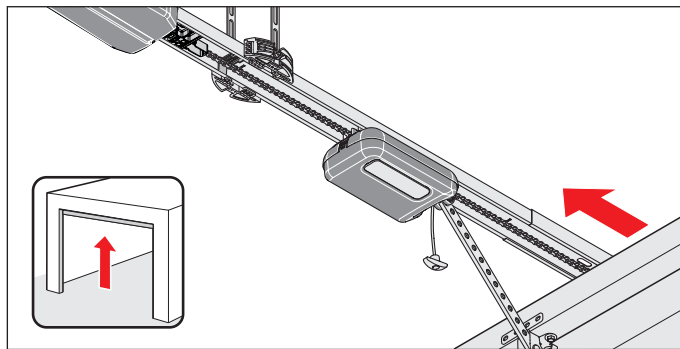
Obr. 14

Obr. 15

14. Nasadte rameno táhla do konzoly na vratové křídlo. Zavedte čep a nasuňte pojistku čepu. Nasadte rameno táhla do přední části vozíku. Rovněž zavedte čep a nasuňte pojistku čepu.

15. Konzolu na vratové křídlo vyrovnejte na střed vrat. Vyznačte místa vrtání a vyvrtejte otvory (Ø 5 mm). Konzolu na vratové křídlo upevněte šestihrannými šrouby na vrata.

⇒ Rameno táhla je namontováno na vozík a na vrata.



Obr. 16

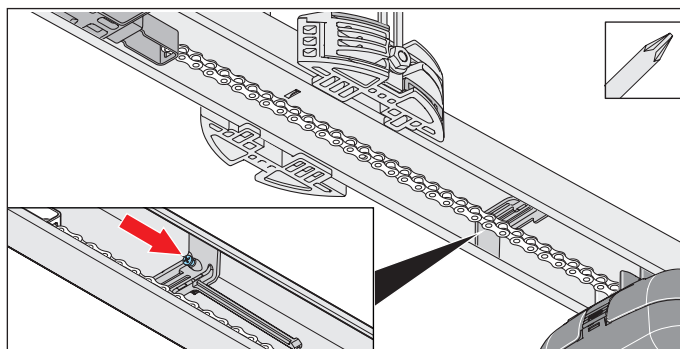
→ UPOZORNĚNÍ

- Vrata se nesmí otírat o pohon nebo kolejnice. Může dojít k poškození pohonu a kolejnic. Pohon je nutné přemístit.

16. Ručně zcela otevřete vrata.

Když se vrata drou o pohon nebo kolejnice, musí se pohon přemístit.

⇒ Doraz pro spínač automaticky běží spolu s vozíkem.



Obr. 17

→ UPOZORNĚNÍ

- Neposunujte vrata úplně za mechanický doraz. Pohon by v takovém případě táhl vrata proti mechanickému dorazu. Vrata se tím nadměrně napnou a mohou se poškodit. Musí být dodržena vzdálenost 30 mm.

i INFORMACE

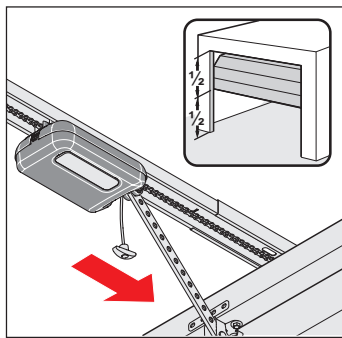
- Doraz pro spínač lze vsunout pod řetěz i dodatečně a zašroubovat jej do kolejnice. Poté přišroubujte doraz pro spínač v kolejnici na příslušné místo.

17. Šroub na dorazu pro spínač utáhněte křížovým šroubovákem, aniž by změnil polohu.

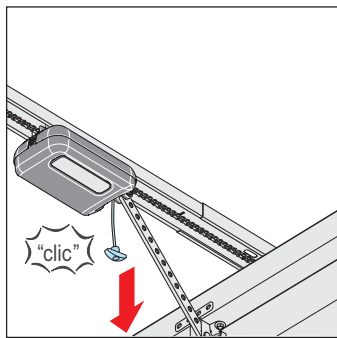
Zkontrolujte koncovou polohu pro "Vrata OTEVŘENA": K tomu vrata úplně otevřete. Vozík se pohybuje směrem vrata OTEVŘENA k dorazu pro spínač, dokud nezaslechnete cvaknutí.

⇒ Koncová poloha pro "Vrata OTEVŘENA" je nastavená.

4. Montáž



Obr. 18



Obr. 19

18. Uved'te vrata do středové polohy.

⇒ Vozík pojede také.

19. Zatáhněte za lanko nouzového odblokování.

⇒ **Vozík je zablokován.**

⇒ Vraty lze pohybovat pouze pohonem.

20. Zkontrolujte, zda žádné části vrat nevyčnívají na veřejné pěší komunikace a do ulice.

⇒ **Montáž pohonu je dokončena.**

5. Sejmутí a upevnění krytů

5.1 Krypt vozíku

Dodržíte zejména následující výstražné pokyny.

⚠ VÝSTRAHA



Nebezpečí v důsledku optického záření!

Při delším pohledu do jasné LED diody z krátké vzdálenosti může dojít k optickému oslnění. Schopnost vidění může být na krátkou dobu silně omezena. To může být příčinou těžkých nebo smrtelných nehod.

► Nikdy se nedívejte přímo do LED osvětlení.

⚠ VÝSTRAHA

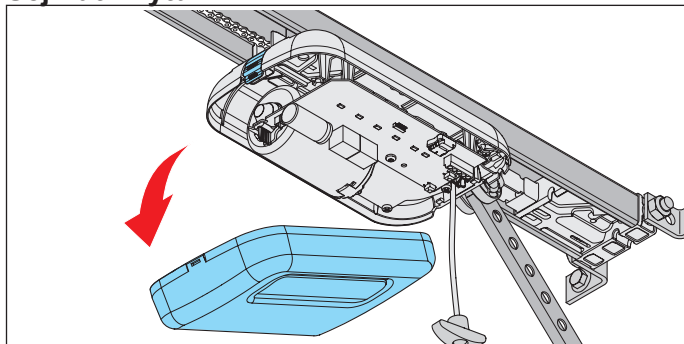


Nebezpečí v důsledku horkých povrchů!

Po častějším provozu se mohou součásti vozíku nebo řídicí jednotky silně zahřát. Když sejmete kryt, může dotyk horkých součástí způsobit popáleniny.

► Nechte pohon vychladnout, než sejmete kryt.

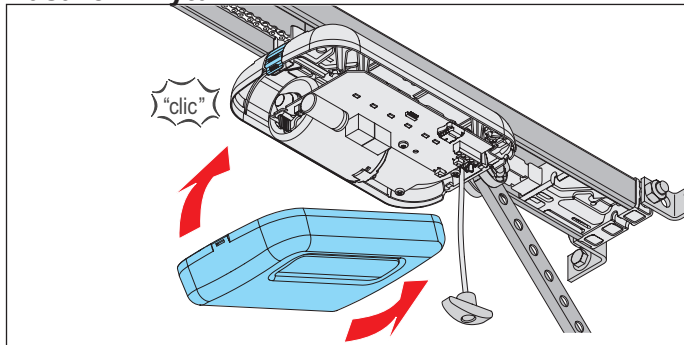
Sejmутí krytu



Obr. 1

1. Vzádu na vozíku zatlačte na západku krytu a sejměte kryt.

Nasazení krytu



Obr. 1

1. Nasadíte kryt vpředu a vzádu ho zaklapnete do vozíku.

5.2 Krypt stropní řídicí jednotky

Dodržíte zejména následující výstražné pokyny.

⚠ NEBEZPEČÍ



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Při kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudu tělem. Následkem může být elektrický šok, popálení nebo smrt.

► Práce na elektrických součástech smí provádět jen **kvalifikovaný elektrikář**.

► Před zahájením prací na pohonu musíte pohon odpojit od napájení, i když připojujete příslušenství.

► Je-li připojen akumulátor, odpojte jej od řídicí jednotky.

► Zkontrolujte, zda není pohon pod napětím.

► Zajistěte pohon proti opětovnému zapnutí.

⚠ VÝSTRAHA



Nebezpečí v důsledku horkých povrchů!

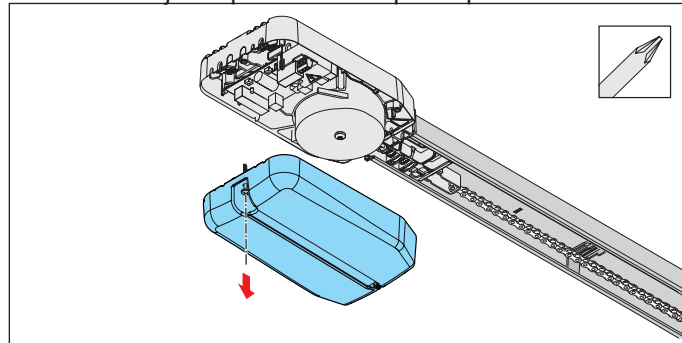
Po častém provozu se mohou součásti vozíku nebo řídicí jednotky silně zahřát. Když sejmete kryt, může dotyk horkých součástí způsobit popáleniny.

► Nechte pohon vychladnout, než sejmete kryt.

Odšroubování krytu

1. Odpojte pohon od síťového napájení.

Zkontrolujte nepřítomnost napětí v pohonu.



Obr. 2

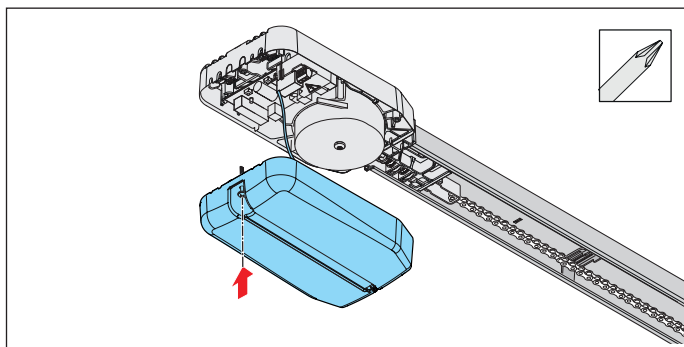
➔ UPOZORNĚNÍ

• Pokud se v krytu stropní řídicí jednotky nachází akumulátor, otevírejte kryt opatrně. Akumulátor spočívá volně v krytu.

Konektor akumulátoru odpojte ze základní desky.

2. Odšroubujte kryt ze stropní řídicí jednotky a sejměte jej.

5. Sejmutí a upevnění krytů



Obr. 3

3. Pokud se používá akumulátor, odšroubujte kryt opatrně.
Odpojte akumulátor ze základní desky.
Sejměte kryt s volně vloženým akumulátorem, viz kapitola **"9.11 Vložení a vyjmutí akumulátoru"**.

Nasazení krytu

1. Po dokončení práce na stropní řídicí jednotce namontujte kryt v opačném pořadí zpět.
2. Znovu připojte pohon k síťovému napětí.
Zkontrolujte napájení.
⇒ Pohon je napájen elektrickým napájením.

6. Elektrické připojení

6.1 Připojení k zásuvce

K elektrickému připojení pohonu je potřeba zásuvka. Instalaci zásuvky musí provést **kvalifikovaný elektrikář**. Zásuvka musí být zabezpečena. Musí být dodržovány místní a národní instalační předpisy (např. VDE).

Dodržujte zejména následující výstražné pokyny.

NEBEZPEČÍ



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Při kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudu tělem. Následkem může být elektrický šok, popálení nebo smrt.

- ▶ Práce na elektrických součástech smí provádět jen **kvalifikovaný elektrikář**.
- ▶ Než poprvé zapojíte síťovou zástrčku do zásuvky, ujistěte se, že napětí sítě napájecího zdroje souhlasí s údaji na typovém štítku pohonu.
- ▶ Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky až po kompletním dokončení montáže pohonu.
- ▶ Před prováděním prací na pohonu musíte vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky.
- ▶ Je-li připojen akumulátor, odpojte jej od řídicí jednotky.
- ▶ Zkontrolujte, zda není pohon pod napětím.
- ▶ Zajistěte pohon proti opětovnému zapnutí.

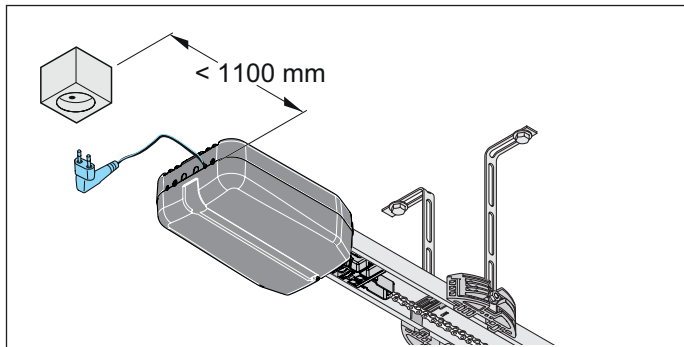
UPOZORNĚNÍ

- Pro zabránění poškození pohonu připojte stropní řídicí jednotku k elektrickému napájení až po dokončení montáže.



INFORMACE

- Všechna externě připojovaná zařízení musí být vybavena bezpečným odpojením kontaktů od jejich síťového napájení dle ICE 60364-4-41. Při pokládání vodičů externích přístrojů dodržujte normu ICE 60364-4-41. Všechna elektrická vedení je třeba položit napevno a zajistit proti neúmyslnému přemístění.



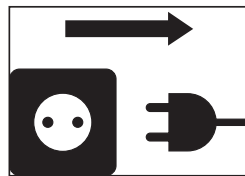
Síťový kabel má délku cca 1,2 m. Síťový přívodní kabel, který je součástí dodávky, se nesmí zkracovat nebo prodlužovat. Dodržte vzdálenost stropní řídicí jednotky od zásuvky max. 1,1 m.

Zásuvka musí být instalována následovně:

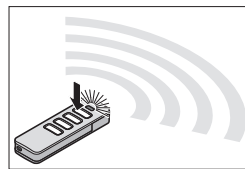
- v dosahu síťového kabelu stropní řídicí jednotky,
- dobře viditelně a samostatně.

Odpojení pohonu od síťového napájení / reset sítě

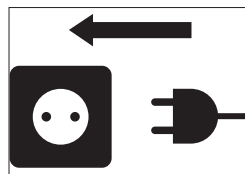
Po odpojení pohonu od síťového napětí zůstává v různých komponentech po určitou dobu určité zbytkové napětí. Pro jejich rychlou a bezpečnou demontáž lze provést následující kroky:



1. Odpojte pohon od síťového napájení.



2. Vydejte příkaz k chodu (ruční ovladač nebo impulzní tlačítko).
3. Vyčkejte 20 sekund.



4. Znovu připojte síťovou zástrčku k síťovému napětí.

⇒ **Zbytkové napětí je odstraněno / proběhne resetování sítě.**

7. Uvedení do provozu

7.1 Důležité pokyny a informace

Dodržujte zejména následující výstražné pokyny.

VÝSTRAHA



Nebezpečí vtažení!

Při nepřípustně vysokém nastavení síly mohou být zachyceny a vtaženy osoby nebo zvířata v oblasti pohybu vrat. Důsledkem mohou být těžká poranění nebo smrt.

- ▶ Nastavení síly je relevantní z hlediska bezpečnosti a musí je provést **kvalifikovaný odborný pracovník**.
- ▶ Nastavení síly smíte kontrolovat a případně seřídit jen s maximální pečlivostí.
- ▶ Pamatujte, že pohon je dovoleno provozovat jen v případě, že je nastavena síla, která není nebezpečná.
- ▶ Sílu musíte nastavit tak nízkou, aby zavírací síla vylučovala poranění.



Nebezpečí přimáčknutí a uskřípnutí!

Jestliže se vrata pohybují a v oblasti jejich pohybu se nacházejí osoby nebo zvířata, může na mechanických částech a zavíracích hranách vrat hrozit nebezpečí přimáčknutí nebo uskřípnutí.

- ▶ Ovládejte pohon, jen když máte přímý vizuální kontakt s vraty.
- ▶ Během celého pohybu vrat musíte mít možnost sledovat nebezpečný prostor.
- ▶ Neustále pozorujte pohybující se vrata.
- ▶ V oblasti pohybu vrat se nesmí nacházet žádné osoby nebo zvířata.
- ▶ Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo pohyblivých dílů. Především nesahejte do pohybujícího se ramene táhla.
- ▶ Pokud vozík projíždí kolejnicí, nesmíte sahat do zavěšení ke stropu.
- ▶ Vraty projíždějte teprve tehdy, jestliže jsou plně otevřena.
- ▶ Nikdy nezůstávejte stát pod otevřenými vraty.



Nebezpečí v důsledku optického záření!

Při delším pohledu do LED diody z krátké vzdálenosti může dojít k optickému oslnění. Schopnost vidění může být na krátkou dobu silně omezena. To může být příčinou těžkých nebo smrtelných nehod.

- ▶ Nikdy se nedívejte přímo do LED osvětlení.

UPOZORNĚNÍ

- U vrat bez překladu nebo obložení překladu byste měli programování provést podle kapitoly "**7.3 Provedení manuálního uvedení do provozu**". Jinak může dojít k poškození vrat.
- K nastavení DIP spínačů se nesmí použít žádný kovový předmět, protože se jím mohou poškodit DIP spínače nebo základní deska.
K nastavení DIP spínačů musíte použít vhodný nástroj, jako například plochý, úzký plastový předmět.

- Předměty v oblasti pohybu vrat se mohou zachytit a poškodit.
V oblasti pohybu vrat se nesmí nacházet žádné předměty.



INFORMACE

- Řídicí jednotka rozpozná zkrat mezi řetězem a kolejnicí a následkem toho vypne pohon.
- Při použití světelné závory se během programování nesmí závora aktivovat.
Jestliže se světelná závora používá jako světelná závora zabudovaná do zárubně na vrat, uveďte vrata do středové polohy.

7.2 Provedení automatického uvedení do provozu

Pro bezpečné a optimální provedení nastavení pohonu si **před uvedením do provozu** obzvláště pozorně přečtěte tuto kapitolu.



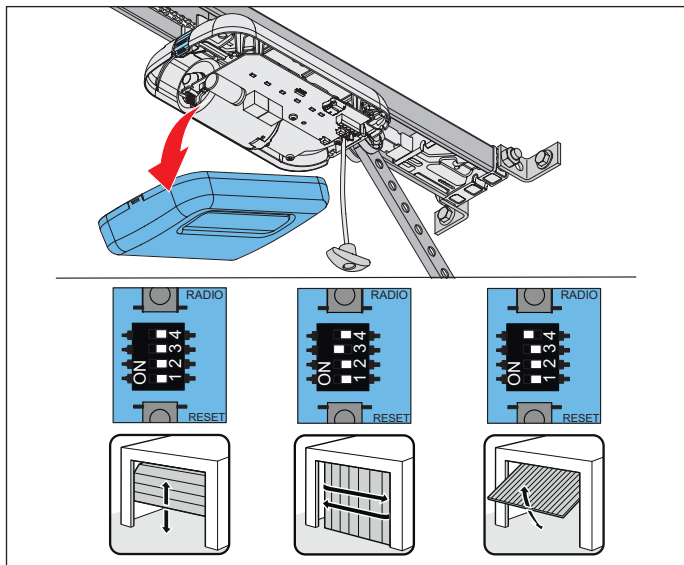
INFORMACE

- Během uvádění do provozu:
 - především při programování, zůstaňte v garáži.
 - není ještě odpojení síly vyladěno pro vrata a nachází se ve fázi programování.
- Programování lze provést prostřednictvím ručního ovladače nebo externího tlačítka.
- Doraz pro spínač lze namontovat také dodatečně.

7. Uvedení do provozu

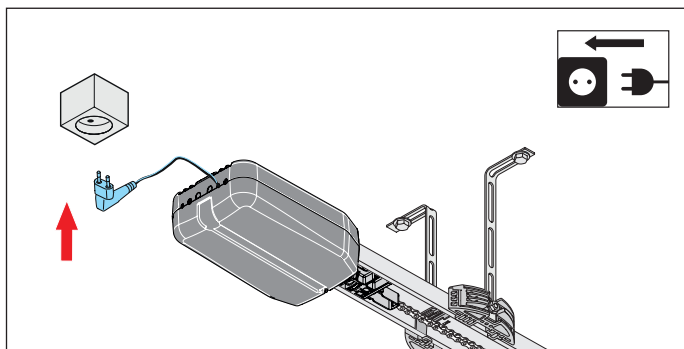
Pro dodržení ČSN EN 13241-1 je nutno před uvedením do provozu vybrat typ vrat a nastavit jej DIP spínačem na vozíku.

Tovární nastavení DIP spínačů na vozíku je "OFF" a platí pak pro sekční vrata. Vozík má automatické nastavení síly. Při pohybech vrat OTEVŘENO a ZAVŘENO vozík automaticky načítá potřebnou sílu a ukládá ji při dosažení koncových poloh.



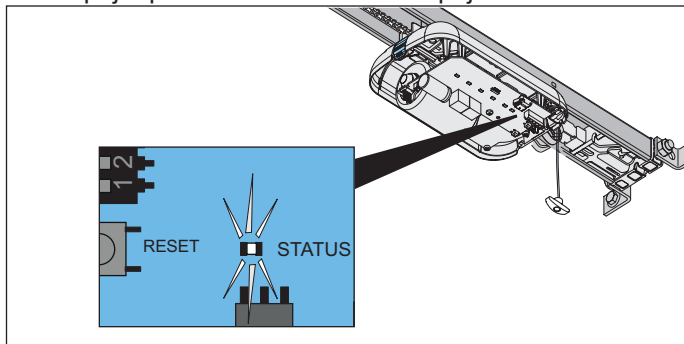
Obr. 1

1. Otevřete kryt vozíku. V závislosti na vratech nastavte DIP spínače na vozíku.



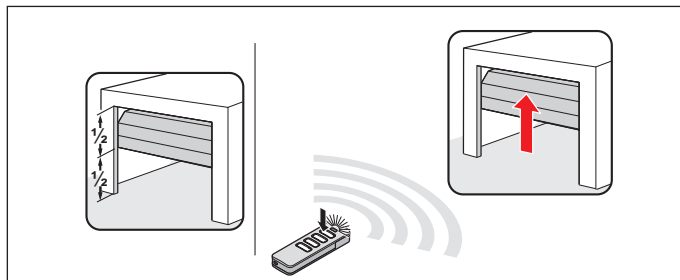
Obr. 2

2. Porovnejte vaše instalované elektrické napájení s typovým štítkem. Připojte pohon k elektrickému napájení.



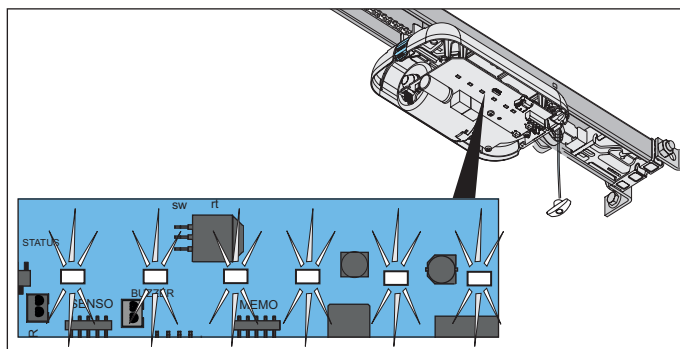
Obr. 2.1

⇒ Stavová LED dioda vozíku blinká zeleně.



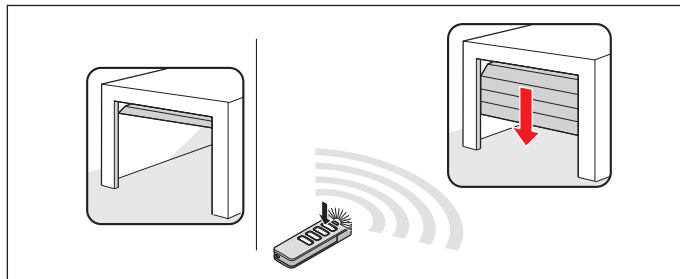
Obr. 3

3. Po připojení pohonu k napájení je prvním pohybem pohonu po impulzu vždy "Vrata OTEVŘENA". Na předprogramovaném ručním ovladači **krátce** stiskněte tlačítko 1, viz také samostatný návod pro "**ruční ovladač**".
⇒ Vozík zajede pomalu do koncové polohy pro vrata OTEVŘENA a na dorazu ke spínači se **automaticky** vypne.



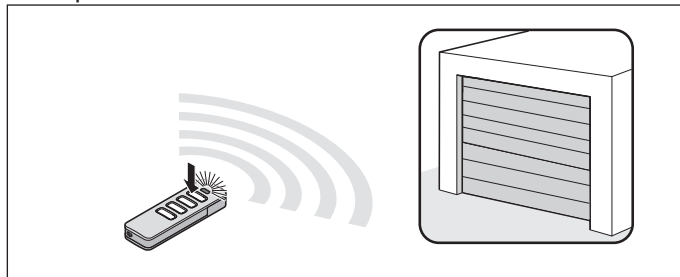
Obr. 3.1

⇒ LED diody osvětlení pohonu blikají.



Obr. 4

4. Tlačítko 1 na ručním ovladači stiskněte **krátce** znovu.
⇒ Vozík jede pomalu směrem "Vrata ZAVŘENA".
⇒ LED diody osvětlení pohonu blikají.
Vozík se **automaticky** vypne při dosažení zavírací síly nastavené z výroby v koncové poloze pro vrata ZAVŘENA.
⇒ LED diody osvětlení pohonu blikají ve změněném pořadí.

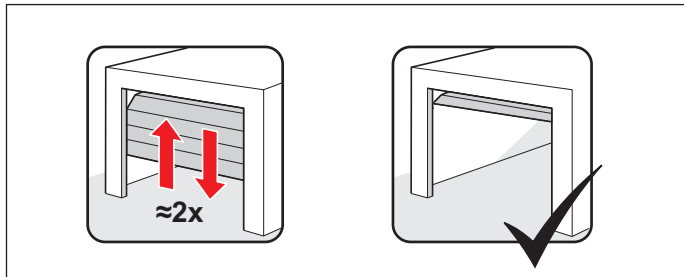


Obr. 5

7. Uvedení do provozu

5. Na ručním ovladači **krátce** stiskněte tlačítko 1 (méně než 1 sekundu) pro uložení koncové polohy.
⇒ LED diody osvětlení pohonu krátce zablikají rychle po sobě.

Pohon automaticky spustí programovací proces



Obr. 5.1

- ⇒ Vozík **automaticky** zajede zpět do koncové polohy pro "Vrata OTEVŘENA" a naprogramuje potřebnou provozní sílu.
⇒ Vozík **automaticky** zajede do koncové polohy pro vrata ZAVŘENA.
Podle okolností projede vozík dráhu několikrát, aby při vyšší hmotnosti vrat mohlo být naprogramování provedeno.
⇒ Vozík **automaticky** zajede kousek směrem "Vrata OTEVŘENA", aby naprogramoval softlauf – měkký chod.
⇒ Vrata **automaticky** zajedou zpět do koncové polohy pro vrata ZAVŘENA.
⇒ Vozík **automaticky** zajede do koncové polohy pro vrata OTEVŘENA.
⇒ LED diody osvětlení pohonu svítí **nepřetržitě**.
6. Funkce nouzového odblokování se **musí** kontrolovat v koncové poloze pro vrata ZAVŘENA. Odblokování musí být možné.
⇒ **Pohon je naprogramován a připraven k provozu.**



INFORMACE

- Pokud jedou vrata těžko, vozík se zastaví. Je nutné zkontrolovat mechaniku vrat, viz kapitola "7.3 Provedení manuálního uvedení do provozu".
- Podle okolností je třeba koncové polohy doladit, viz kapitola "7.5 Mechanické doladění koncových poloh".
- Po montáži pohonu je třeba zkontrolovat nastavení síly, viz také kapitola "9.12 Test identifikace překážky".

7.3 Provedení manuálního uvedení do provozu

U vrat bez překladu nebo obložení překladu byste měli programování provést ručně. Viz body 1.–3. v kapitole "7.2 Provedení automatického uvedení do provozu" a potom proveďte následující body:

1. Tlačítko 1 na ručním ovladači **krátce** stiskněte.
⇒ Vrata začnou jet do koncové polohy Vrata ZAVŘENA.
2. Než vrata dosáhnou koncové polohy Vrata ZAVŘENA, znovu **krátce** stiskněte tlačítko 1 na ručním ovladači.
⇒ Vrata se zastaví.

3. Pro najetí do požadované pozice pro koncovou polohu Vrata ZAVŘENA **stiskněte tlačítko 1 na ručním ovladači a podržte je stisknuté**, dokud se vozík **krátce nepřisune**.
Pust'te tlačítko 1 na ručním ovladači.
4. Postup můžete opakovat, dokud není dosažena požadovaná koncová poloha.
5. Na ručním ovladači **krátce** stiskněte tlačítko 1 (méně než 1 sekundu) pro uložení koncové polohy pro vrata ZAVŘENA.
6. Pak vrata zahájí proces programování, viz kapitola "7.2 Provedení automatického uvedení do provozu", odstavec "Pohon automaticky spustí programovací proces".

7.4 Výskyt překážky při chodu k naprogramování síly

Pokud vrata při prvním chodu ve směru do polohy vrata ZAVŘENA identifikují překážku a chod k naprogramování síly nelze ukončit, vrata se zastaví.

UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte dráhu chodu, mechaniku a napnutí pružin a hmotnostní vyvážení, abyste předešli poškození vratového systému.

1. Stiskněte tlačítko 1 na ručním ovladači a **podržte jej stisknuté**.
⇒ Vozík **se krátce přisune** a jede až do dosažení **požadované koncové polohy** pro vrata ZAVŘENA.
2. Pust'te tlačítko 1 na ručním ovladači.
3. **Jemné nastavení:**
Stiskněte tlačítko 1 na ručním ovladači a podržte je stisknuté, dokud se vozík **krátce nepřisune**.
Tlačítko 1 na ručním ovladači pust'te.
3.1 Postup můžete opakovat, dokud není dosažena požadovaná koncová poloha.
Na ručním ovladači **krátce** stiskněte tlačítko 1 (méně než 1 sekundu) pro uložení koncové polohy pro vrata ZAVŘENA.
⇒ Vozík **automaticky** zahájí chod k naprogramování síly pro koncovou polohu vrata OTEVŘENA.
⇒ Vrata **automaticky** zahájí chod k naprogramování síly pro koncovou polohu vrata ZAVŘENA.
Pokud je opět identifikována překážka, vozík se zastaví a kousek reverzuje.
1. Stiskněte tlačítko 1 na ručním ovladači a **podržte je stisknuté**.
⇒ Vozík se spustí bez trhnutí, protože koncová poloha vrat je již uložena.
⇒ Vozík zajede až do koncové polohy.
2. Tlačítko 1 na ručním ovladači pust'te.
3. Tlačítko 1 na ručním ovladači **krátce** stiskněte.
⇒ **Automatické chody k naprogramování síly se zahájí znovu.**
⇒ Po ukončení chodů k naprogramování síly vozík **automaticky** zajede do koncové polohy pro vrata OTEVŘENA.

7. Uvedení do provozu

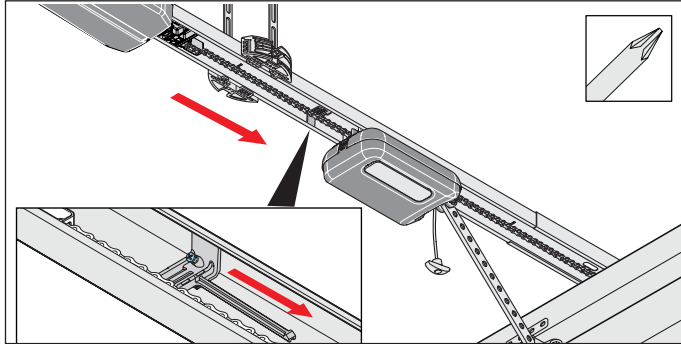
⇒ LED diody osvětlení pohonu svítí **nepřetržitě**.

4. Funkce nouzového odblokování se **musí** kontrolovat v koncové poloze pro vrata ZAVŘENA. Odblokování musí být možné.

⇒ Pohon je naprogramován a připraven k provozu.

7.5 Mechanické doladění koncových poloh

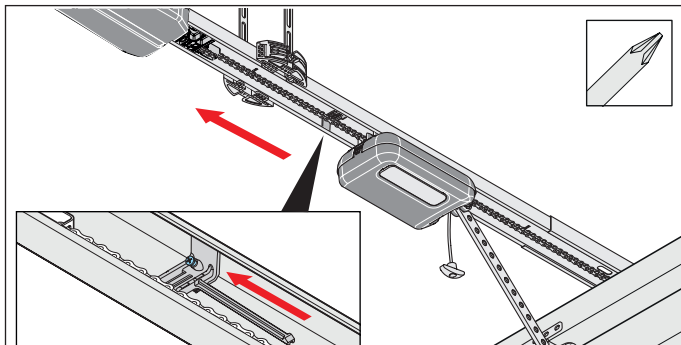
Zvýšení zavíracího tlaku koncové polohy pro vrata ZAVŘENA



Obr. 1

1. Uvolněte šroub na dorazu pro spínač a posuňte jej několik milimetrů směrem vrata ZAVŘENA. Šroub opět utáhněte.
2. Funkce nouzového odblokování se **musí** kontrolovat v koncové poloze pro vrata ZAVŘENA. Odblokování **musí** být možné.

Snížení zavíracího tlaku koncové polohy pro vrata ZAVŘENA



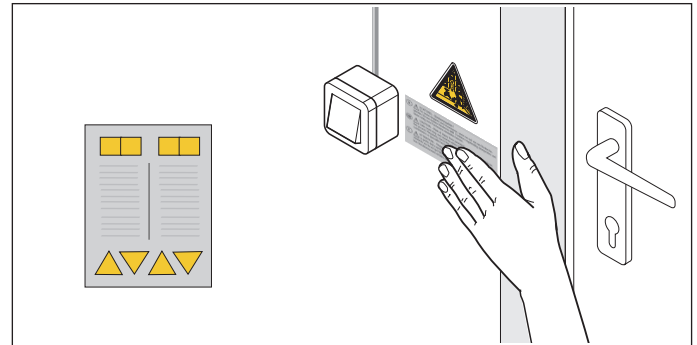
Obr. 1

1. Uvolněte šroub na dorazu pro spínač a posuňte jej několik milimetrů směrem vrata OTEVŘENA. Šroub opět utáhněte.

→ UPOZORNĚNÍ

- Neposunujte vrata úplně za mechanický doraz. Pohon by v takovém případě táhl vrata proti mechanickému dorazu. Vrata se tím nadměrně napnou a mohou se poškodit. Musí být dodržena vzdálenost cca 30 mm.

7.6 Umístění informačního štítku a výstražných štítků



1. Výstražné štítky a informační štítek umístěte na očištěném a odmaštěném místě:

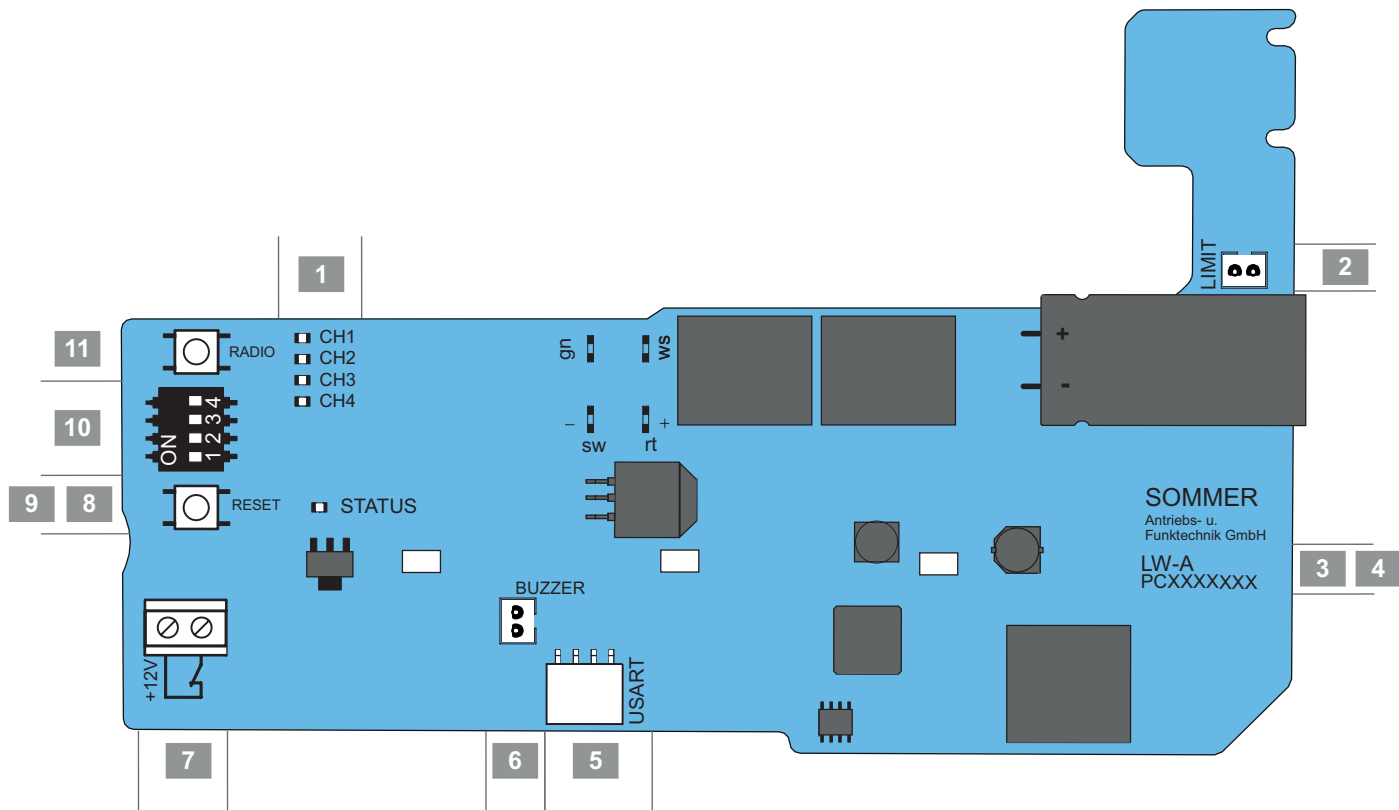
- daleko od pohybujících se dílů
- do blízkosti pevného regulačního nebo řídicího zařízení
- ve výši očí a na dobře viditelné místo na křídle vrat

2. Provedení identifikace překážky, viz kapitola "9.12 Test identifikace překážky".

⇒ Uvedení do provozu je dokončeno.

8. Přípojky a zvláštní funkce vozíku

8.1 Základní deska vozíku



Obr. Základní deska vozíku (kompletní provedení*)

Možnosti připojení na vozíku

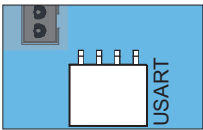
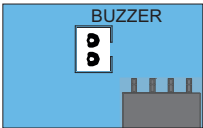
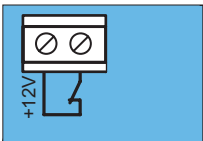
1. LED, CH 1 – CH 4, červená ukazatel pro kanál dálkového ovládání	7. přípojka pro zajištění průchozích dveří beznapětové
2. zásuvná pozice LIMIT, modrá přípojka koncového spínače (OTEVŘENO)	8. LED dioda Status, zelená
3. označení základní desky	9. tlačítko Reset, zelená
4. LED diody, osvětlení pohonu	10. DIP spínač
5. Zásuvná pozice USART rozhraní	11. tlačítko Radio, červená (dálkové ovládání)
6. zásuvná pozice BUZZER, černá přípojka pro výstražný nebo poplašný bzučák	

*Provedení se může podle daného typu lišit. Proto může být nabídka příslušenství rozdílná.

Schéma připojení se nachází v kapitole "16. Plány připojení a funkce DIP spínačů pro A 550 L S3 / A 800 XL S3"3".

8. Přípojky a zvláštní funkce vozíku

8.2 Možnosti připojení na vozíku

Úsek základní desky	Funkce/příklad použití
	Zásuvná pozice USART přípojka, např. modulu domovní automatizace
	zásuvná pozice BUZZER, černá přípojka pro výstražný nebo poplašný bzučák
	přípojka pro zajištění průchozích dveří (spínač průchozích dveří, jazýčkový kontakt atd.) beznapěťové požadavek na kontakt (12 V, 10 mA) rozpínací kontakt

*Provedení se může podle daného typu lišit. Proto může být nabídka příslušenství rozdílná.

Další informace o příslušenství získáte od vašeho kvalifikovaného specializovaného prodejce nebo na:

www.sommer.eu

Dodržujte především následující bezpečnostní pokyny k této kapitole.

NEBEZPEČÍ



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Při kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudu tělem. Následkem může být elektrický šok, popálení nebo smrt.

- ▶ Práce na elektrických součástech smí provádět jen **kvalifikovaný elektrikář**.
- ▶ Příslušenství připojujte jen v případě, že je pohon bez napětí.
- ▶ Před prováděním prací na pohonu musíte vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky.
- ▶ Je-li připojen akumulátor, odpojte jej od řídicí jednotky.
- ▶ Zkontrolujte, zda není pohon pod napětím.
- ▶ Zajistěte pohon proti opětovnému zapnutí.

8.3 Snížení svítivosti LED diody

VÝSTRAHA



Nebezpečí v důsledku optického záření!

Při delším pohledu do LED diody z krátké vzdálenosti může dojít k optickému oslnění. Schopnost vidění může být na krátkou dobu silně omezena. To může být příčinou těžkých nebo smrtelných nehod.

▶ Nikdy se nedívejte přímo do LED diody.

Během prací na nastavení lze snížit svítivost LED diod jedním krátkým stisknutím tlačítka Reset nebo tlačítka Radio.

A. Jednou krátce stiskněte tlačítko Radio nebo tlačítko Reset.

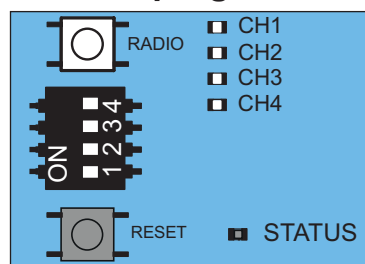
⇒ Svítivost LED diod se sníží.

8.4 Vysvětlení kanálů dálkového ovládání

LED	Kanál dálkového ovládání	Nastavení/funkce
1	CH 1	Automatický provoz
2	CH 2	částečné otevření nebo funkce osvětlení
3	CH 3	definované OTEVŘENÍ
4	CH 4	definované ZAVŘENÍ

8. Přípojky a zvláštní funkce vozíku

8.5 Naprogramování ovladače



Obr. 1



INFORMACE

Pokud není po stisknutí tlačítka Radio do 30 sekund přijat žádný vysílací příkaz, přepne se přijímač dálkového ovládání do běžného provozu.

- A. Několikerým stisknutím tlačítka Radio vyberte požadovaný kanál dálkového ovládání.

LED	1x	2x	3x	4x
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

- B. Stiskněte požadované tlačítko na vysílači a podržte jej tak dlouho, dokud předtím vybraná LED dioda (CH 1, CH 2, CH 3, CH 4) nezhasne.

⇒ **LED dioda zhasne - programování je ukončeno.**

⇒ Ovladač přenesl kód dálkového ovládání do přijímače dálkového ovládání.

- C. Jestliže chcete naprogramovat další vysílače, výše uvedené kroky opakujte.



INFORMACE

Když jsou všechna paměťová místa ručního ovladače obsazena, nelze naprogramovat další ovladače.

Při vyčerpání kapacity paměti

Celkem je k dispozici 20 příkazů ručního ovladače pro všechny kanály. Při pokusu naprogramovat další ovladače blikají červené LED diody kanálů dálkového ovládání CH 1–CH 4. Abyste mohli příkazy opět naprogramovat vymažte nepoužívané příkazy ručního ovladače.

8.6 Přerušení programovacího režimu

- A. Stiskněte tlačítko Radio tolikrát, dokud již žádná LED dioda nebude svítit nebo po dobu 10 sekund nezažijete žádný příkaz.

⇒ Programovací režim je přerušen.

8.7 Vymazání tlačítka vysílače z kanálu dálkového ovládání

- A. Několikerým stisknutím tlačítka Radio vyberte požadovaný kanál dálkového ovládání.

Tlačítko Radio podržte po dobu 15 sekund stisknuté.

LED	1x	2x	3x	4x
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

⇒ Po 15 sekundách LED dioda zabliká.

- B. Uvolněte tlačítko Radio.

⇒ Přijímač dálkového ovládání je nyní v režimu mazání.

- C. Stiskněte na vysílači tlačítko, jehož příkaz má být v kanálu dálkového ovládání vymazán.

⇒ LED dioda zhasne.

⇒ Proces vymazání je ukončen.

Podle potřeby opakujte tento postup pro další tlačítka.

8.8 Úplné vymazání ovladače z přijímače

- A. Stiskněte tlačítko Radio a podržte je po dobu 20 sekund stisknuté.

⇒ Po 15 sekundách LED dioda zabliká.

⇒ Po dalších 5 sekundách se sekvence změní na blikání.

- B. Uvolněte tlačítko Radio.

⇒ Přijímač dálkového ovládání je nyní v režimu mazání.

- C. Stiskněte libovolné tlačítko vysílače, který má být vymazán.

⇒ LED dioda zhasne.

⇒ Proces mazání je ukončen.

⇒ Vysílač je z přijímače dálkového ovládání vymazán.

Podle potřeby opakujte tento postup pro další ovladače.

8. Přípojky a zvláštní funkce vozíku

8.9 Vymazání kanálu dálkového ovládání v přijímači

- A. Několikerým stisknutím tlačítka Radio vyberte požadovaný kanál dálkového ovládání.

Tlačítko Radio podržte stisknuté po dobu 25 sekund.

LED	1x	2x	3x	4x
				
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

- ⇒ Po 15 sekundách LED dioda zabliká.
- ⇒ Po dalších 5 sekundách se sekvence změní na blikání.
- ⇒ Po dalších 5 sekundách se rozsvítí LED dioda vybraného kanálu dálkového ovládání.

- B. Uvolněte tlačítko Radio.

- ⇒ Proces vymazání je ukončen.
- ⇒ Na vybraném kanálu dálkového ovládání jsou všechny naprogramované ovladače z přijímače dálkového ovládání vymazány.

8.10 Vymazání všech kanálů dálkového ovládání v přijímači

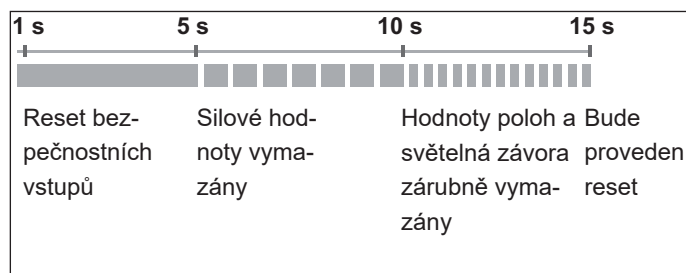
- A. Stiskněte tlačítko Radio a podržte je po dobu 30 sekund stisknuté.

- ⇒ Po 15 sekundách LED dioda zabliká.
- ⇒ Po dalších 5 sekundách se sekvence změní na blikání.
- ⇒ Po dalších 5 sekundách se rozsvítí LED dioda vybraného kanálu dálkového ovládání.
- ⇒ Po dalších 5 sekundách se rozsvítí všechny LED diody.

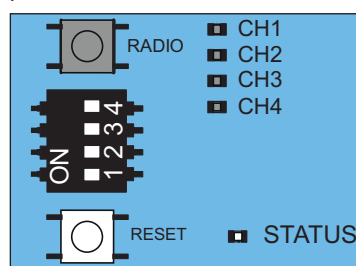
- B. Uvolněte tlačítko Radio.

- ⇒ Všechny LED diody po 5 sekundách zhasnou.
- ⇒ **Všechny naprogramované vysílače jsou z přijímače vymazány.**
- ⇒ Přijímač je kompletně vymazán, to také platí, když je připojeno příslušenství Memo.

8.11 Provedení resetu řídicí jednotce



Obr. Přehled časového sledu stavových LED diod na vozíku při stisknutí zeleného tlačítka Reset



Obr. 1



INFORMACE



Chcete-li resetovat všechny parametry a vrátit je do nastavení z výroby, budete potřebovat SOMlink a zařízení kompatibilní s Wi-Fi.

Reset bezpečnostních zařízení

- A. Stiskněte na 1 sekundu zelené tlačítko pro reset.

- ⇒ Reset připojených bezpečnostních zařízení.
- ⇒ Budou rozpoznány dodatečně umístěné bezpečnostní vstupy.

Vymazání silových hodnot

- A. Stiskněte zelené tlačítko pro reset na vozíku a podržte jej 5 sekund, dokud nezačne zelená stavová LED dioda (Status) pomalu blikat.

- ⇒ Silové hodnoty jsou vymazané.

Vymazání silových a polohových hodnot

- A. Stiskněte zelené tlačítko pro reset na vozíku a podržte jej 10 sekund, dokud nezačne zelená stavová LED dioda (Status) rychle blikat.

- ⇒ Silové a polohové hodnoty jsou vymazané.
- ⇒ Světelná závora zárubně vymazána.

8. Přípojky a zvláštní funkce vozíku

Provedení resetu

- A. Stiskněte zelené tlačítko pro reset na vozíku a podržte jej 15 sekund, dokud zelená stavová LED dioda nezhasne.

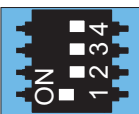
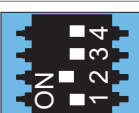
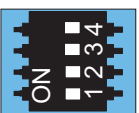
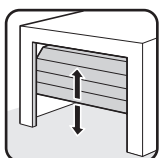
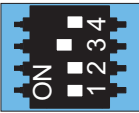
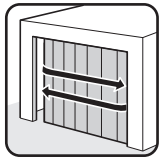
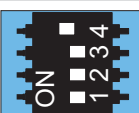
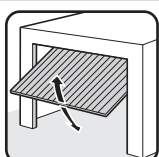
⇒ Bude proveden reset.

8.12 Nastavení DIP spínačů na vozíku

DIP spínači na vozíku můžete nastavit zvláštní funkce. Pro dodržení ČSN EN 13241-1 je nutno před uvedením do provozu vybrat typ vrat a nastavit jej DIP spínačem na vozíku. Z výroby jsou DIP spínače nastavené je "OFF" a toto nastavení pak platí pro sekční vrata.

UPOZORNĚNÍ

K nastavení DIP spínačů se nesmí použít žádný kovový předmět, protože se jím mohou poškodit DIP spínače nebo základní deska. K nastavení DIP spínačů musíte použít vhodný nástroj, jako například nějaký plochý, úzký plastový předmět.

DIP spínač vozíku	ON	OFF 
1 	• automatické zavírání aktivováno	• automatické zavírání deaktivováno
2 	• částečné otevření aktivováno / funkce osvětlení deaktivována	• částečné otevření deaktivováno / funkce osvětlení aktivována
3+4 		
3 		
4 		

8.13 Nastavení automatického zavírání - definování základních hodnot

Při aktivovaném automatickém zavírání se vrata otevírají impulzem.

Vrata zajedou až do koncové polohy pro Vrata OTEVŘENA. Po uplynutí doby otevření se vrata automaticky zavřou. V nastavení z výroby se vrata automaticky zavřou také z polohy částečného otevření, když je aktivované automatické vpouštění.

VÝSTRAHA



Nebezpečí poranění při automatickém zavírání!

Vrata s automatickým vpouštěním mohou poranit osoby nebo zvířata, která se v okamžiku zavírání zdržují v oblasti pohybu vrat. Může dojít k těžkým nebo smrtelným poraněním.

- ▶ Neustále pozorujte pohybující se vrata.
- ▶ V oblasti pohybu vrat se nesmí nacházet žádné osoby nebo zvířata.
- ▶ Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo dílů. Především nesahejte do stropních držáků nebo ramena táhla.
- ▶ Vraty projíždějte teprve tehdy, jestliže jsou plně otevřená.



UPOZORNĚNÍ

Pokud na vrata není vidět a spustíte pohon, mohou se předměty v oblasti pohybu vrat zachytit a poškodit.

V oblasti pohybu vrat se nesmí nacházet žádné předměty.



INFORMACE

Vrata se úplně otevřou, když narazí na překážku.



INFORMACE

Při provozu s automatickým zavíráním musí být dodržena norma ČSN EN 12453. Je to předepsáno zákonem. V mimoevropských zemích musí být respektovány předpisy dané země.

Musí být připojena světelná závora. Přemostění bezpečnostních vstupů drátovými můstky není přípustné.

8. Přípojky a zvláštní funkce vozíku

- A. Zavřete vrata.
- B. DIP spínač 1 nastavte do polohy "ON".
- C. Přednastavená doba otevření vrat činí 30 sekund.
- V průběhu 60 sekund se doba otevření každým dalším povelu začne počítat znovu. Stisknutím tlačítka 1 na vysílači se zahájí chod vrat do polohy OTEVŘENA. Chod vrat nelze vysílačem zastavit.
- D. Po 60 sekundách se vrata automaticky zavřou.
- Proces zavírání lze ovladačem přerušit pomocí povelu.
⇒ Vrata se úplně otevřou - po obrácení směru.
- E. Po 60 sekundách zahájí vrata proces zavírání znovu.
- ⇒ Vrata se zavřou do koncové polohy ZAVŘENO.



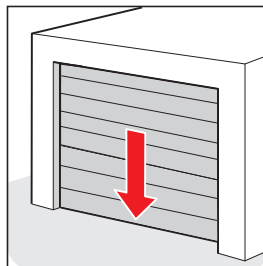
INFORMACE

Dobu předběžné výstrahy lze aktivovat a nastavit přes SOMlink a zařízení kompatibilní s Wi-Fi.

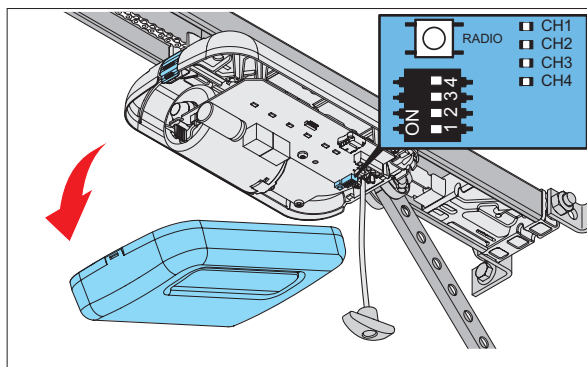
Uplynutí doby předběžné výstrahy signalizuje blikání osvětlení pohonu a výstražného světla.



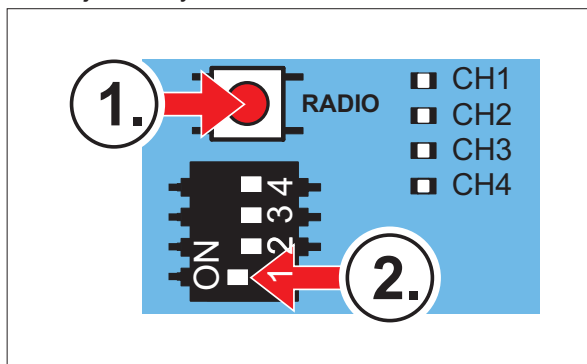
8.14 Ruční nastavení doby otevření



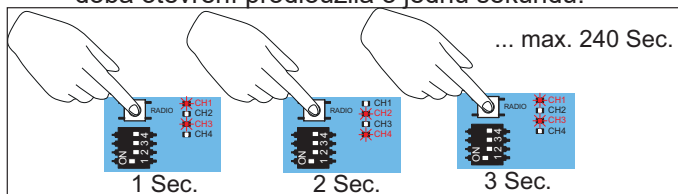
1. Zavřete vrata.



2. Sejměte kryt vozíku.



3. Nejprve **stiskněte** tlačítko RADIO a **držte je stisknuté**. Mezitím nastavte DIP spínač 1 do polohy "ON".
⇒ LED CH1 + CH3 a CH2 + CH4 svítí ve dvojicích střídavě vždy jednu sekundu. Při každém přepnutí se doba otevření prodloužila o jednu sekundu.



4. Doba otevření zjistíte podle přepnutí svícení LED. Po dosažení požadované doby trvání uvolněte tlačítko RADIO.

8. Přípojky a zvláštní funkce vozíku

8.15 Nastavení funkce osvětlení

Přes kanál dálkového ovládání CH 2 lze samostatně zapnout a vypnout osvětlení pohonu na vozíku. Tato funkce je při expedici z výroby přednastavena. Naprogramujte požadované tlačítko ručního ovladače na kanál dálkového ovládání CH 2.

DIP spínač 2 je z výroby nastaven na "OFF" a funkce osvětlení je tak aktivována.



INFORMACE

Takto lze provozovat funkci osvětlení nebo částečné otevření.

- A. DIP spínač 2 na vozíku nastavte na "OFF".
- B. Několikerým stisknutím tlačítka Radio vyberte kanál dálkového ovládání CH 2. Funkci osvětlení naprogramujte na požadovaném tlačítku vysílače.

⇒ Funkce osvětlení je k dispozici.

Příslušným tlačítkem vysílače lze nyní zapnout a vypnout osvětlení pohonu.



INFORMACE

Když osvětlení pohonu nevypnete ručně, vypne se automaticky po 60 minutách. Tuto hodnotu lze nastavit přes SOMlink a zařízení kompatibilní s Wi-Fi.



Další osvětlení a funkce umožňují přidavné díly Lumi base+ a relé. U Lumi base+ se jedná o LED pás s 12 LED diodami (24 V, 7 W). Lze jej jako doplňkové osvětlení umístit do stropní řídicí jednotky.

Paralelně s osvětlením pohonu se Lumi base+ a relé zapnou při impulzu "Start". Z výroby nastavená doba osvětlení činí 180 sekund. Jestliže byla funkce osvětlení aktivována přes kanál dálkového ovládání CH 2, je možné osvětlení pohonu Lumi base+ i relé zapínat a vypínat také samostatně. Přitom není vydán příkaz k chodu. Po 60 minutách se osvětlení pohonu Lumi base+ nebo relé automaticky vypne.

Díly příslušenství Lumi base+ a relé můžete získat od vašeho kvalifikovaného specializovaného prodejce nebo na:

www.sommer.eu

8.16 Nastavení částečného otevření

Pomocí této funkce lze nastavit požadované částečné otevření. Vrata se pak neotevřou úplně, ale jen do nastavení polohy.

Příklad:

Posuvná sekční vrata lze otevřít pro průchod osob. Částečné otevření se ovládá pouze dálkově nebo tlačítkem 2.



INFORMACE

Takto lze provozovat funkci osvětlení nebo částečné otevření.



INFORMACE

Do nastaveného částečného otevření lze zajet z každé polohy vrat.

- A. Zavřete vrata úplně až do koncové polohy Vrata ZAVŘENA.
- B. Několikerým stisknutím tlačítka Radio vyberte vysílací kanál dálkového ovládání CH 2 a naprogramujte funkci částečného otevření na požadovaném tlačítku vysílače.
- C. Na vozíku nastavte DIP spínač 2 na ON.
- D. Stiskněte požadované tlačítko na vysílači pro funkci částečného otevření.

⇒ Vrata se pohybují směrem vrata OTEVŘENA.

- E. Pro dosažení požadované polohy pro částečné otevření stiskněte znovu tlačítko na vysílači.

⇒ Vrata se zastaví v požadované poloze.

8.17 Vymazání částečného otevření

- A. Na vozíku nastavte DIP spínač 2 na OFF.
- B. Otevřete vrata úplně až do koncové polohy vrata OTEVŘENA.

⇒ Funkce částečného otevření je vymazána.

Naprogramování nové polohy viz kapitola "**10.16 Nastavení částečného otevření**".

8.18 Zajištění průchozích dvířek

Zajištění průchozích dvířek brání provozu vrat s otevřenými průchozími dvířky.

- A. Zajištění průchozích dvířek musí být instalováno tak, aby spínač bezpečně rozpoznal otevřená dvířka. Neinstalujte zajištění průchozích dvířek na stranu závěsů.
- B. Připojte zajištění průchozích dvířek k připojovací svorce na vozíku. Požadavek na kontakt činí 12 V, 10 mA. Rozpínací kontakt je beznapětový.
- C. Zkontrolujte funkčnost.



INFORMACE

Když se průchozí dvířka otevřou, zapne se osvětlení pohonu na vozíku. Až se dveře zavřou, svítí osvětlení pohonu po nastavenou dobu osvětlení a poté se vypne. Doba osvětlení lze změnit přes SOMlink a zařízení kompatibilní s Wi-Fi.



8. Přípojky a zvláštní funkce vozíku



INFORMACE

Když průchozí dvířka zůstanou otevřená déle než 60 minut, osvětlení pohonu se automaticky vypne po 60 minutách. Tuto hodnotu lze nastavit přes SOMlink a zařízení kompatibilní s Wi-Fi.



INFORMACE

Když řídící jednotka obdrží nový povel, zatímco jsou průchozí dvířka otevřená, přejdou LED diody osvětlení pohonu z trvalého svícení na blikání.

8.19 SOMlink

SOMlink umožňuje **kvalifikovaným odborníkům** změnit funkce a nastavení na pohonu vrat. To jsou například hodnoty síly a rychlosti, provozní parametry a komfortní funkce. Demo verzi můžete vyvolat na adrese:

http://www.sommer-projects.de/gta_app/#home

Požadujete-li změnu, obraťte se na kvalifikovaného specializovaného prodejce.



INFORMACE

SOMlink je kombinace přídavného zařízení a webové aplikace pro změnu funkcí pohonu vrat.



Protože lze měnit také bezpečnostně relevantní hodnoty, prodává se SOMlink jen kvalifikovaným odborníkům.

Všechny změny nastavení provedené přes SOMlink se zaprotokolují.



INFORMACE

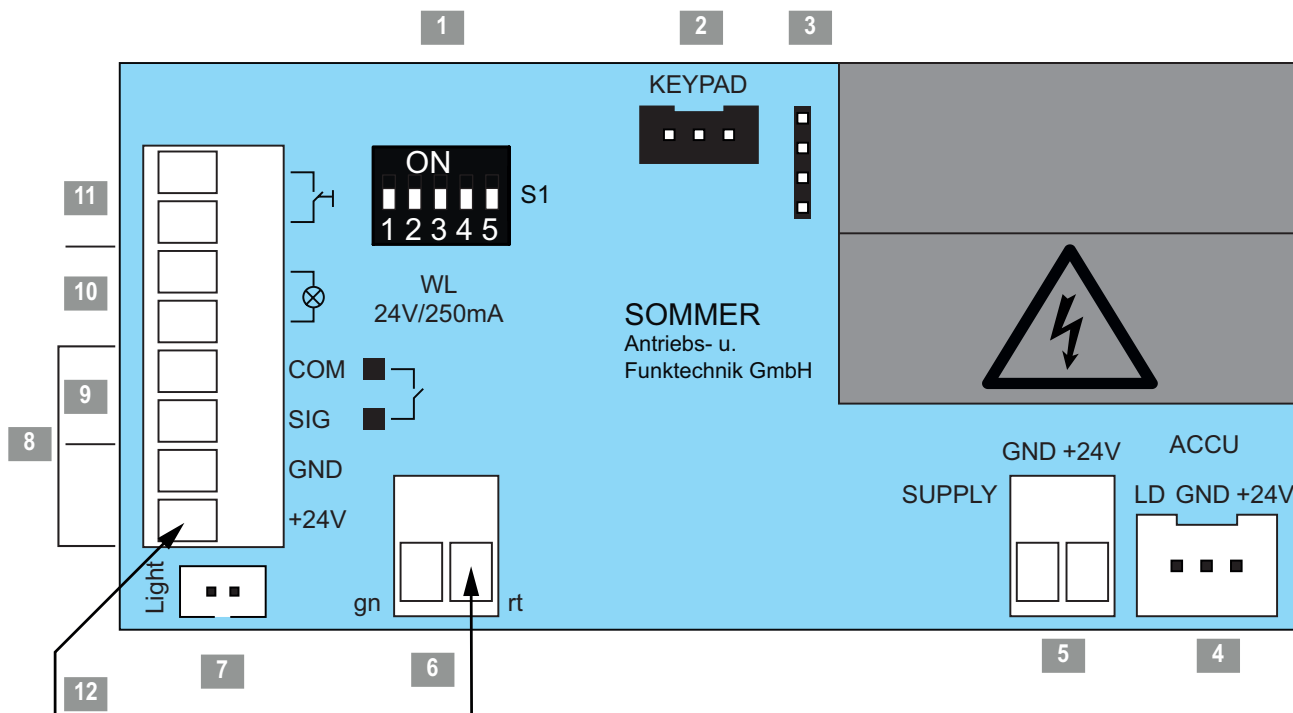
Všechny parametry pohonu budou resetem na tovární nastavení navráceny na výchozí hodnoty. Budou resetována také nastavení provedená přes SOMlink a zařízení kompatibilní s Wi-Fi.



DIP spínače mohou být nastavovány jen ručně.

9. Připojky a zvláštní funkce stropní řídicí jednotky

9.1 Základní deska stropní řídicí jednotky



Přehled možností připojení na stropní řídicí jednotce

1	DIP spínač (A 800 XL S3)	7	zásuvná pozice Lumi+, přídavné osvětlení
2	zásuvná pozice, KEYPAD připojka Conex	8	připojovací svorky pro čtyřdrátovou světelnou závorou, 2pólové 2/4vodičová světelná závora (max. 100 mA regulováno)
3	zásuvná pozice připojka pro relé, Output OC	9	připojovací svorky pro dvoudrátovou světelnou závoru
4	Zásuvná pozice ACCU (A 800 XL S3) Připojka pro akumulátor	10	připojovací svorky pro výstražné světlo DC 24 V, 6 W max. 250 mA
5	připojovací svorka, 2pólová spínací síťový zdroj na sekundární straně DC 24 V	11	připojovací svorky pro tlačítko, (beznepětové)
6	připojovací svorka, 2pólová řetěz (rt) a kolejnice (gn), DC 24 V	12	připojovací svorky pro externí příslušenství DC 24 V, 6 W, max. 250 mA

* Provedení se může podle daného typu lišit. Proto může být nabídka příslušenství rozdílná.

Schéma připojení se nachází v kapitole "16. Plány připojení a funkce DIP spínačů pro A 550 L S3 / A 800 XL S3".

9. Připojky a zvláštní funkce stropní řídicí jednotky

9.2 Možnosti připojení stropní řídicí jednotky

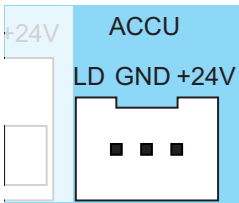
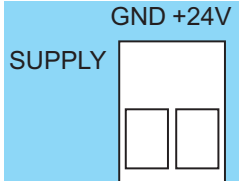
Úsek základní desky

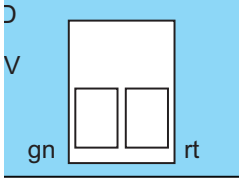
- 1 DIP spínač**

(A 800 XL S3)
- 2 zásuvná pozice Conex**

- 3 zásuvná pozice relé, Output OC**

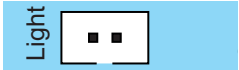
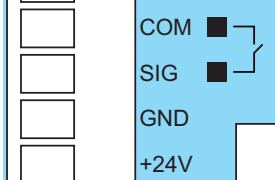

Output OC
DC 24 V
max. 250 mA

Relé
max. AC 250 V, 5 A
nebo
max. DC 24 V, 5 A
- 4 zásuvná pozice ACCU**

(A 800 XL S3)
- 5 Připojovací svorka sekundární strany spíacího síťového zdroje, 2pólová**


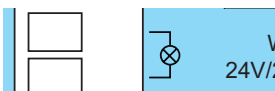
GND +24V
SUPPLY
DC 24 V
- 6 Připojovací svorka řetězu/kolejnice, 2pólová**


DC 24 V
gn +
rd -

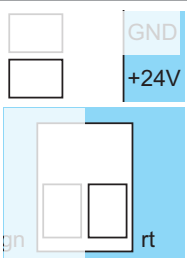
Úsek základní desky

- 7 zásuvná pozice Lumi⁺, bílá, 2pólová**

- Připojovací svorka 8pólová**
8 Čtyřdrátová světelná závara 4pólová


DC +24 V, 100 mA (regulováno)
- 9 Dvoudrátová světelná závara 2pólová**


nebo **tlačítko 2** (částečné otevření)
- 10 výstražné světlo, 2pólové**


DC 24 V, 6 W
max. 250 mA
- 11 Tlačítko 2pólové beznapěťové**

- 12 připojovací svorky pro externí příslušenství**


DC 24 V, 6 W
max. 250 mA
(připojovací svorka světelné závary)
GND (rd)

Provedení se může podle daného typu lišit. Proto může být nabídka příslušenství rozdílná.

9. Přípojky a zvláštní funkce stropní řídicí jednotky

⚠ NEBEZPEČÍ



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Při kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudu tělem. Následkem může být elektrický šok, popálení nebo smrt.

- ▶ Práce na elektrických součástech smí provádět jen **kvalifikovaný elektrikář**.
- ▶ Před zahájením prací na pohonu musíte pohon odpojit od napájení, i když připojujete příslušenství.
- ▶ Je-li připojen akumulátor, odpojte jej od řídicí jednotky.
- ▶ Zkontrolujte, zda není pohon pod napětím.
- ▶ Zajistěte pohon proti opětovnému zapnutí.

→ UPOZORNĚNÍ

- Kabel řízení nepokládejte nikdy podél elektrického rozvodu, může to způsobit poruchy řídicí jednotky. Dodržte délku řídicího kabelu a položte jej napevno.
- K nastavení DIP spínačů se nesmí použít žádný kovový předmět, protože se jím mohou poškodit DIP spínače nebo základní deska. K nastavení DIP spínačů musíte použít vhodný nástroj, jako například plochý, úzký plastový předmět.

i INFORMACE

- Řídicí jednotka rozpozná zkrat mezi řetězem a kolejnicí a následkem toho vypne pohon. Jakmile je zkrat odstraněn, běží pohon opět normálně.
- Napevno připevněná řídicí nebo regulační zařízení musí být upevněna v dohledu vrat a ve výšce min. 1,5 m.
- Síťový kabel má délku cca 1,2 m.
- Délka kabelu pro připojené příslušenství činí max. 30 m.

9.3 Nastavení DIP spínačů na stropní řídicí jednotce

Pomocí DIP spínačů na stropní řídicí jednotce můžete nastavit zvláštní funkce. Standardně jsou všechny DIP spínače nastaveny na "OFF".



ON

Možné jen u A 800 XL S3 S3



OFF

Možné u A 550 L S3 S3***
a A 800 XL S3 S3



- přídavná základní deska "Conex"
- T1 vrata definovaně OTEVŘENA
- T2 vrata definovaně ZAVŘENA

- přídavná základní deska "Conex"
- T1 sled impulzů
- T2 funkce osvětlení / částečné otevření



- relé / výstup OC přitáhne: během pohybu vrat a když vrata nejsou zavřena *

- funkce osvětlení



- trvalé napájení celého systému aktivováno

- energeticky úsporný režim aktivován



- COM a signál jako tlačítkový vstup (časové otevření) aktivován

- COM a signál jako bezpečnostní kontakt pro světelnou závoru aktivován



- Funkce tlačítkového vstupu: STOP**

- Funkce tlačítkového vstupu: Standard

* Př.: Ukazatel stavu vrat

** Možnosti volby prostřednictvím SOMlink (tovární nastavení: STOP)

*** V provedení A 550 L S3 S3 jsou tyto funkce sice k dispozici, ale pouze ve variantě "OFF" kvůli chybějícím DIP spínačům.

Podle potřeby lze připojit další tlačítko pro ovládání částečného otevření. Při použití tlačítka 2 (částečné otevření) nelze připojit světelnou závoru. Provozní režim automatického zavírání pak není možný. Po montáži tlačítka je třeba provést nastavení na stropní řídicí jednotce a na vozíku.

→ UPOZORNĚNÍ

- Pokud byl instalován akumulátor, je spojen se základní deskou. Opatrně sejměte kryt a odpojte přípojky, abyste zabránili poškození stropní řídicí jednotky.

9.4 Montáž tlačítka

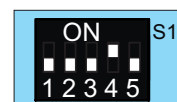
1. K montáži beznapětového tlačítka zvolte vhodnou polohu, nejméně ve výšce 1,5 m.
2. Namontujte tlačítko.
3. Kabel tlačítka ke stropní řídicí jednotce položte napevno a zajistěte jej proti přemístění.

Montáž řídicího kabelu a nastavení na stropní řídicí jednotce

1. Odpojte pohon od síťového napájení. Zkontrolujte nepřítomnost napětí v pohonu.
2. Odšroubujte kryt ze stropní řídicí jednotky a sejměte jej, viz kapitola "5.2 Kryt stropní řídicí jednotky".
3. Pokud používáte akumulátor, rovněž jej odpojte, viz kapitola "9.11 Vložení a vyjmutí akumulátoru".
4. Odeberte kryt.



Obr. 5



Obr. 6

5. Kabely tlačítka 2 připojte k připojovací sorce pro COM a signál.
⇒ Tlačítko 2 je připojeno.

9. Přípojky a zvláštní funkce stropní řídicí jednotky

6. DIP spínač 4 na stropní jednotce nastavte na "ON".
7. Připojte propojovací kabel pro tlačítko a případně pro akumulátor.
8. Stropní řídicí jednotku připojte opačným postupem, viz kapitola **"9.11 Vložení a vyjmutí akumulátoru"** a **"5.2 Krypt stropní řídicí jednotky"**.
9. Napájejte pohon elektrickým napájením. Zkontrolujte napájení.

Nastavení na vozíku

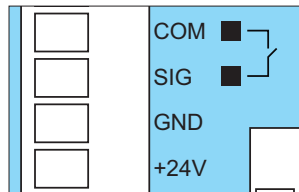
Pro změnu částečného otevření viz kapitola **"8.16 Nastavení částečného otevření"** nebo **"8.17 Vymazání částečného otevření"**.

9.5 Světelná závora a světelná závora zárubně

K řídicí jednotce lze volitelně připojit dvoudrátovou světelnou závora nebo čtyřdrátovou světelnou závora od společnosti **SOMMER**. Řídicí jednotka automaticky rozpozná, o kterou variantu se jedná, a nastaví se na ni. Doporučujeme vám, abyste světelnou závora namontovali do výšky až 300 mm.



připojovací svorka pro dvoudrátovou světelnou závora / světelnou závora zabudovanou do zárubně



připojovací svorka pro čtyřdrátovou světelnou závora



INFORMACE

- Pokud světelnou závora dodatečně instalujete na naprogramované zařízení, musíte resetovat řídicí jednotku.
- Během uvádění do provozu nesmí být světelná závora zárubně přerušena osobami nebo předměty.
- Jestliže se světelná závora používá jako světelná závora zárubně na vratech, je nutné uvést vrata do středové polohy.

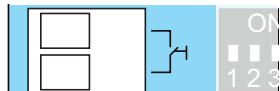
Světelná závora zárubně

1. Vestavbu světelné závory do zárubně naleznete v samostatném návodu **"Světelná závora zárubně"**.
2. Světelnou závora zárubně vyrovnejte a připojte k stropní řídicí jednotce.
3. Uvedení do provozu probíhá podle popisu v kapitole **"9. Uvedení do provozu"**.
 - ⇒ Při průchodu vrat světelnou závorou zárubně se sníží svítivost osvětlení pohonu. Když se svítivost nesníží, je nutné světelnou závora zárubně znovu vyrovnat a resetovat řídicí jednotku.
 - ⇒ Při uvádění do provozu je do pohonu naprogramována přesná poloha světelné závory zárubně, aby ji bylo možné za normálního provozu krátce před příchodem vrat skrýt.
4. Zkontrolujte funkčnost světelné závory zárubně. Případně postup zopakujte.

9. Přípojky a zvláštní funkce stropní řídicí jednotky

9.6 Wallstation

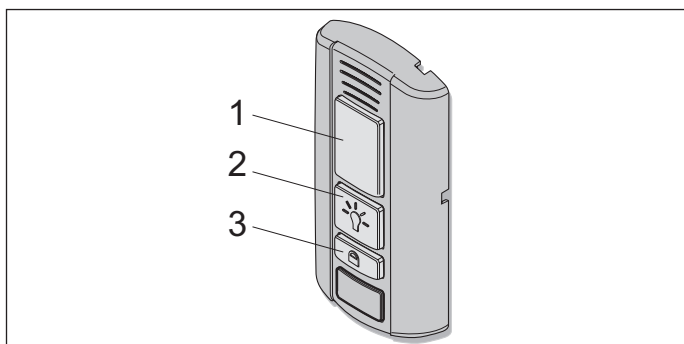
Wallstation umožňuje další funkce. Lze tak například provést příkaz jízdy, samostatně zapnout a vypnout osvětlení nebo zablokovat pohon. Přípojka má dvou vodičovou sběrnici s ochranou proti přepólování.



Montáž Wallstation

Montáž viz samostatný návod pro "Wallstation".

1. Při montáži Wallstation je nutno dodržet následující podmínky:
 - druhý samostatný přístup
 - vhodná poloha, ve výšce min. 1,5 m.
2. Namontujte Wallstation.
3. Kabel Wallstation ke stropní řídicí jednotce položte napevno a zajistěte jej proti přemístění.
4. Připojte Wallstation k přípojce pro tlačítko.
5. Energeticky úsporný režim je nutno deaktivovat. Proto DIP spínač 3 na stropní řídicí jednotce nastavte na ON.



Funkce tlačítek

- (1) Otevření, zavření a zastavení vrat
- (2) Zapnutí a vypnutí osvětlení
- (3) Zablkování a odblkování pohonu

Otevření, zavření a zastavení vrat

1. Pro otevření a zavření stiskněte tlačítko (1).
⇒ Podle výchozí situace se vrata otevřou nebo zavřou.
2. Během procesu otvírání nebo zavírání stiskněte tlačítko (1).
⇒ Vrata se zastaví.
3. Stiskněte znovu tlačítko (1).
⇒ Vrata se pohybují do příslušné výchozí situace.

9.7 Zapnutí a vypnutí osvětlení

Tlačítko (2) svítí zeleně, pokud je Wallstation připravena k provozu a pohon není zablkovaný.

1. Stiskněte tlačítko (2).
⇒ Osvětlení pohonu je zapnuté.
2. Opětovným stisknutím tlačítka (2) lze osvětlení pohonu také opět vypnout.
⇒ Osvětlení pohonu je vypnuté.

Během pohybu pohonu nelze osvětlení vypnout.

Zablkování a odblkování pohonu

Nežádoucímú přístupu lze zamezit blokováním pohonu.

Například při nepřítomnosti nebo proti neúmyslnému zapnutí ručním ovladačem.

Z výroby jsou při aktivaci blokovacího tlačítka deaktivovány následující funkce:

- dálkové ovládání (ruční ovladač)
- funkce větrání Senso
- ovládací prvky (kabelově připojená externí tlačítka)

Pro zablkování

Tlačítko (2) na Wallstation svítí zeleně, pokud je pohon odblkovaný. Tlačítko (2) svítí červeně, pokud Wallstation zablkovala pohon. Pokud byla vrata ještě otevřená, lze je zavřít ručním ovladačem. Teprve pak jsou všechny funkce pohonu zablkované.

1. Stiskněte tlačítko (3) při zavřených vratech alespoň na 5 sekund.
⇒ Tlačítko (2) bliká zeleně.
⇒ Po 5 sekundách se rozsvítí tlačítko (2) červeně.
⇒ Blokovací funkce aktivována.
⇒ Všechny funkce pohonu jsou zablkované.

Pro odblkování

1. Stiskněte tlačítko (3) alespoň na 5 sekund.
⇒ Tlačítko (2) bliká červeně.
⇒ Tlačítko (2) svítí zeleně.
⇒ Blokovací funkce zrušena.
⇒ Všechny funkce pohonu jsou opět aktivované.

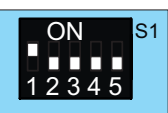
9.8 Conex

Pomocí dílu příslušenství Conex lze dvě kabelově propojená externí tlačítka připojit k přípojce KEYPAD. Pomocí DIP spínače 1 stropní řídicí jednotky lze konfigurovat funkci externích tlačítek. Z výroby je DIP spínač 1 nastaven na "OFF".



9. Přípojky a zvláštní funkce stropní řídicí jednotky

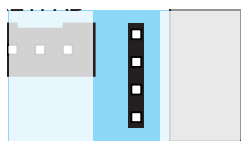
Díl příslušenství Conex se zapojí na stropní řídicí jednotce na zásuvné pozici KEYPAD, viz samostatný návod pro "Conex".

DIP spínače stropního řídicího systému	ON	OFF 
 1 	• přídavná základní deska "Conex" • T1* vrata definovaně OTEVŘENA • T2 vrata definovaně ZAVŘENA	• přídavná základní deska "Conex" • T1 sled impulzů • T2 funkce osvětlení / časové otevření

* viz Návod k montáži a obsluze "Conex"

9.9 Output OC

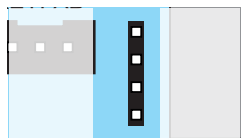
Díl příslušenství Output OC (výstup Open Collector) umožňuje zobrazení ukazatele stavu vrat (vrata zavřena / vrata nezavřena). DIP spínač 2 na stropní řídicí jednotce nastavte na "ON".



Díl příslušenství Output OC se zapojí na stropní řídicí jednotce na zásuvné pozici relé, viz samostatný návod pro "Output OC".

9.10 Relé

Díl příslušenství Relay můžete použít k aktivaci externího osvětlení, jako je osvětlení garáže nebo dvora nebo jako ukazatel stavu vrat (vrata zavřena / vrata nezavřena). Funkce závisí na nastavení DIP spínače. Viz také kapitola "9.3 Nastavení DIP spínačů na stropní řídicí jednotce".



Relé se zapojí na stropní řídicí jednotce na zásuvné pozici relé, viz samostatný návod pro "Relé".

9.11 Vložení a vyjmutí akumulátoru

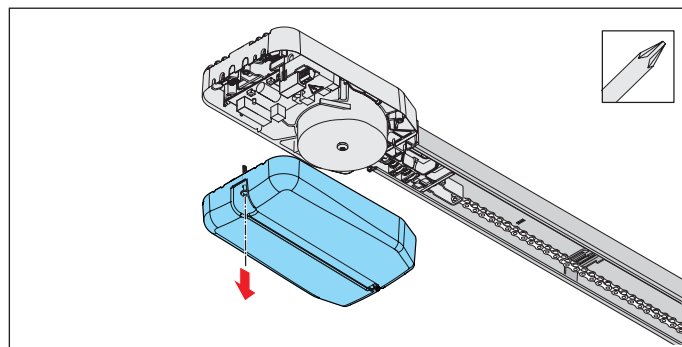
Při výpadku proudu lze akumulátorem přemostit zhruba 5 cyklů během 12 hodin. Akumulátor lze znovu nabít jen na omezený počet cyklů. To závisí na použití a nastavení. K uvedení pohonu do provozu je nutné síťové napětí. Jen **kvalifikovaný elektrikář** smí akumulátor zabudovat, přezkoušet a vyměňovat. Viz kapitola "5.1 Kryt vozíku". Dodržujte pokyny v samostatném návodu k montáži a obsluze akumulátoru.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud byl instalován akumulátor, je spojen se základní deskou. Opatrně sejměte kryt a odpojte přípojky, abyste zabránili poškození stropní řídicí jednotky.

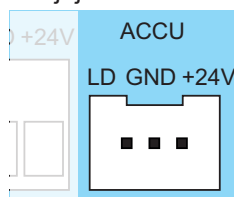
Vložení akumulátoru

1. Odpojte pohon od síťového napájení.
Zkontrolujte nepřítomnost napětí v pohonu.



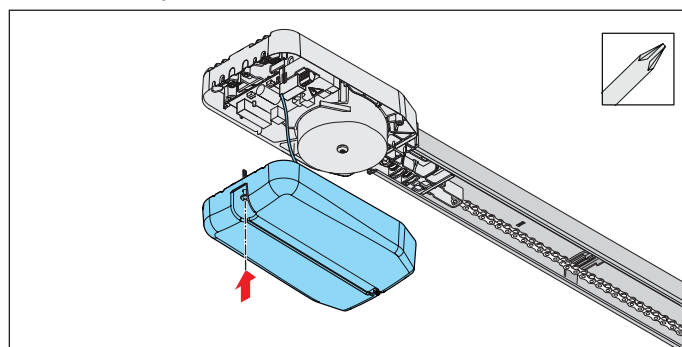
Obr. 2

2. Odšroubujte kryt ze stropní řídicí jednotky a sejměte jej.



Obr. 3

3. Vložte akumulátor volně do určené polohy v krytu a konektor akumulátoru zasuňte na základní desce do zásuvné pozice ACCU.



Obr. 4

4. Přišroubujte kryt.

9. Přípojky a zvláštní funkce stropní řídicí jednotky

5. Na kryt zvenčí na dobře viditelné místo nalepte nálepku **"ACCU INSIDE"**.
6. Pohon připojte k síťovému napětí.
Zkontrolujte napájení.

Vyjmutí akumulátoru

Vyjmutí akumulátoru probíhá opačným postupem, viz kapitola **"9.11 Vložení a vyjmutí akumulátoru"**, část **"Vložení akumulátoru"**.

VÝSTRAHA



Nebezpečí škodlivých látek!

Neodborné skladování, použití nebo likvidace akumulátorů, baterií a komponent pohonu představují ohrožení zdraví osob a zvířat. Dojde k závažnému poranění nebo smrti.

- ▶ Akumulátory a baterie musíte uchovávat na místě nepřístupném dětem a zvířatům.
- ▶ Nevystavujte akumulátory a baterie chemickým, mechanickým a termickým vlivům.
- ▶ Staré akumulátory a baterie nesmíte znovu nabíjet.
- ▶ Komponenty pohonu, staré akumulátory a baterie nesmí přijít do domovního odpadu. Musí být odborně zlikvidovány.



UPOZORNĚNÍ

- Pro zabránění ekologickým škodám zlikvidujte všechny komponenty podle místních a národních předpisů.



INFORMACE



- Žádné komponenty vyřazené z provozu, staré akumulátory a staré baterie pohonu nesmí přijít do domovního odpadu. Již nepoužívané komponenty, staré akumulátory a staré baterie řádně zlikvidujte. V této věci musíte dodržet místní a národní ustanovení.

10. Kontrola funkčnosti a závěrečný test

9.12 Test identifikace překážky

Po uvedení pohonu do provozu je nutné siloměrem zkontrolovat nastavení síly pohonu a vykonat identifikaci překážky. Dodržujte zejména následující výstražné pokyny.

VÝSTRAHA



Nebezpečí vtažení!

Při nepřipustně vysokém nastavení síly mohou být zachyceny a vtaženy osoby nebo zvířata v oblasti pohybu vrat. Důsledkem mohou být těžká poranění nebo smrt.

- ▶ Nastavení síly je relevantní z hlediska bezpečnosti a musí je provést **kvalifikovaný odborný pracovník**.
- ▶ Nastavení síly smíte kontrolovat a případně seřídit jen s maximální pečlivostí.
- ▶ Jednou měsíčně zkontrolujte nastavení síly.



Nebezpečí přimáčknutí a uskřípnutí!

Jestliže se vrata pohybují a v oblasti jejich pohybu se nacházejí osoby nebo zvířata, může na mechanických částech a zavíracích hranách vrat hrozit nebezpečí přimáčknutí nebo uskřípnutí.

- ▶ Pamatujte, že na vzdálenost menší než 40 mm neprobíhá odpojení síly.
- ▶ Musíte jednou měsíčně provádět identifikaci překážky s pomocí předmětu o výšce 40 mm.
- ▶ Ovládejte pohon, jen když máte přímý vizuální kontakt s vraty.
- ▶ Během celého pohybu vrat musíte mít možnost sledovat nebezpečný prostor.
- ▶ Neustále pozorujte pohybující se vrata.
- ▶ V oblasti pohybu vrat se nesmí nacházet žádné osoby nebo zvířata.
- ▶ Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo pohyblivých dílů. Především nesahejte do pohybujícího se ramene táhla.
- ▶ Pokud vozík projíždí kolejnicí, nesmíte sahat do zavěšení ke stropu.
- ▶ Vraty projíždějte teprve tehdy, jestliže jsou plně otevřené.
- ▶ Nikdy nezůstávejte stát pod otevřenými vraty.



UPOZORNĚNÍ

- Musí být dodrženy normy, směrnice a předpisy dané země ohledně vypnutí provozních sil.
- Pro zabránění poškození pohonu se musí identifikace překážky provádět každý měsíc.



INFORMACE

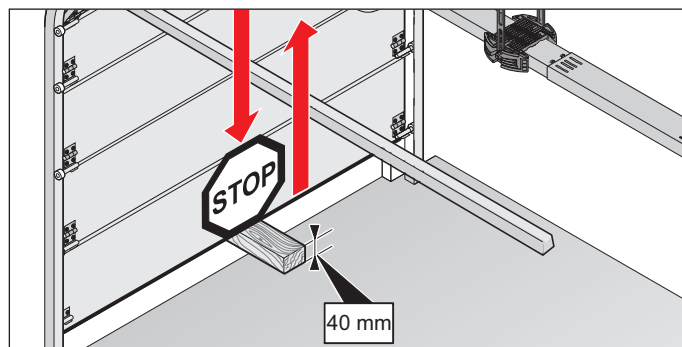
- Po nainstalování pohonu musí osoba odpovědná za instalaci pohonu podle směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních vystavit ES prohlášení o shodě pro vratový systém a umístit označení CE a typový štítek. Tyto podklady spolu s tímto návodem k montáži a obsluze pohonu je třeba předat provozovateli. To platí také při dodatečném vybavení ručně ovládaných vrat.
- Reverse: Pohon se při kontaktu s překážkou zastaví a poté se pohne o kousek opačným směrem, aby bylo možné překážku odstranit. S funkcí automatického zavírání se vrata při identifikaci překážky úplně otevrou.
- Veškerá bezpečnostní zařízení týkající se bezpečnosti vratového systému musí splňovat požadavky normy ČSN EN ISO 13849-1 minimálně PL "C" kat. 2.

Po úspěšné zkoušce nastavení síly, identifikace překážky a funkcí musí **kvalifikovaný odborný pracovník** vystavit ES prohlášení o shodě a umístit na vratový systém označení CE a typový štítek.

Pokud se může souběžně s vraty (která se pohybují horizontálně, nebo vertikálně) vézt osoba, je nutné zkontrolovat, zda je pohon schopen osobu zvednout. Pohon musí reverzovat směrem Vrata OTEVŘENA, když se zatíží závažím o hmotnosti 20 kg. Závaží se k tomu upevní do středu spodní hrany vrat. To platí pro vrata s otevřením vrat více než 50 mm.

Vrata musí při chodu Vrata ZAVŘENA provést reverzní pohyb, když narazí na 40 mm vysokou překážku na zemi.

1. Otevřete vrata pohonem.
2. Doprostřed vrat umístěte předmět vysoký 40 mm.



3. Zavřete vrata pohonem.
 - ⇒ Když vrata narazí na překážku, musí pohon ihned provést reverzní pohyb.
 - ⇒ Impulzem od vysílače otevře pohon vrata úplně.

10. Kontrola funkčnosti a závěrečný test

- ⇒ Když pohon nevykoná reverzní pohyb, je nutné provést reset poloh, viz kapitola **"8.11 Provedení resetu řídicí jednotce"**. Polohy a síly se musí znovu naprogramovat.
4. Funkce nouzového odblokování se musí kontrolovat **především** v koncové poloze pro "Vrata ZAVŘENA" a případně také zvenčí. Odblokování musí být možné, viz kapitola **"11.7 Způsob fungování nouzového odblokování"**.

9.13 Předání vratového systému

Důležité informace o předání provozovateli najdete v kapitole **"1.9 Kvalifikace personálu"**, odstavec **"1.10 Zaškolení provozovatele a předání podkladů"**.

11. Provoz

11.1 Důležité pokyny a informace

Dodržujte zejména následující výstražné pokyny a také pokyny v kapitolách "12. Údržba a péče" a "13. Odstraňování závad".

NEBEZPEČÍ



Nebezpečí při nedodržení!

Když nebudou výstražné pokyny dodrženy, může dojít k závažným zraněním nebo usmrcení.

- Musíte dodržovat všechny výstražné pokyny.

VÝSTRAHA



Nebezpečí při použití pohonu s chybným nastavením nebo při nutnosti oprav!

Pokud se pohon použije i přes chybné nastavení nebo při nutnosti oprav, dojde k závažnému poranění nebo smrti.

- Pohon smíte používat jen s potřebným nastavením a v řádném stavu.
- Poruchy musíte bezodkladně řádně odstranit.



Nebezpečí pádu součástí vrat!

Při aktivaci nouzového odblokování může dojít k nekontrolovaným pohybům vrat, když:

- jsou pružiny příliš slabé nebo prasklé.
 - vrata nejsou optimálně hmotnostně vyvážená.
- Nebezpečí při pádu součástí. Důsledkem mohou být těžká poranění nebo smrt.
- V pravidelných intervalech kontrolujte hmotnostní vyvážení vrat.
 - Při aktivaci nouzového odblokování dávejte pozor na pohyb vrat.
 - Udržujte odstup od oblasti pohybu vrat.
 - V oblasti pohybu vrat se nesmí nacházet žádné osoby nebo zvířata.



Nebezpečí vtažení!

Osoby nebo zvířata v oblasti pohybu vrat mohou být zachyceny a vtaženy. Důsledkem mohou být těžká poranění nebo smrt.

- Udržujte odstup od pohybujících se vrat.



Nebezpečí přimáčknutí a uskřípnutí!

Jestliže se vrata pohybují a v oblasti jejich pohybu se nacházejí osoby nebo zvířata, může na mechanických částech a zavíracích hřanech vrat hrozit nebezpečí přimáčknutí nebo uskřípnutí.

- Ovládejte pohon, jen když máte přímý vizuální kontakt s vraty.
- Během celého pohybu vrat musíte mít možnost sledovat nebezpečný prostor.
- Neustále pozorujte pohybující se vrata.
- V oblasti pohybu vrat se nesmí nacházet žádné osoby nebo zvířata.
- Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo pohyblivých dílů. Především nesahejte do pohybujícího se ramene táhla.
- Pokud vozík projíždí kolejníc, nesmíte sahat do zavěšení ke stropu.
- Vraty projíždějte teprve tehdy, jestliže jsou plně otevřená.
- Nikdy nezůstávejte stát pod otevřenými vraty.



Nebezpečí v důsledku optického záření!

Při delším pohledu do LED diody z krátké vzdálenosti může dojít k optickému oslnění. Schopnost vidění může být na krátkou dobu silně omezena. To může být příčinou těžkých nebo smrtelných nehod.

- Nikdy se nedívejte přímo do LED osvětlení.



UPOZORNĚNÍ

- V případě chybně nastaveného hmotnostního vyvážení vrat se může pohon poškodit.
 - Vrata musí být stabilní.
 - Při otevírání a zavírání se nesmí prohýbat, kroutit nebo deformovat.
 - Vrata se musí snadno pohybovat v kolejnících.
- Nedostatky musí být neprodleně odstraněny **kvalifikovaným odborným pracovníkem**.
- Předměty v oblasti pohybu vrat se mohou zachytit a poškodit.
V oblasti pohybu vrat se nesmí nacházet žádné předměty.

11.2 Předání provozovateli

Důležité informace o předání provozovateli najdete v kapitole "1.11 Informace pro provozovatele".



INFORMACE

- Uložte tento návod k montáži a obsluze v místě použití tak, aby byl stále po ruce a dobře přístupný.

11. Provoz

11.3 Provozní režimy pohybu vrat

⚠ VÝSTRAHA



Nebezpečí přímáčknutí a uskřípnutí!

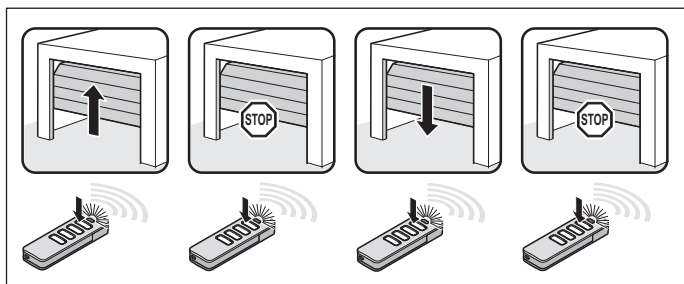
Vrata lze ovládat tlačítkem nebo jinými ovládacími prvky.

Osoby, které nemohou na vrata vidět a nacházejí se v oblasti pohybu mechanických částí nebo zavíracích hran, mohou utrpět zranění přímáčknutím nebo skřípnutím.

- ▶ Tlačítka a ostatní ovládací prvky smíte používat pouze tehdy, když můžete sledovat pohyb vrat.
- ▶ V oblasti pohybu vrat se nesmí nacházet žádné osoby nebo zvířata.
- ▶ Nezůstávejte stát pod otevřenými vraty.

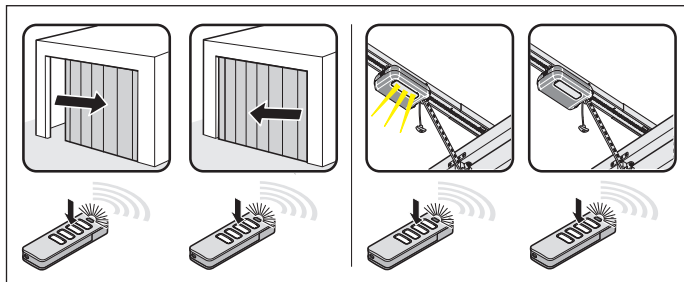
Funkce všech tlačítek je možné volně naprogramovat.

Tlačítko 1 (CH 1)



Pořadí impulsů pro vrata OTEVŘENA, vrata STOP, vrata ZAVŘENA, vrata STOP

Tlačítko 2 (CH 2)

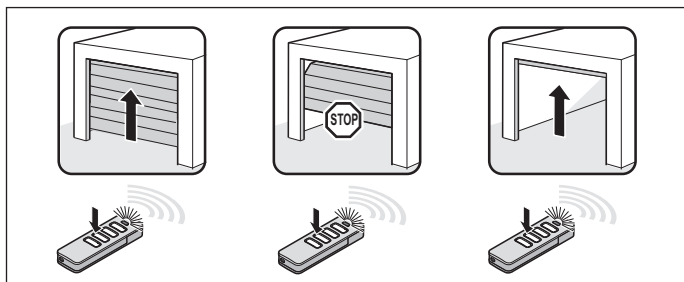


Pořadí impulsů pro

Částečné otevření: DIP spínač 2 na "ON".

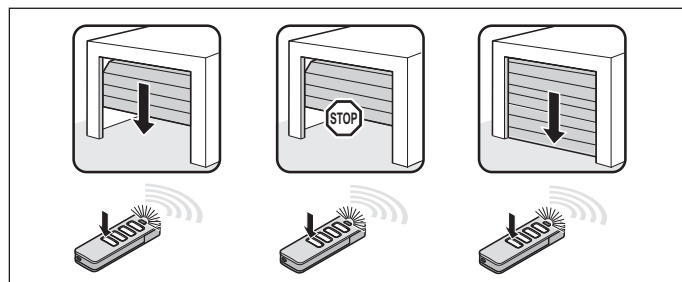
funkce osvětlení: DIP spínač 2 nastavte na "OFF".

Tlačítko 3 (CH 3)



Pořadí impulsů pro vrata definované OTEVŘENA

Tlačítko 4 (CH 4)



Pořadí impulsů pro vrata definované ZAVŘENA

11.4 Identifikace překážky

Pohon se zastaví a kousek reverzuje, když rozpozná překážku. Tím se zabrání poranění osob a hmotným škodám. Podle nastavení se vrata otevírají částečně nebo úplně. Částečné reverzování je nastavené z výroby.



INFORMACE

- Reverze: Pohon se zastaví při kontaktu s překážkou. Poté vrata popojedou opačným směrem, aby bylo možné překážku odstranit. Ve funkci Automatické zavírání se vrata úplně otevrou.

Rozpoznávání překážek provádějí následující bezpečnostní zařízení:

- Světelná závora (ochrana objektu)
- Bezpečnostní kontaktní lišty (ochrana osob)
- Odpojení síly pohonu (ochrana osob)

Dodržujte také pokyny uvedené v kapitole "12. Údržba a péče".

11.5 Energeticky úsporný režim

Pro úsporu energie přejde řídicí jednotka pohonu do energeticky úsporného režimu. Z výroby činí přednastavený a nezměnitelný čas do přechodu řídicí jednotky do energeticky úsporného režimu 20 sekund. Připojené příslušenství je pak deaktivováno a znovu se aktivuje dalším příkazem tlačítkem nebo dálkovým ovládáním. Připojené příslušenství může mimo jiné zahrnovat: světelnou závoru, bezpečnostní kontaktní lištu a externí přijímače dálkového ovládání.

Protože externí přijímače dálkového ovládání nejsou v energeticky úsporném režimu napájeny napětím, nemohou přijímat povely od dálkového ovládání a předávat je do pohonu. Trvalé napájení celého systému lze aktivovat DIP spínačem 3 "ON". Energeticky úsporný režim je pak deaktivován.

11. Provoz

DIP spínače stropního řídi- cího systému	ON	OFF
		
3 	• trvalé napájení celého systému aktivováno	• energeticky úsporný režim aktivován

11.6 Při výpadku proudu

Při výpadku proudu zůstávají naprogramované silové hodnoty i koncové polohy pohonu uloženy. Po obnovení napájení je prvním pohybem pohonu po impulzu vždy "Vrata OTEVŘENA". Vrata zajedou úplně do koncové polohy pro vrata OTEVŘENA.

Dodržujte také pokyny k nouzovému odblokování v kapitole "9.11 Vložení a vyjmutí akumulátoru" a "11.7 Způsob fungování nouzového odblokování".

11.7 Způsob fungování nouzového odblokování

Při výpadku proudu lze vrata ručně otevřít a zavřít použitím mechanického nouzového odblokování. Dodržujte zejména následující výstražné pokyny.

⚠ VÝSTRAHA



Nebezpečí pro uzavřené osoby!

V garáži mohou zůstat osoby uzavřené. Pokud se tyto osoby nemohou osvobodit, může dojít k závažnému poranění nebo smrti.

- ▶ Kontrolujte jednou měsíčně funkci nouzového odblokování **především** zevnitř v koncové poloze pro vrata ZAVŘENA a případně také zvenčí.
- ▶ Poruchy musíte bezodkladně řádně odstranit.

⚠ VÝSTRAHA



Nebezpečí pádu součástí vrat!

Při vyvolání nouzového odblokování může následkem slabých nebo prasklých pružin dojít k překvapivě rychlému zavření vrat. Může dojít k těžkým nebo smrtelným poraněním.

- ▶ Nouzové odblokování byste měli používat jen v případě, že jsou vrata zavřená.
- ▶ U otevřených vrat byste měli nouzové odblokování používat jen s maximální opatrností.
- ▶ V oblasti pohybu vrat se nesmí nacházet žádné osoby nebo zvířata.

➔ UPOZORNĚNÍ

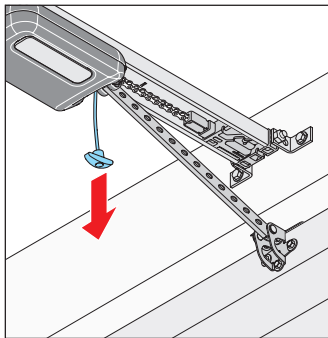
- Nouzové odblokování je určeno výlučně k tomu, aby bylo možné v případech nouze vrata otevřít nebo zavřít. K pravidelnému otevírání nebo zavírání není nouzové odblokování vhodné. Tím se může pohon a vrata poškodit. Nouzové odblokování se smí používat jen v nouzových případech, jako je třeba výpadek proudu.
- Při nouzovém odblokování se vrata mohou samočinně otevřít nebo překvapivě rychle zavřít následkem prasknutí pružiny nebo chybného nastavení vyrovnaní hmotnosti. Může dojít k poškození vratového systému.
- Po opětovném zablokování pohonu otevřete vrata do koncové polohy "Vrata OTEVŘENA". Jinak příliš silně najedou na doraz pro spínač.
- Předměty v oblasti pohybu vrat se mohou zachytit a poškodit. V oblasti pohybu vrat se nesmí nacházet žádné předměty.



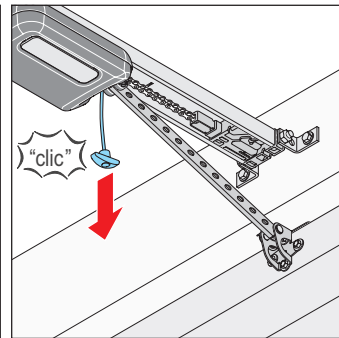
INFORMACE

- Funkce nouzového odblokování se musí kontrolovat **především** v koncové poloze pro Vrata ZAVŘENA a případně také zvenčí. Odblokování musí být možné.
- Odblokování a zablokování může proběhnout v každé poloze vrat.
- Nouzové odblokování musí být možné snadno ovládat ve všech potřebných situacích.

1. Odpojte pohon od síťového napájení.
Zkontrolujte nepřítomnost napětí.



Obr. 1



Obr. 2

2. Jednou zatáhněte za lanko nouzového odblokování.
⇒ **Vozík je odblokován.**
⇒ Vrata lze pohybovat ručně.
3. Znovu zatáhněte za lanko nouzového odblokování.
⇒ **Vozík je zablokován.**
⇒ Vrata lze pohybovat pouze pohonem.
4. Pohon připojte k síťovému napětí.
Zkontrolujte napájení.
5. Dejte pohonu příkaz.
⇒ Po výpadku proudu je první impuls pohonu vždy ve směru vrata OTEVŘENA.
⇒ Pohon musí zcela najet do koncové polohy "Vrata OTEVŘENA".

12. Údržba a péče

12.1 Důležité pokyny a informace

Udržujte pohon pravidelně podle níže uvedeného popisu. Zajistíte tak bezpečný provoz a dlouhou životnost pohonu. Dodržujte zejména následující výstražné pokyny.

NEBEZPEČÍ



Nebezpečí při nedodržení!

Když nebudou výstražné pokyny dodrženy, může dojít k závažným zraněním nebo usmrcení.

► Musíte dodržovat všechny výstražné pokyny.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Při kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudu tělem.

Následkem může být elektrický šok, popálení nebo smrt.

► Práce na elektrických součástech smí provádět jen **kvalifikovaný elektrikář**.

► Před zahájením prací na pohonu musíte pohon odpojit od napájení, i když připojujete příslušenství.

► Je-li připojen akumulátor, odpojte jej od řídicí jednotky.

► Zkontrolujte, zda není pohon pod napětím.

► Zajistěte pohon proti opětovnému zapnutí.

VÝSTRAHA



Nebezpečí pádu!

Nezabezpečené nebo vadné žebříky se mohou překloupit a způsobit smrtelné nebo závažné nehody.

► Používejte jen bezpečný a stabilní žebřík.

► Zajistěte, aby žebřík stál bezpečně.



Nebezpečí pro uzavřené osoby!

V garáži mohou zůstat osoby uzavřené. Pokud se tyto osoby nemohou osvobodit, může dojít k závažnému poranění nebo smrti.

► Kontrolujte pravidelně funkci nouzového odblokování **především** zevnitř v koncové poloze pro vrata ZAVŘENA a případně také zvenčí.

► Poruchy musíte bezodkladně řádně odstranit.



Nebezpečí pádu součástí vrat!

Součásti vrat se mohou uvolnit a spadnout. Pokud spadnou na osoby nebo zvířata, mohou způsobit závažná poranění nebo smrt.

► Neustále pozorujte pohybující se vrata.

► Udržujte osoby a zvířata v bezpečné vzdálenosti od vrat, dokud se vrata úplně neotevrou nebo nezavřou.



Nebezpečí přimáčknutí a uskřípnutí!

Jestliže se vrata pohybují a v oblasti jejich pohybu se nacházejí osoby nebo zvířata, může na mechanických částech a zavíracích hračnách vrat hrozit nebezpečí přimáčknutí nebo uskřípnutí.

► Ovládejte pohon, jen když máte přímý vizuální kontakt s vraty.

► Během celého pohybu vrat musíte mít možnost sledovat nebezpečný prostor.

► Neustále pozorujte pohybující se vrata.

► V oblasti pohybu vrat se nesmí nacházet žádné osoby nebo zvířata.

► Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo pohyblivých dílů. Především nesahejte do pohybujícího se ramene táhla.

► Pokud vozík projíždí kolejnici, nesmíte sahat do zavěšení ke stropu.

► Vraty projíždějte teprve tehdy, jestliže jsou plně otevřené.

► Nikdy nezůstávejte stát pod otevřenými vraty.



Nebezpečí v důsledku horkých povrchů!

Po častějším provozu se mohou součásti vozíku nebo řídicí jednotky silně zahřát. Když sejmete kryt, může dotyk horkých součástí způsobit popáleniny.

► Nechte pohon vychladnout, než sejmete kryt.



UPOZORNĚNÍ

• Řetězem a kolejnici je vozík napájen ochranným nízkým napětím. Použitím oleje nebo maziv silně snížíte vodivost mezi řetězem, kolejnici a vozíkem. Nastanou poruchy následkem nedostatečného elektrického kontaktu.

Řetěz a kolejnice jsou bezúdržbové a nesmí se olejovat nebo mazat.

• Použitím nevhodných čisticích prostředků můžete poškodit povrch pohonu.

Čistěte pohon jen vlhkou utěrkou neuvolňující vlákná.

12. Údržba a péče

12.2 Plán údržby

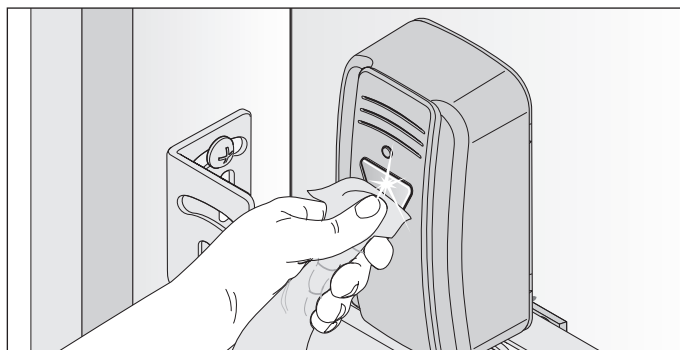
Jak často?	Co?	Jak?
Jednou za měsíc	• Test nouzového odblokování	• Viz kapitola "11.7 Způsob fungování nouzového odblokování"
	• Test identifikace překážky	• Viz kapitola "9.12 Test identifikace překážky"
	• Zkouška světelné závory	• Přerušte aktivní světelnou závoru během zavírání vrat. Vrata se musí zastavit a pootevřít se. Za automatického zavírání se vrata otevřou úplně. • Popř. vyčistěte světelnou závoru, viz kapitola "12.3 Péče"
	• Zkouška odpojení síly	• Viz kapitola "9.12 Test identifikace překážky"
Jednou za rok	• Zkouška vrat a všech pohyblivých součástí	• Podle pokynů výrobce vrat
	• Zkouška šroubů na vratech, stropu nebo překladu	• Zkontrolujte, zda jsou šrouby utažené, a podle potřeby je dotáhněte
Podle potřeby	• Řetěz a kolejnice	• bezúdržbové
	• Kolejnice	• Viz kapitola "12.3 Péče"
	• Čištění krytu stropní řídicí jednotky a vozíku	

12.3 Péče

Čištění kolejnice, vozíku a stropní řídicí jednotky

1. Odpojte pohon od síťového napájení. Jestliže je namontován akumulátor, sejměte kryt stropní řídicí jednotky a vyjměte z ní akumulátor, viz také kapitola "9.11 Vložení a vyjmutí akumulátoru".
Následně zkontrolujte nepřítomnost napětí.
2. Vlhkou utěrkou neuvolňující vlákna odstraňte volné nečistoty:
 - z vozíku a stropní řídicí jednotky
 - z kolejnice a vnitřní strany kolejnice
3. Případně namontujte akumulátor opačným postupem. Znovu připojte pohon k síťovému napětí. Zkontrolujte napájení.
⇒ Pohon je napájen elektrickou energií.

Čištění světelné závory



Obr. 1

UPOZORNĚNÍ

- Při čištění neměňte polohu světelné závory.

1. Kryt a reflektory světelné závory čistěte vlhkou utěrkou neuvolňující vlákna.

13. Odstraňování závad

13.1 Důležité pokyny a informace

Dodržujte následující základní výstražné pokyny.

NEBEZPEČÍ



Nebezpečí při nedodržení!

Když nebudou výstražné pokyny dodrženy, může dojít k závažným zraněním nebo usmrcení.

► Musíte dodržovat všechny výstražné pokyny.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Při kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudu tělem. Následkem může být elektrický šok, popálení nebo smrt.

- Práce na elektrických součástech smí provádět jen **kvalifikovaný elektrikář**.
- Před prováděním prací na pohonu musíte vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Je-li připojen akumulátor, odpojte jej od řídicí jednotky.
- Zkontrolujte, zda není pohon pod napětím.
- Zajistěte pohon proti opětovnému zapnutí.

VÝSTRAHA



Nebezpečí pádu!

Nezabezpečené nebo vadné žebříky se mohou překloupit a způsobit závažné nebo smrtelné nehody.

- Používejte jen bezpečný a stabilní žebřík.
- Zajistěte, aby žebřík stál bezpečně.



Nebezpečí pro uzavřené osoby!

V garáži mohou zůstat osoby uzavřené. Pokud se tyto osoby nemohou osvobodit, může dojít k závažnému poranění nebo smrti.

- Kontrolujte jednou měsíčně funkci nouzového odblokování **především** zevnitř v koncové poloze pro vrata ZAVŘENA a případně také zvenčí.
- Poruchy musíte bezodkladně řádně odstranit.



Nebezpečí při pádu součástí!

Součásti vrat se mohou uvolnit a spadnout. Mohou spadnout na osoby. Důsledkem jsou těžká poranění nebo smrt.

- Neustále pozorujte pohybující se vrata.
- Udržujte osoby a zvířata v bezpečné vzdálenosti od vrat, dokud se vrata úplně neotevrou nebo nezavrou.
- Vraty projíždějte teprve tehdy, jestliže jsou plně otevřená.



Nebezpečí vtažení!

Do pohyblivých součástí vrat mohou být vtaženy volné kusy oděvu nebo dlouhé vlasy.

- Udržujte odstup od pohybujících se vrat.
- Noste jen přiléhavý oděv.
- Na dlouhých vlasech musíte nosit síťku na vlasy.



Nebezpečí přimáčknutí a uskrípnutí!

Jestliže se vrata pohybují a v oblasti jejich pohybu se nacházejí osoby nebo zvířata, může na mechanických částech a zavíracích hračnách vrat hrozit nebezpečí přimáčknutí nebo uskrípnutí.

- Ovládejte pohon, jen když máte přímý vizuální kontakt s vraty.
- Během celého pohybu vrat musíte mít možnost sledovat nebezpečný prostor.
- Neustále pozorujte pohybující se vrata.
- V oblasti pohybu vrat se nesmí nacházet žádné osoby nebo zvířata.
- Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo pohyblivých dílů. Především nesahejte do pohybujícího se ramene táhla.
- Pokud vozík projíždí kolejnici, nesmíte sahat do zavěšení ke stropu.
- Vraty projíždějte teprve tehdy, jestliže jsou plně otevřená.
- Nikdy nezůstávejte stát pod otevřenými vraty.



Nebezpečí v důsledku horkých povrchů!

Po častějším provozu se mohou součásti vozíku nebo řídicí jednotky silně zahřát. Když sejmete kryt, může dotyk horkých součástí způsobit popáleniny.

- Nechte pohon vychladnout, než sejmete kryt.



UPOZORNĚNÍ

- Pokud na vrata není vidět a použijete dálkové ovládání, mohou se předměty v oblasti pohybu vrat zachytit a poškodit. V oblasti pohybu vrat se nesmí nacházet žádné předměty.



INFORMACE

- Řídicí jednotka rozpozná zkrat mezi řetězem a kolejnici a následkem toho vypne pohon.

13. Odstraňování závad

13.2 Příprava odstranění závady

V následujícím návodu na odstraňování závad jsou uvedeny možné problémy, jejich příčiny a informace k jejich odstranění. V některých případech naleznete odkazy na jiné kapitoly a úseky s podrobnějším popisem postupu. Pokud je nutné povolat **kvalifikovaného odborného pracovníka**, budete k tomu vyzváni. Práce na elektrické instalaci a konstrukčních dílech pod napětím smí provádět pouze **kvalifikovaný elektrikář**.

1. Odpojte pohon od síťového napájení.
Jestliže je namontován akumulátor, sejměte kryt z řídicí jednotky a vyjměte z ní akumulátor, viz kapitola **"5.2 Kryt stropní řídicí jednotky"** a kapitola **"9.11 Vložení a vyjmutí akumulátoru"**.
Následně zkontrolujte nepřítomnost napětí.
2. Po dokončení práce na pohonu případně namontujte akumulátor v opačném pořadí zpět.
3. Znovu připojte pohon k síťovému napětí. Zkontrolujte napájení.
⇒ Pohon je napájen elektrickým napájením.

13. Odstraňování závad

13.3 Časový sled osvětlení pohonu v běžném režimu a při poruchách

Sled blikání poskytuje informace o chybných funkcích pro montéra, koncového zákazníka a telefonickou podporu.

V normálním provozu

Sled blikání	Možná příčina	Odstranění
Normální provoz  Osvětlení pohonu bliká jako výstražné světlo	• programovací režim aktivován • doba předběžné výstrahy je aktivovaná • funkce pro HFL je aktivována • přerušení některého bezpečnostního zařízení během chodu	• není, pro informaci • odstraňte překážku

Při poruchách

Sled blikání	Možná příčina	Odstranění
Požadavek  Pohon čeká na povel	• čekání na potvrzení při programovacím chodu koncové polohy vrata ZAVŘENA	• potvrzení programovacího chodu polohy nebo • místa s těžkým chodem při programování, viz kapitola "7.3 Provedení manuálního uvedení do provozu"
Alarm  Postup vyvolal poruchu	• světelná závora/bezpečnostní zařízení není před chodem v pořádku • chod v režimu Totmann, bezpečnostní zařízení není v pořádku • posunutí motoru zvenku (např. při pokusu o vloupání)	• Zkontrolujte světelnou závoru a příp. ji znovu vyrovnejte • příp. nechte vyměnit komponenty kvalifikovaným odborným pracovníkem • nechte prověřit kvalifikovaným odborným pracovníkem • pro informaci
Servis  Postup vyvolal poruchu	• servis nutný (vypršely servisní dny, cykly) • teplota motoru je příliš vysoká (přehřátí) • naprogramování obtížných poloh při zpětném chodu bez zřejmé příčiny. Je přitom projeta celá dráha od koncové polohy ke koncové poloze (režim Totmann prostřednictvím dálkového ovládání, jen v přímém dosahu viditelnosti)	• nechte provést servis kvalifikovaným odborným pracovníkem • nechte motor zchladit • pro informaci
Závada  Pohon nebo součásti pohonu jsou vadné	• autotest elektroniky • rozpoznání zablokování (poškození převodovky, Hallův snímač vadný) • koncový spínač nefunkční (např. přerušení kabelu, koncový spínač defektní) • počítačové impulzy probíhají špatným směrem (motorový kabel byl špatně připojen) • překročení doby chodu • chyba při kontrole věrohodnosti u Memo • samozabezpečovací kontakt pro průchozí dvířka vadný	• nechte prověřit kvalifikovaným odborným pracovníkem a případně nechte komponenty vyměnit • kabelové spoje nechte prověřit kvalifikovaným odborným pracovníkem a případně nechte komponenty vyměnit • zkontrolujte kabeláž a případně ji opravte • dráha chodu příliš dlouhá, dráha chodu je omezena na max. 7000°mm • nechte prověřit kvalifikovaným odborným pracovníkem a případně nechte komponenty vyměnit • proveďte reset sítě na 20 sekund popř. nechte vyměnit komponenty

13. Odstraňování závad

13.4 Přehledová tabulka k odstraňování závad

Problém	Možná příčina	Test/zkouška	Řešení
Při použití vysílače nebo ovladače otevře pohon vrata, avšak nezavře je.	• porucha světelné závory a bezpečnostního zařízení	• zkontrolujte světelnou závoru a bezpečnostní zařízení	• odstraněte překážku • světelná závora musí být vyrovnaná • popř. ji nechte zkontrolovat a vyměnit kvalifikovaným odborníkem
	• automatické zavírání aktivováno	• vyčkejte, zda se pohon po 60 sekundách automaticky nespustí	• automatické zavírání deaktivováno • příčinu nechte odstranit kvalifikovaným elektrikářem
Pohon nelze ovládat ovládacími prvky.	• není přítomen proud	• zkontrolujte elektrické napájení	• zkontrolujte zásuvku jiným přístrojem, např. zapojením lampy
	• koncový spínač na vozíku vadný	• odblokujte pohon a posuňte vozík do středu kolejnice • zablokujte pohon • aktivujte vysílač • jestliže pohon stále ještě vrata jen zavírá a neotevívá, je koncový spínač defektní	• koncový spínač nechte vyměnit kvalifikovaným odborným pracovníkem
	• pohon byl odblokován mechanismem nouzového odblokování	• zkontrolujte, zda je možné pohybovat vraty ručně	• zatáhněte za madlo k nouzovému odblokování pro zajištění pohonu
	• ovladač chybně připojen k pohonu	• zkontrolujte funkci pohonu vysílačem	• zkontrolujte kabeláž a případně ji opravte
	• Vysílač je vadný	• pohon nelze spustit vysílačem	• zkontrolujte elektrické napájení vysílače • popř. vyměňte baterii vysílače • popř. vyměňte vysílač za nový
	• pohon defektní	• pohon nelze spustit vysílačem nebo připojeným ovládacím prvkem	• pohon nechte opravit nebo vyměnit kvalifikovaným odborným pracovníkem
	• elektrické napájecí napětí mimo přípustný rozsah	• síťové napětí nechte zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem	• příčinu nechte odstranit kvalifikovaným elektrikářem
Stisknutím tlačítka na ovladači pohon vrata neotevře, resp. nezavře.	• vysílač není naprogramován	• LED dioda Radio nesvítí, když je vysílač používán	• naprogramujte vysílač
	• baterie ve vysílači je vybitá		• vyměňte baterii vysílače
	• Vysílač je vadný	• LED dioda na vysílači nesvítí	• vyměňte vysílač
Povel dálkového ovládání nelze naprogramovat.	• paměť plná	• všechny čtyři LED diody pro dálkové ovládání blikají cyklicky po dobu zhruba 3 sekundy	• paměť plná, viz "8.7 Vymazání tlačítka vysílače z kanálu dálkového ovládání"
Chyba příslušenství MEMO Identifier	• chybné příslušenství Memo	• všechny čtyři LED diody pro dálkové ovládání krátce zablikají a poté se opět vypnou. Osvětlení pohonu vozíku bliká 4krát krátce a 4krát dlouze.	• Odpojte pohon od elektrického napájení, odeberte příslušenství Memo, pohon opět připojte k napájení
Chyba příslušenství MEMO Device Type	• Systémová chyba	• všechny čtyři LED diody pro dálkové ovládání cyklicky dlouho blikají a poté se opět vypnou. Když je přítomno napětí, navíc čtyřikrát zabliká osvětlení pohonu vozíku.	• Memo lze vymazat tlačítkem Radio, viz kapitola "8.10 Vymazání všech kanálů dálkového ovládání v přijímači"

13. Odstraňování závad

Problém	Možná příčina	Test/zkouška	Řešení
Pohon při zavírání zastaví vrata a otevře je částečně nebo úplně.	• vrata identifikovala překážku	• zkontrolujte, zda se v prostoru pohybu vrat nenacházejí překážky	• odstraňte překážku • příp. nechte mechaniku vrat zkontrolovat a nastavit kvalifikovaným odborným pracovníkem
	• světelná závora byla přerušena	• zkontrolujte LED diody na světelné závoře	• odstraňte překážku
	• světelná závora vadná nebo nevyvážena		• vyrovnejte světelnou závoru • zkontrolujte kabeláž • popř. nechte vyměnit světelnou závoru
Pohon se zastaví při otevření vrat.	• vrata identifikovala překážku	• zkontrolujte, zda se v prostoru pohybu vrat nenacházejí překážky • zkontrolujte hmotnostní vyvážení vrat - vrata musí mít lehký chod	• odstraňte překážku • příp. nechte mechaniku vrat zkontrolovat a opravit kvalifikovaným odborným pracovníkem
Osvětlení pohonu nebo doplňkové osvětlení Lumi+ nefunguje	• osvětlení pohonu defektní		• vozík nechte vyměnit kvalifikovaným odborným pracovníkem za nový • popř. instalujte dodatečné osvětlení Lumi+
	• doplňkové osvětlení Lumi+ vadné		• Lumi+ nechte zkontrolovat kvalifikovaným odborným pracovníkem a příp. nahradit novým
Rychlost se při otvírání a zavírání vrat mění	• kolejnice znečištěna		• vyčistěte vlhkou utěrkou nevolňující vlákna, viz kapitola "12.3 Péče"
	• řetěz nesprávně napnut		• napněte řetěz, viz kapitola "4.5 Montáž systému pohonu"
doraz pro spínač táhne vozík	• napnutí pružin je příliš vysoké, vrata se příliš otevírají	• zkontrolujte chod vrat a napnutí pružin • zkontrolujte koncovou pozici "Vrata OTEVŘENA"	• upravte chod vrat a napnutí pružin • upravte koncovou polohu "Vrata OTEVŘENA" • zabudujte příslušenství Lock

13.5 Výměna vozíku

Návod pro **"Demontáž vozíku"** lze stáhnout na stránkách společnosti **SOMMER** na adrese:

www.sommer.eu

Případně stávající nastavení vyměňovaného vozíku zálohujte přes SOMlink a zařízení kompatibilní s Wi-Fi.

Nastavení můžete později přenést na nový vozík.

Nový vozík se nachází ve stavu při expedici z výroby. Po výměně vozíku zajistěte, aby použité příslušenství bylo převzato do nového vozíku.

Je nutné znovu provést uvedení do provozu a znovu nastavit zvláštní funkce vozíku, viz kapitola **"7. Uvedení do provozu"** a **"8. Přípojky a zvláštní funkce vozíku"**.

Také používané ruční ovladače se musí znovu naprogramovat, viz kapitola **"8.5 Naprogramování ovladače"**.

Naproti tomu naprogramování ručních ovladačů odpadá, když se předtím používalo příslušenství Memo.

Po úspěšném uvedení do provozu proveďte kontrolu funkce a závěrečný test, viz kapitola **"10 Kontrola funkčnosti a závěrečný test"**.



INFORMACE



- Stávající nastavení vozíku zálohujte přes SOMlink a zařízení kompatibilní s Wi-Fi. Po instalaci nového vozíku nahrajte data znovu.

14. Vyřazení z provozu, skladování a demontáž

14.1 Důležité pokyny a informace

Demontáž pohonu smí provádět pouze **kvalifikovaný odborný pracovník**. Dodržujte zejména následující výstražné pokyny.

NEBEZPEČÍ



Nebezpečí při nedodržení!

Když nebudou výstražné pokyny dodrženy, může dojít k závažným zraněním nebo usmrcení.

► Musíte dodržovat všechny výstražné pokyny.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Při kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudem tělem. Následkem může být elektrický šok, popálení nebo smrt.

► Demontáž elektrických součástí smí provádět jen **kvalifikovaný elektrikář**.

► Před demontáží musíte vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky.

► Je-li připojen akumulátor, odpojte jej od řídicí jednotky.

► Zkontrolujte, zda není pohon pod napětím.

► Zajistěte pohon proti opětovnému zapnutí.

VÝSTRAHA



Nebezpečí pádu!

Nezabezpečené nebo vadné žebříky se mohou překloupit a způsobit závažné nebo smrtelné nehody.

► Používejte jen bezpečný a stabilní žebřík.

► Zajistěte, aby žebřík stál bezpečně.



Nebezpečí zakopnutí a pádu!

Jednotlivé díly, které nejsou bezpečně uloženy, například obal, části pohonu nebo nástroje, mohou způsobit zakopnutí nebo pád.

► V prostoru demontáže se nesmí nacházet zbytečné předměty.

► Všechny jednotlivé součásti bezpečně postavte tak, aby o ně nemohly zakopnout osoby a spadnout.

► Musíte dodržovat všeobecné směrnice platné pro pracoviště.



Nebezpečí poranění v oblasti hlavy!

Při nárazu na předměty nacházející se v oblasti hlavy může dojít k závažnému poškrábání a pořezání.

► Při demontáži dílů nad hlavou je nutné mít osobní ochrannou přilbu.

POZOR



Nebezpečí poranění rukou!

Hrubé kovové součásti mohou při uchopení nebo dotyku způsobit poškrábání a pořezání.

► Při provádění prací s hrubými kovovými díly musíte vždy nosit osobní ochranné rukavice.

UPOZORNĚNÍ

- Jestliže se v řídicím zařízení nachází akumulátor, smí jej vyjmout pouze **vyškolený odborný elektrikář**, viz kapitola **"9.11 Vložení a vyjmutí akumulátoru"**.

14.2 Vyřazení z provozu a demontáž

Při vyřazení z provozu nebo demontáži nesmí být v pohonu a jeho příslušenství přítomno elektrické napětí.

1. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
Jestliže je namontován akumulátor, sejměte kryt řídicí jednotky a vyjměte z ní akumulátor. Viz také kapitola **"9.11 Vložení a vyjmutí akumulátoru"**.
Následně zkontrolujte nepřítomnost napětí.
2. Demontáž probíhá opačným postupem než montáž.

14.3 Skladování

Skladujte obalové jednotky následovně:

- v uzavřených a suchých prostorách, kde jsou chráněny před vlhkostí
- při skladovací teplotě -25 °C až $+65\text{ °C}$
- zajistěte proti překlopení
- zajistěte místo pro neomezený průchod

UPOZORNĚNÍ

- Nesprávné skladování může způsobit poškození pohonu.
Skladujte pohon v uzavřené a suché místnosti.

14. Vyřazení z provozu, skladování a demontáž

14.4 Likvidace

VÝSTRAHA



Nebezpečí v důsledku škodlivých látek!

- ▶ Neodborné skladování, použití nebo likvidace akumulátorů, baterií a komponent pohonu představují ohrožení zdraví osob a zvířat. Dojde k závažnému poranění nebo smrti.
- ▶ Akumulátory a baterie musíte uchovávat na místě nepřístupném dětem a zvířatům.
- ▶ Nevystavujte akumulátory a baterie chemickým, mechanickým a termickým vlivům.
- ▶ Baterie mohou obsahovat nebezpečné chemické látky, které znečišťují životní prostředí a ohrožují zdraví lidí a zvířat. Zejména při manipulaci s bateriemi obsahujícími lithium je třeba dbát zvýšené opatrnosti, protože se mohou při nesprávné manipulaci snadno vznítit a způsobit požár.
- ▶ Baterie a akumulátory, které jsou obsaženy v elektrických spotřebičích a lze je vyjmout, aniž by se přitom zničily, musí být zlikvidovány odděleně od těchto spotřebičů.



UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pro zabránění ekologickým škodám zlikvidujte všechny komponenty podle místních a národních předpisů.
- ▶ Pokud je to možné, zamezte vzniku odpadu. Prověřte možnosti opětovného použití komponentů namísto jejich likvidace.



INFORMACE



Tento přístroj je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE – waste electrical and electronic equipment).

Tato směrnice stanovuje rámec pro zpětný odběr a zhodnocení starých zařízení s platností pro celou EU.

Žádné komponenty vyřazené z provozu, staré akumulátory a staré baterie pohonu nesmí přijít do domovního odpadu. Již nepoužívané komponenty, staré akumulátory a staré baterie řádně zlikvidujte. V této věci musíte dodržet místní a národní ustanovení. O aktuálních způsobech likvidace se informujte u svého specializovaného prodejce.



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



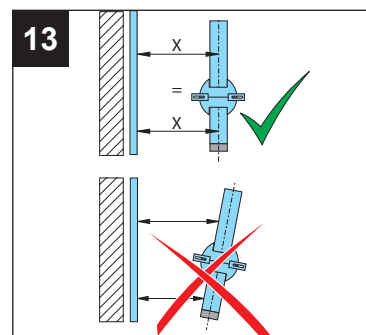
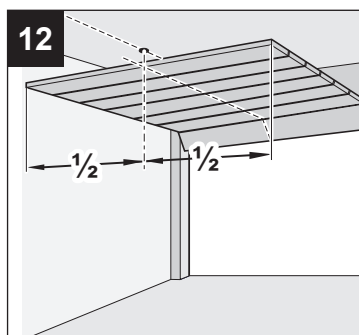
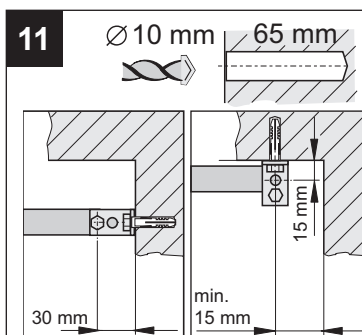
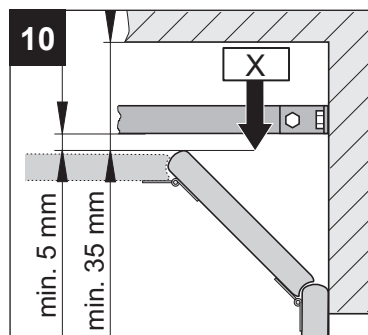
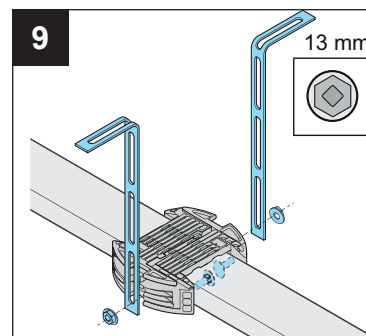
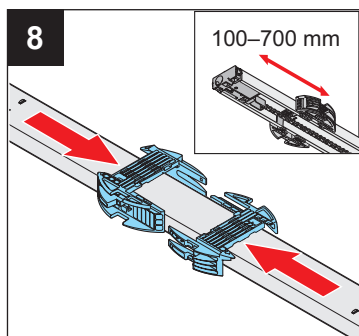
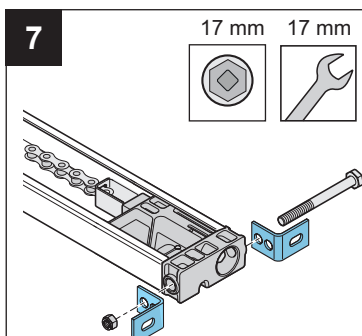
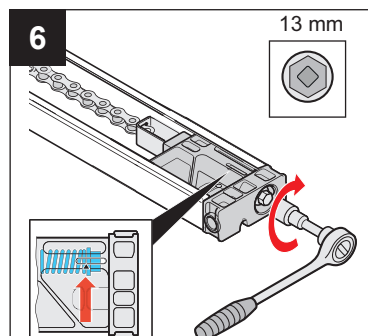
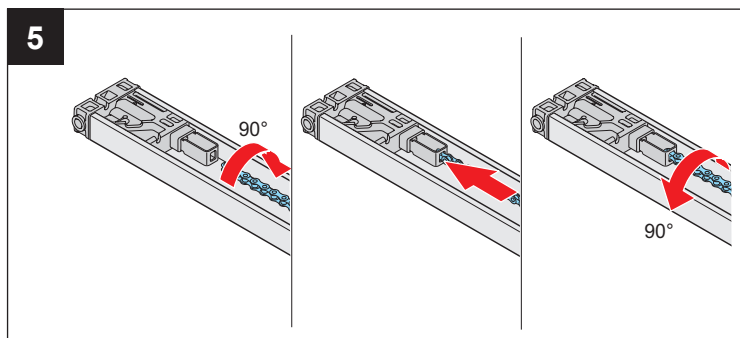
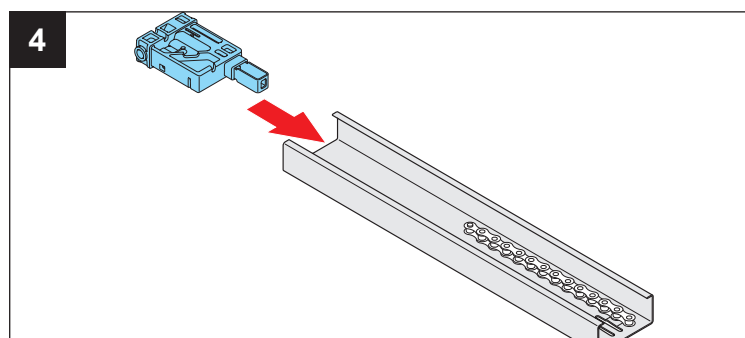
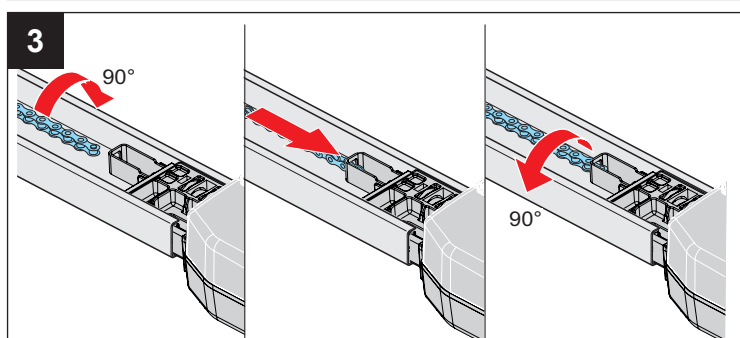
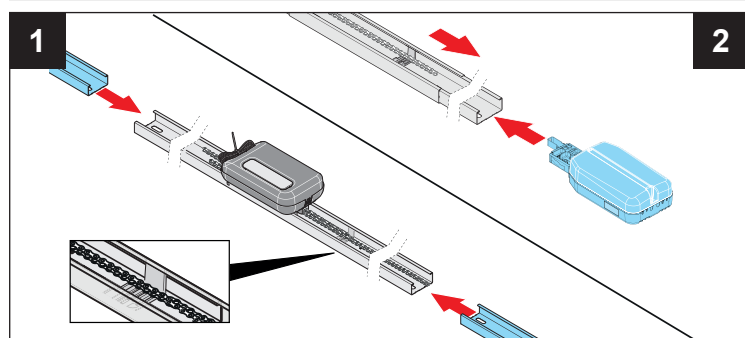
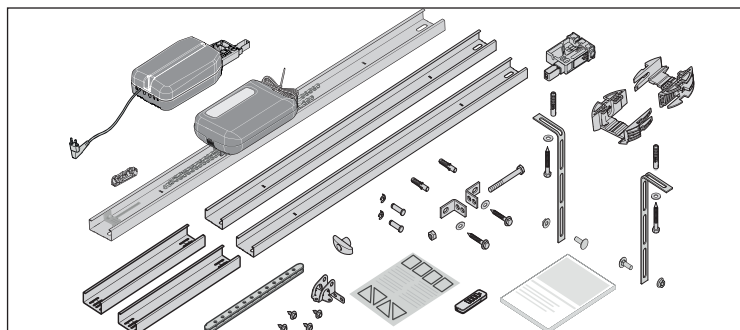
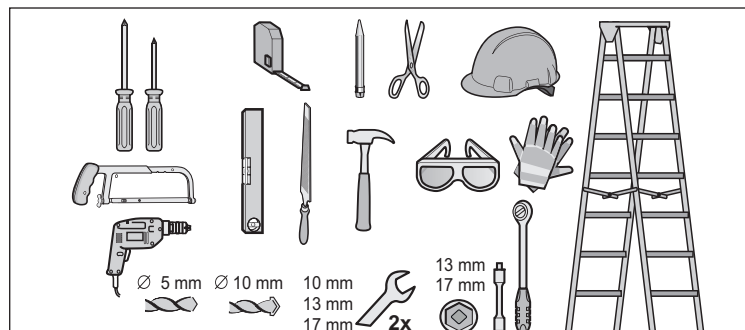
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

15. Stručný návod k montáži

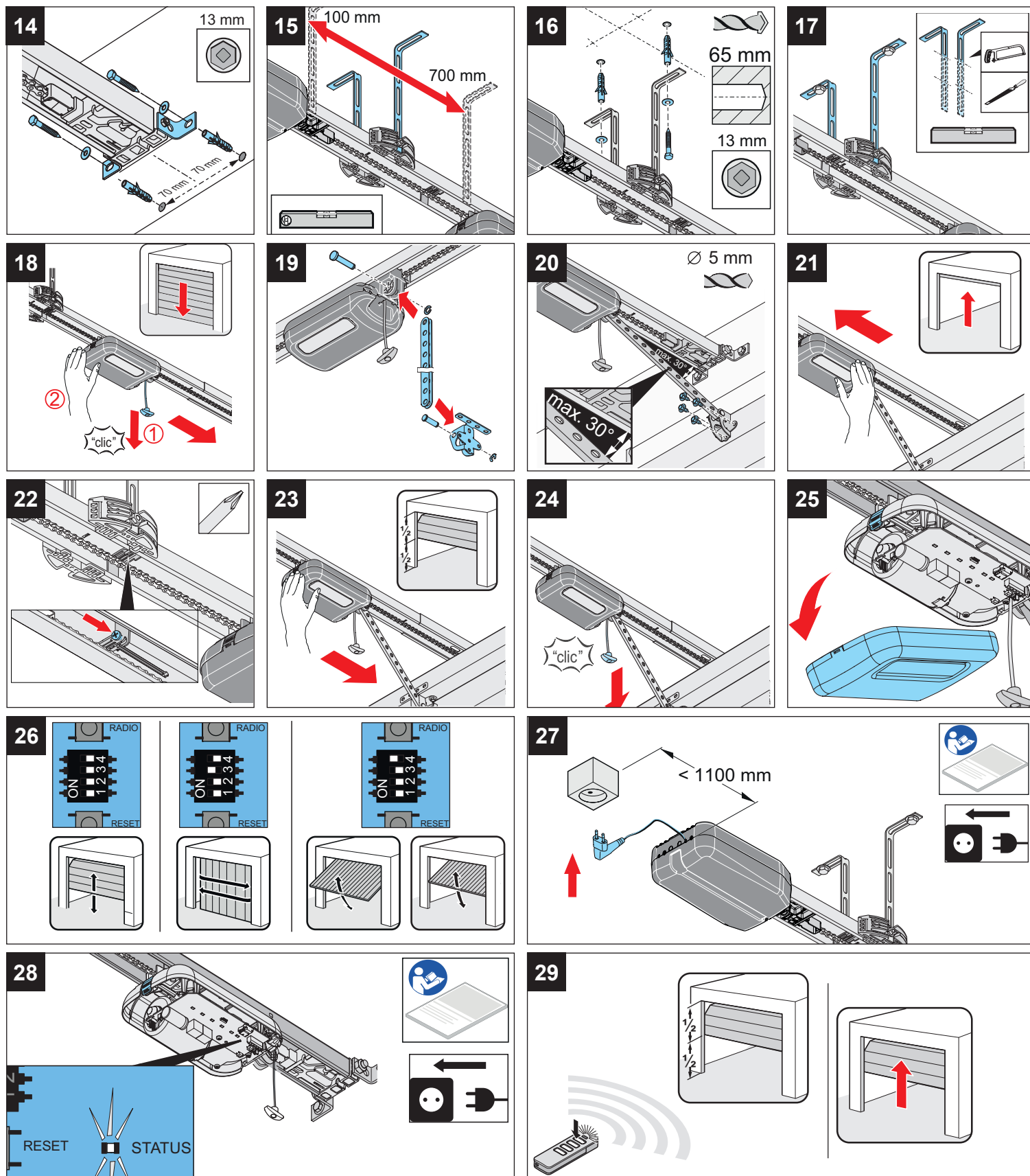
Stručný návod nenahrazuje návod k montáži a obsluze.

Pozorně si přečtěte tento návod k montáži a obsluze a dodržujte především všechny bezpečnostní a výstražné pokyny.

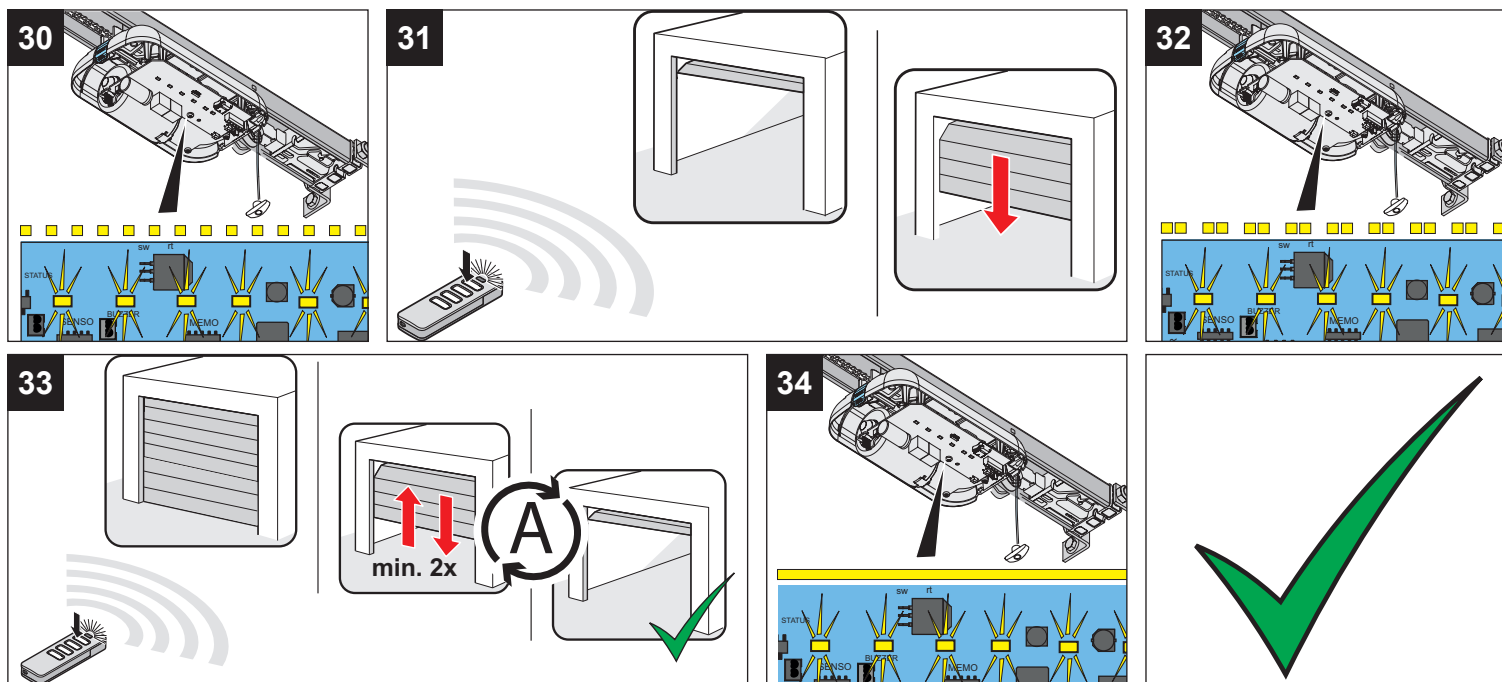
To zajistí bezpečnou a optimální montáž výrobku.



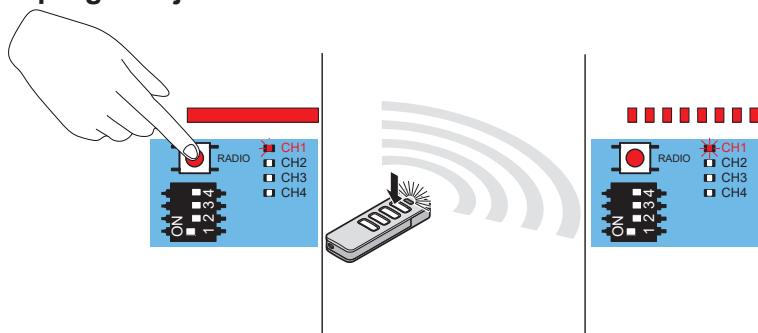
15. Stručný návod k montáži



15. Stručný návod k montáži

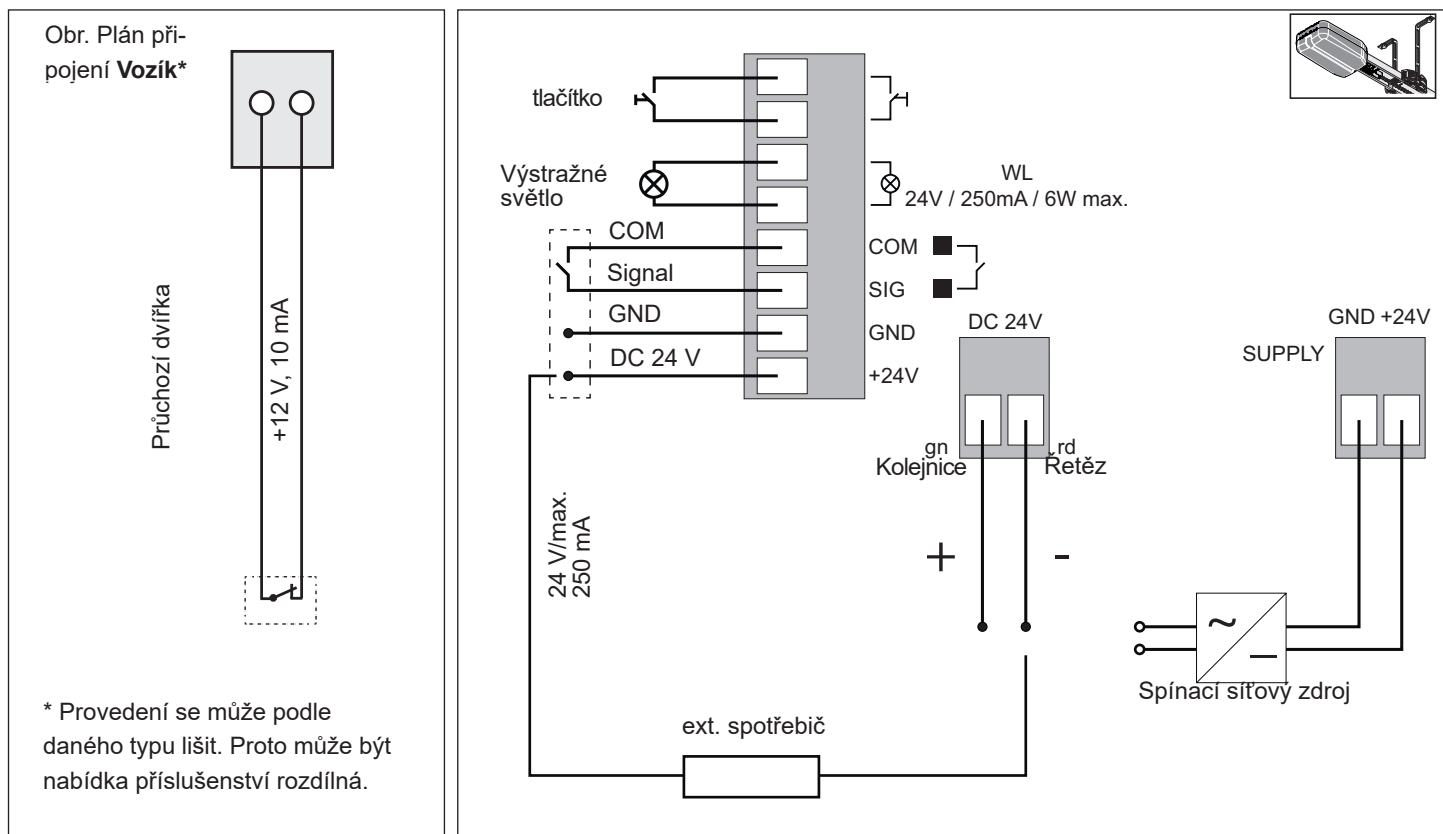


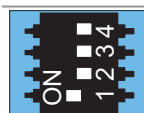
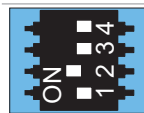
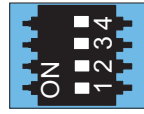
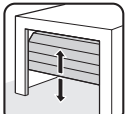
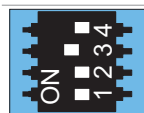
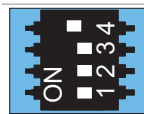
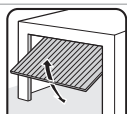
Naprogramujte další ruční ovladač

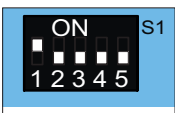
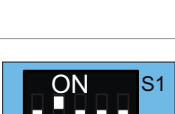


16. Plány připojení a funkce DIP spínačů pro A 550 L S3 / A 800 XL S3

16.1 Přehled připojení



	ON	OFF 
	• automatické zavírání aktivováno	• automatické zavírání deaktivováno
	• částečné otevření* aktivováno / funkce osvětlení deaktivována	• částečné otevření deaktivováno / funkce osvětlení aktivována
		
		
		

	ON	OFF 
	Možné jen u A 800 XL S3	Možné u A 550 L S3*** a A 800 XL S3
	• přídavná základní deska "Conex" • T1 vrata definované OTEVŘENA • T2 vrata definované ZAVŘENA	• přídavná základní deska "Conex" • T1 sled impulzů • T2 funkce osvětlení / částečné otevření
	• relé / výstup OC přitáhne: během pohybu vrat a když vrata nejsou zavřena *	• funkce osvětlení
	• trvalé napájení celého systému aktivováno	• energeticky úsporný režim aktivován
	• COM a signál jako tlačítkový vstup (částečné otevření) aktivován	• COM a signál jako bezpečnostní kontakt pro světelnou závadu aktivován
	• Funkce tlačítkového vstupu: STOP**	• Funkce tlačítkového vstupu: Standard

* Př.: Ukazatel stavu vrat

** Možnosti volby prostřednictvím SOMlink (tovární nastavení: STOP)

*** V provedení A 550 L S3 jsou tyto funkce sice k dispozici, ale pouze ve variantě "OFF" kvůli chybějícím DIP spínačům.

17. Prohlášení o shodě

17.1 Prohlášení o zabudování ES

Prohlášení o zabudování

pro vestavbu neúplného strojního zařízení podle směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních, příloha II část 1 B

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 27
Kirchheim unter Teck
Germany

tímto prohlašuje, že pohon garážových vrat

A 550 L S3 / A 800 XL S3

byl vyvinut, zkonstruován a vyroben v souladu s:

- směrnicí o strojních zařízeních 2006/42/ES
- směrnicí 2014/35/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí
- směrnicí 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě
- směrnicí 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních
- NAŘÍZENÍ (EU) 2024/1781 (ESPR)

("RoHS").

Byly aplikovány tyto normy:

ČSN EN ISO 13849-1, PL "C" Cat. 2	Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečnostní části ovládacích systémů – Část 1: Všeobecné konstrukční zásady
ČSN EN 60335-1, pokud se vztahuje EN 61000-6-2	Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely / pohonů vrat Elektromagnetická kompatibilita (EMC): Kmenové normy – Odolnost pro průmyslové prostředí.
EN 61000-6-3	Elektromagnetická kompatibilita (EMC): Kmenové normy – Emise – Prostředí obytné, obchodní a lehkého průmyslu.
EN 60335-2-95	Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely – Část 2: Zvláštní požadavky na pohony pro výsuvná garážová vrata pro použití v soukromém sektoru
EN 60335-2-103	Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely – Část 2: Zvláštní požadavky na pohony pro vrata, dveře a okna

Budou dodrženy tyto požadavky přílohy 1 směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES: 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

Speciální technické podklady byly vytvořeny podle přílohy VII, části B a údajům budou na vyžádání zaslány elektronicky.

- v kombinaci s typy vrat uvedenými v referenčním seznamu, viz sekce Certifikace:

www.sommer.eu

Neúplné strojní zařízení je určeno jen k montáži do vratového systému, a tím k vytvoření úplného strojního zařízení ve smyslu směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES. Vratový systém smí být uveden do provozu teprve poté, co bylo zjištěno, že celý systém odpovídá ustanovením výše uvedených evropských směrnic.

Osobou pověřenou sestavením technických podkladů je podepsaná osoba.

Kirchheim/Teck,
09.05.2025



i.V.

Jochen Lude
Osoba pověřená sestavením
dokumentace

17.2 Zjednodušené EU prohlášení o shodě pro rádiová zařízení

Společnost **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH** tímto prohlašuje, že rádiové zařízení (**A 550 L S3 / A 800 XL S3**) odpovídá směrnici 2014/53/EU.

Úplný text EU prohlášení o shodě pro rádiové zařízení je k dispozici na následující internetové adrese:



<https://som4.me/mrl>

17. Prohlášení o shodě

17.3 UKCA declaration of incorporation

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 27
Kirchheim unter Teck
Germany

hereby declares that the products designated below, have been developed, designed and manufactured in conformity with the:

- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
- REGULATION (EU) 2024/1781 (ESPR)

The machine component must not be put into service until it has been established that the machine into which the machine component is to be incorporated complies with the provisions of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008.

The following standards were applied:

- BS EN ISO 13849-1, PL "C" Cat. 2

Safety of machinery. Safety-related parts of control systems. General principles for design.
- Part 1: General principles for design.
- BS EN 60335-1+A15 where applicable

Household and similar electrical appliances. Safety. General requirements.
- BS EN IEC 61000-6-2

Electromagnetic compatibility (EMC). Generic standards. Immunity standard for industrial environments.
- BS EN IEC 61000-6-3

Electromagnetic compatibility (EMC). Generic standards. Emission standard.
- BS EN 60335-2-95 + A2

Household and similar electrical appliances. Safety.
- Part 2: Particular requirements for drives for vertically moving garage doors for residential use.
- BS EN 60335-2-103

Household and similar electrical appliances. Safety.
- Part 2: Particular requirements for drives for gates, doors and windows.

Product type	Products
Garage gate operator	A 550 L S3 / A 800 XL S3

The following requirements of Annex 1 of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 are met:
1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.5, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

The special technical documentation was prepared in accordance with Annex VII Part B and will be submitted to regulators electronically on request.

The product may only be used in combination with door types in the reference list, which can be found under Certifications at www.sommer.eu

The products are imported into the United Kingdom by:

SOMMER Doco
Unit B3 Elvington Industrial Estate
Elvington
York
YO41 4AR

Kirchheim/Teck,
09.05.2025

UK
CA

i.V. 
Jochen Lude
Responsible for documents

17.4 UKCA declaration of conformity for radio systems

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 27
Kirchheim unter Teck
Germany

hereby declares that the products designated below, when used as intended, comply with the essential requirements of the Radio Equipment Regulations 2017 and that, in addition, the standards listed below have been applied.

DIN VDE 0620-1 (where applicable)	2016-01
EN 62368-1:2016-05 + AC:2015	2016-05
EN 62479:2011	2011-09
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1	
ETSI EN 300 328 V2.2.2	
ETSI EN 301 489-1 V2.2.2	2019-11
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1	2019-03

Product type	Products
Garage gate operator	A 550 L S3 / A 800 XL S3

The products are imported into the United Kingdom by:

SOMMER Doco
Unit B3 Elvington Industrial Estate
Elvington
York
YO41 4AR

Kirchheim/Teck,
09.05.2025

UK
CA

i.V. 
Jochen Lude
Responsible for documents

APERTO Torantriebe GmbH

Hans-Böckler-Straße 29

D-73230 Kirchheim/Teck

Německo



+49 (0) 7021 9447-0



+49 (0) 7021 9447-25

info@aperto-torantriebe.de

www.torantriebe.de

Všechna práva vyhrazena